doc CA1 EA673 99J12 ENG

1

1.1

# Directory of Participants

September 11-18, 1999



Team Canada • Équipe Canada 1999

Canadä

17014514

Message from the Prime Minister	i	
Message from the Minister for International Trade	ii	
Message from the Secretary of State (Asia-Pacific)	iii	
Provincial Premiers and Territorial Government Leaders	iv	
Profiles of Team Canada 1999 Trade Mission Participants	1	
Other Team Canada Participants	97	
Sectoral Index	98	
Team Canada Sponsors	100	

Dept. of Foreign Affairs Min. des Affaires étrangères

FEN 1 5 2006

Return to Departmental Library Retourner à la bibliothèque du Ministère



Message from the Prime Minister

When our government was elected in 1993, the impact of globalization was becoming ever more evident. Formulating a strategy to assure Canada's continued prosperity within this emerging reality was among our top priorities.

Team Canada is a centrepiece of our strategy. It was born of the conviction that promoting economic growth in Canada depended on a partnership between governments and the private sector. Since the first Team Canada in 1994, we have shown that Canada is a nation where everyone works together for our common success and that we are squarely committed to meeting the challenges of globalization.

The Team Canada formula has been a resounding success. The four missions it has been my privilege to lead have so far helped Canadian businesses conclude more than 850 deals in 12 countries, worth an estimated \$24 billion. Deals that have translated into thousands of jobs in Canada, as well as close ties with people from the four corners of the globe.

And more success lies ahead for Team Canada. This fall a fifth mission will hit the road for Japan. Offering us another opportunity - at the dawn of a new century full of promise - to showcase Canadian know how and fortify Canada's place in the global economy.

Sincerely,

The Right Honourable Jean Chrétien

Jan Chrétien

Prime Minister of Canada



Message from the Minister for International Trade

This year's Team Canada mission, which will travel to Japan from September 11-18, will promote and advance our bilateral trade and investment interests in this important market. Led by the Prime Minister, this mission will also be accompanied by the provincial Premiers and Territorial Leaders as well as municipal representatives and other government officials.

In Japan, Canada's second largest trading partner, many new opportunities have emerged as a result of structural changes in the economy, shifting demographic patterns, industrial restructuring and on-going de-regulation efforts. Your participation on the mission will expose you to Japan at a time of transformation and will highlight many of the business opportunities which exist there. While Canada's trade with Japan was traditionally built on our resource sectors, the recent changes in the Japanese economy offer many new trade and investment opportunities, particularly for advanced and new Canadian technologies.

By drawing on the prestige of Canada's Prime Minister, Provincial Premiers, Territorial Government Leaders and municipal leaders, this mission will open numerous doors for Canadian companies in the region. Previous missions to Asia-Pacific in 1994, 1996 and 1997, and to Latin America in 1998, have proven that Team Canada missions are an effective introductory tool to new markets. Moreover, participation on this mission will create opportunities to network with overseas contacts, expedite negotiations and contract closure, and increase prospects for bilateral business cooperation. Clearly the Team Canada concept works for Canadians since now, more than ever before, Canadian businesses are taking on the global competition and winning.

I hope that you will discover the positive impact that being a member of Team Canada 1999 can have on your business activities.

Yours sincerely,

Pierre S. Pettigrew



Message from the Secretary of State (Asia-Pacific)

As an Asia Pacific country, Canada is determined to promote peace and prosperity in the region. To that end, Japan is one of our most valuable partners. We enjoy excellent political, economic, and cultural relations with this highly-developed democratic country, and, as such, I am delighted that Team Canada is visiting this dynamic economy. Together, we work closely in multilateral fora such as the United Nations, ASEAN Regional Forum, and APEC.

This tradition of political and economic co-operation has flowed over onto our respective business communities who also work and prosper together—building partnerships, joint ventures and strategic alliances to break into third markets. In this time of rapid advancements in technology and innovation, this remains one of the best ways to succeed. Small and medium sized enterprises often lead the way in innovation and that is why SMEs, and particularly those led by youth, women and aboriginal people are a special focus of the mission.

Canada enjoys vibrant cultural relations with Japan. With extensive people-to-people links cultivated through large tourism and student flows, as well as dynamic cultural programmes mounted by Canadian artists, it is safe to say that the people of our countries have already taken many steps to get to know each other. Team Canada will build on this and lay the foundation for even more such exchange, thus advancing further our goal of peace and prosperity in the region.

I take great personal pleasure in joining all the members of Team Canada in working towards vigorous and mutually rewarding partnerships in the new millennium.

Raymond Shar.

The Honourable Raymond Chan Secretary of State (Asia-Pacific)

# Provincial Premiers and Territorial Government Leaders



Mike Harris
Premier of
Ontario



Lucien Bouchard

Premier of

Québec



John Hamm Premier of Nova Scotia



Bernard Lord Premier of New Brunswick



Dan Miller Premier of British Columbia



Ralph Klein Premier of Alberta



Patrick Binns
Premier of
Prince Edward Island



Brian Tobin Premier of Newfoundland and Labrador



Piers McDonald Government Leader of the Yukon



Jim Antoine Government Leader of the Northwest Territories



Paul Okalik Government Leader of Nunavut



Mr. Peter McCann

# Ag-West Biotech Inc. 101-111 Research Drive Saskatoon, Saskatchewan S7N 3B2 Tel: (306) 975-1939 Fax: (306) 975-1966 E-mail: agwest@agwest.sk.ca Web Site: www.agwest.sk.ca

# Key products/services: Agbiotech industries

Ag-West Biotech Inc. is an independently operated, nonprofit organization funded by Saskatchewan Agriculture & Food, with a Board of Directors drawn from industry, research, the farming community and government.

We are Saskatchewan's main force for achieving the development of strong, vibrant, profitable agbiotech industries, both food and non-food, which provide a large number of high quality jobs and make a significant contribution to the wealth of the province.

We support the growth of Saskatchewan's agricultural biotechnology community, and the commercialization of related technologies, in conjunction with industry and external stakeholders.

As a result of the long-term support by Ag-West Biotech and others, today the Saskatchewan agbiotech community comprises approximately 40 companies, employing over 1,500 people, with annual sales revenues in excess of \$40 million, and contributes \$100-110 million annually to the economy of our province.

#### ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY



AGRA Inc.
2010 Winston Park Drive
Oakville, Ontario
L6H 6A3
Tel: (905) 403-5020
Fax: (905) 829-5136
E-mail: peter.janson@agra.com
Web Site: www.agra.com

Mr. Peter Janson President and CEO

# Key products/services:

Engineering, construction, environment and technology

AGRA Inc. is one of North America's largest international engineering, construction, environment and technology companies. AGRA employs approximately 7,000 people working in 186 offices in 24 countries and has project experience in more than 100 countries worldwide.

AGRA provides complete project solutions for customers in a variety of industry sectors, including petroleum, specialty chemicals, forest industries, mining, electric power, infrastructure, communications and consumer products including food and beverage and pharmaceuticals. In addition to providing complete engineering and construction solutions, AGRA adds value for clients through its earth and environmental engineering, information technology and enterprise management groups. AGRA is also a recognized leader in specialty construction services for pipeline, marine and deep foundations.

AGRA's core strengths include leading professional engineering, construction and design/build capabilities, industry-leading project management skills and systems, an experienced in-house project development and financing team, leadership in public-private partnerships, "alliancing", enterprise management, environmental management, operations and maintenance and systems integration solutions.



AgrEvo Canada Inc.
295 Henderson Drive
Regina, Saskatchewan
S4N 6C2
Tel: (306) 721-4532
Fax: (306) 721-3555
E-mail:
margaret.gadsby@agrevo.com
Web Site:

www.northamerica.agrevo.com

Ms. Margaret Gadsby

Director, Regulatory Affairs - Biotechnology, North America

# Key products/services: Crop protection agents

AgrEvo develops and sells crop protection agents (herbicides, insecticides, fungicides and plant growth regulators) and crop production aids (seeds developed with the aid of modern biotechnology). The Liberty Link system is an example product combining a broad-spectrum naturally derived herbicide with high yielding crop varieties. This system is available or under development in canola, corn, soybean, sugarbeet, rice and cotton. Other products include StarLink corn hybrids, which offer resistance to several insect pests.

AgrEvo's products provide agronomic and environmental benefits to North American farmers. The foods produced are consumed domestically as well as exported to global trading partners such as Japan.

Numerous international reviews have verified the safety of these products which have been used in Canada since 1995 and in trade with Japan since 1996. AgrEvo actively seeks to help consumers in Canada and Japan understand the safety and utility of these products.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



Agriculture and Agri-Food Canada 930 Carling Avenue Sir John Carling Building Ottawa, Ontario K1A 0C5 Tel: (613) 759-6206 Fax: (613) 759-6317

E-mail: lavoieg@em.agr.ca

Mr. Gilles Lavoie

# Key products/services: Agriculture and Agri-food policies and programs

The Department of Agriculture and Agri-Food promotes the development, adaptation and competitiveness of the agriculture and agri-food sector through policies and programs provided by the federal government. The overall goal is to maximize its contribution to Canada's economic and environmental objectives and achieve a safe, high quality food supply while maintaining a strong foundation for the agriculture and agri-food sector and rural communities.

Under the Department of Agriculture and Agri-Food Act, the Minister of Agriculture and Agri-Food is responsible for the management and direction of Agriculture and Agri-Food Canada and its operations. The Agriculture and Agri-Food Portfolio includes: Agriculture and Agri-Food Canada, The Canadian Food Inspection Agency, The Canadian Grain Commission, The National Farm Products Council, Two Crown Corporations: The Canadian Dairy Commission and The Farm Credit Corporation. The Minister also has separate responsibility for co-operatives.



Agriculture and Agri-Food Canada 930 Carling Avenue Sir John Carling Building Ottawa, Ontario K1A 0C5 Tel: (613) 759-7835 Fax: (613) 759-7770

E-mail: culleyj@em.agr.ca

Dr. John Culley Program Director, Western Region

# Key products/services: Agriculture and Agri-food policies and programs

The Department of Agriculture and Agri-Food promotes the development, adaptation and competitiveness of the agriculture and agri-food sector through policies and programs provided by the federal government. The overall goal is to maximize its contribution to Canada's economic and environmental objectives and achieve a safe, high quality food supply while maintaining a strong foundation for the agriculture and agri-food sector and rural communities.

Under the Department of Agriculture and Agri-Food Act, the Minister of Agriculture and Agri-Food is responsible for the management and direction of Agriculture and Agri-Food Canada and its operations. The Agriculture and Agri-Food Portfolio includes: Agriculture and Agri-Food Canada, The Canadian Food Inspection Agency, The Canadian Grain Commission, The National Farm Products Council, Two Crown Corporations: The Canadian Dairy Commission and The Farm Credit Corporation. The Minister also has separate responsibility for co-operatives.

#### OTHER - TRANSPORTATION



Air Canada
50 Bay Street, Suite 1400
Toronto, Ontario
M5J 2X3
Tel: (416) 352-3934
Fax: (416) 352-3951
E-mail: dport@aircanada.ca
Web Site: www.aircanada.ca

Mr. Douglas Port Sr. Vice President, Corporate Affairs and Government Relations

# Key products/services: Transportation services

Air Canada is a Canadian-based international air carrier, providing scheduled and charter air transportation for passengers and cargo. The Corporation is Canada's largest air carrier and serves, together with its Regional Airlines, 118 destinations around the world with a combined fleet of over 230 aircraft.

Air Canada has served the Japanese market since September 1994 when service between Vancouver and Osaka was inaugurated. Air Canada now operates daily, year-round scheduled service between Vancouver and Osaka in addition to three weekly non-stop flights between Toronto and Osaka in the peak summer months (June-September). Air Canada works closely with STAR Alliance partner All Nippon Airways (ANA), Japan's largest carrier, to provide code share services on Air Canada's daily Vancouver-Osaka flights.

Air Canada is interested in expanding our services to more destinations in Japan. Air Canada is eager to provide direct, own-aircraft service to Tokyo's Narita Airport from Toronto and Vancouver.

#### EDUCATION



Mr. Valdemar Larsen
Executive Director

# Key products/services: Education/training resources

ACIE is a not-for-profit association dedicated to facilitating the international promotion and marketing of education and training resources of its members. ACIE supports international marketing initiatives, identifies international projects and sponsors professional development and internationalization activities on behalf of its member institutions. ACIE was incorporated on May 23, 1997.

Alberta Centre for

Tel: (780) 414-0443

Fax: (780) 414-0448 E-mail: vlarsen@acie.ab.ca

Web Site: www.acie.ab.ca

T5K 2J5

International Education

#908, 9942 - 108 Street Edmonton, Alberta

ACIE activities complement the economic efforts of the private sector and the local, provincial and national governments by facilitating trade and commerce within the international marketplace. The Centre also prepares Alberta graduates to work effectively in a global community.

Representatives from participating institutions constitute the voluntary membership of ACIE which consists of universities, university colleges, technical institutes, colleges, continuing education centres, and school districts in the Province of Alberta. Governed by a Board of Directors, ACIE is funded by member institutions and Alberta Learning, the provincial government ministry responsible for education.

#### AEROSPACE



Mr. Hatim Chraibi
Support Marketing

Alliance Commerciale Technologique 215 St. Jacques Street, Suite 600 Montréal, Québec H2Y 3M6

Tel: (514) 960-2228 Fax: (514) 960-1399 E-mail: hci@act.qc.ca Web Site: www.act.qc.ca

Key products/services: Computer-aided design

Our company ACT, is a computer-aided design, manufacturing and engineering consulting company, based in Montreal. We are a CATIA® Excellence Centre. CATIA® is a Dassault Système computer aided design software. It is used by such companies as Daimler Chrysler, Boeing, Honda and Black and Decker. Because of our expertise on the software, we offer support, training and design work on the software.

We also do consulting work for companies that do not have 3D modeling expertise. We allow those companies to save significant time and money in the concept of their products.

The range of our services goes from installation, administration, user support and training programming, CATIA V5, migration of application and maintenance, training, outsourcing, maintenance of application, modeling and design, conversion of 2D data to 3D mocking, powertrain and BIW design.

We have been working with Honda for two years now, and we would like to offer the same successful expertise to Japanese companies.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



Arriscraft International Inc. P.O. Box 3190 875 Speedsville Road Cambridge, Ontario N3H 488 Tel: (519) 653-3275 Fax: (519) 653-1337 E-mail: arris@arriscraft.com

Web Site: www.arriscraft.com

Mr. James Cassel Vice-President

# Key products/services: Architectural manufactured building stone

Arriscraft International Inc. (founded in 1949) is a Canadianowned producer of unique, high-density calcium silicate architectural masonry units for application as either full-bed masonry (10 cm) veneer construction or as thin-set (2 cm) overlay tile facing.

The company extracts and fabricates Adair Dolomitic Limestone/Marble. Quarried near Wiarton, Ontario and fabricated at Cambridge, Ontario, Adair finished product is exported worldwide for use as wall cladding, floor tiles and architectural finishes.

Building stone and marble cladding are marketed worldwide through Arriscraft's distribution network in Canada, the United States, Latin America, Europe and Asia Pacific. All products are unique worldwide, and are exclusive to Arriscraft.

The construction of residential housing, universities, houses of worship, embassies and manufacturing plants all represent growing markets for the application of Arriscraft's masonry products.

#### ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY



Asia Pacific Foundation/Globe Foundation 666-999 Canada Place World Trade Centre Vancouver, British Columbia V6C 3E1

Tel.: (604) 684-5986 Fax: (604) 681-1370

E-mail: john.wiebe@apfc.apfnet.org Web Site: www.apfc.ca/www.globe.ca

Mr. John Wiebe President and CEO

# Key products/services: Analysis of Canada-Asia relations

The Foundation is an independent, non-profit organization established in 1984 by an Act of Parliament. Its headquarters are in Vancouver, and it has offices in Manitoba, and Quebec.

The Foundation is Canada's leading authority on the Canada-Asia relationship; providing detailed and timely analysis on emerging issues in the economic, geopolitical and social arenas. The Foundation is the home of the APEC Study Centre for Canada and the Secretariats to the Pacific Economic Cooperation Council (PECC), the Pacific Basin Economic Council (PBEC) and the APEC Business Advisory Council (ABAC).

The Foundation's Board of Directors is made up of 18 volunteer members from across the country who represent government, academia and the private sector.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



Atcan Industries Ltd. 1022 Champlain Street Dieppe, New Brunswick E1A 1P8 Tel: (506) 857-9180 Fax: (506) 859-6072 E-mail: atcan@nbnet.nb.ca

Mr. Gérard Maillet, President
Ms. Rie Saito, Sales Representative, Japan Market



Key products/services: Building Supplies

Founded in 1986, Atcan Industries Ltd. started manufacturing and distributing cultured marble vanity tops and wood vanities for the local building supply market in the three Maritime Provinces. Within a few years, Atcan had

found a niche in exceeding design, quality, budget and service requirements for its products for the construction and renovation of hotels and motels in the Maritime Provinces, Newfoundland, Quebec and Ontario.

Atcan's current product line consists of cultured marble and cultured stone countertops, kitchen, vanity, and shoe cabinets, and pre-finished cabinet doors available in a choice of wood types and finishes.

Experience from taking new challenges, working closely with customers, and developing new products has made Atcan very flexible, accommodating and competitive.

In 1994, Atcan started marketing these strengths in the Japanese market, and by 1998 Japan accounted for more than 25% of its sales.

#### ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY



Athabasca Tribal Council 9206 McCormick Drive Fort McMurray, Alberta T9H 1C7 Tel: (780) 791-6538 Fax: (780) 791-0946 E-mail: boucher1@altavista.net

Web Site: www.atc.org

Chief Jim Boucher President

Key products/services: Advisory services

The Athabasca Tribal Council (ATC) opened in July 1988, and represents the five First Nations in the Northeast corner of Alberta; Mikisew Cree, Athabasca Chipewyan, Fort McKay, Fort McMurray #468 and Chipewyan Prairie.

The ATC is mandated to provide advisory services to the five member First Nations. This role has been expanded to include some direct delivery services in the areas of post-secondary education, medical transportation, employment and training and management accounting services as required. Other programs/advisory services provided by the Tribal Council are economic development, education, technical services, health, child welfare and environment.

During 1999, the ATC took a lead role by signing Capacity Building Agreements with the Athabasca Resource Developers, as well as the three levels of government. As the first step towards self-sufficiency, these historic agreements focus on building First Nations' capacity in the areas of education, environment and physical and human infrastructure.

#### EDUCATION



Athabasca University
1 University Drive
Athabasca, Alberta
T98 3A3
Tel: (780) 675-6262
Fax: (780) 675-6495

E-mail: peterc@athabascau.ca Web Site: www.athabascau.ca

Dr. Peter Cookson Associate Vice-President, Research & Institutional Studies

### Key products/services: Distance education

Athabasca University, Canada's Open University, was founded under the Alberta Universities Act in 1970 as a publicly funded institution specializing in distance education. To more than 17 000 students annually, throughout Canada and around the world, we offer 470 home-study courses at undergraduate and graduate levels, and 40 university credentials. Students can enrol in programs for a degree or credential, or they may register for courses only.

Students are provided with a package of home-study materials that can include textbooks, study guides, audio-and video-cassettes, lab kits, and computer software. Internet-based courses give students anywhere access to materials and online interaction with professors and other students.

Educational applications of information technology have enabled our MBA and Master of Distance Education programs to become the largest of their kind in North America. All-inclusive course fees cover tuition, all books and materials, and one-on-one tutor support. Our undergraduate tuition fees are among the lowest in Canada.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



Atlantic Building Systems
51, Water Street, Suite 300
Charlottetown, Prince Edward Island
C1A 1A3
Tel: (902) 894-5900

Tel: (902) 894-5900 Fax: (902) 894-5700 E-mail: abs@isn.net Web Site: www.isn.net/-abs

Mr. Douglas MacArthur President

#### Key products/services: Construction

Atlantic Building Systems (ABS) is based in Prince Edward Island, and is a one-stop supplier of building products, construction labour, and architectural services to the Japan residential and light commercial building market.

ABS buys directly from more than 50 Canadian manufacturers and ships containers from Halifax, Montreal, Toronto, and Vancouver to Japan.

In addition to supplying materials and construction labour for standard sized homes in Japan, ABS is currently supplying all materials for the largest 2X4 house in Nagano and other luxury home projects in Sapporo, Yamagata, Tochigi-ken, Fukui, Nagoya, and Hiroshima. Light commercial projects include an outdoor recreational facility in Hokkaido and a restaurant in Nagoya.

ABS has Japanese marketing, architecture, and support staff in its PEI office and can do all business in Japanese. ABS strengths are knowledge and experience in the Japan building market, quality products, and outstanding value for money.



Dr. Timothy Ogilvie

# Key products/services: Veterinary medicine

The Atlantic Veterinary College (AVC) at UPEI is Canada's 4th and newest college of veterinary medicine. It is located in Charlottetown, Prince Edward Island, and serves the four Atlantic Provinces. The College accepts 41 regional students and 19 international students yearly into its four year Doctor of Veterinary Medicine program.

Atlantic Veterinary College

Charlottetown, Prince Edward

550 University Avenue

Tel: (902) 566-0800 Fax: (902) 566-0958

E-mail: ogilvie@upei.ca

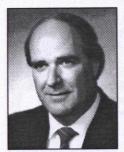
Web Site: www.upei.ca

C1A 4P3

The College is accredited by the American & Canadian Veterinary Medical Associations; therefore, graduates are eligible to practice veterinary medicine throughout Canada and the United States. The College is also recognized by the Royal College of Veterinary Surgeons. The College offers studies leading to both the MSc and PhD degrees.

The AVC has recognized strengths in Population Medicine (swine, beef and dairy), Food Safety/Security, Integrated and Sustainable Animal Agriculture and Aquaculture (finfish, shellfish and lobster). With the University's corporate arm (AVC Inc.), the College is able to carry out contract research particularly in the fields of animal health and fish health.

#### ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY



Babcock and Wilcox Canada Ltd. 581 Coronation Boulevard Cambridge, Ontario N1R 5V3 Tel: (519) 621-2130 ext.2550 Fax: (519) 740-0125

E-mail:

koenderp@pgg.mcdermott.com Web Site: www.mcdermott.com Mr. Paul Koenderman President

Key products/services: Steam generating equipment

Babcock & Wilcox Canada employs 1600 people across Canada and has annual sales of approximately \$250 million.

The company has extensive experience in the engineering, manufacture, installation and servicing of steam generating equipment for nuclear (CANDU and PWR) and fossil fuel-fired power plants. It also provides inspection and cleaning and repair services for nuclear power plant equipment. Babcock & Wilcox Canada has extensive, modern manufacturing facilities in Canada and has provided a substantial amount of equipment to the Asia-Pacific region.

Babcock & Wilcox Canada and its partners have launched Integran - a new materials engineering company - to develop and market two advanced materials technologies: grain boundary engineered materials (GBE<sup>TM</sup>) and nanocrystalline materials (Nanoplate<sup>TM</sup>).

The company has found Team Canada trade missions to be excellent vehicles for building and strengthening business relationships. Its interest in this Team Canada mission is to enhance visibility in the region, strengthen existing relationships and meet potential new customers and business partners.

#### ENVIRONMENT



BC Light Manufacturing Inc. 2200C Keating Cross Road Victoria, British Columbia V8M 2A6 Tel: (250) 652-9502

Fax: (250) 652-9457 E-mail: bclight@island.net

Mr. Dale Bellavance President

Key products/services: High Intensity Delivery light fixtures

BC Light is a leader in the research, design, and production of state-of-the-art High Intensity Delivery (HID) light fixtures. We continually strive to bring the latest in energy efficient lighting technology to the international market-place to provide innovative solutions for the intensive lighting requirements of the horticultural, industrial, and commercial sectors as well as all other HID artificial lighting applications.

In every aspect of BC Light's operations, from design and production to delivery and installation, we take pride in making a positive contribution to environmental impact issues with our "near zero waste" manufacturing processes. We work on improving the quality of artificial light for all applications that would benefit from the use of our fixtures.

BC Light is currently distributing products in other countries in Asia including China, Taiwan, Korea and Malaysia and are interested in expanding our market to include Japan.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



BC Wood Specialties Group #5 - 15355 102A Avenue Surrey, British Columbia V3R 7K1 Tel: (604) 583-9297 Fax: (604) 583-9916 E-mail: rob@bcwood.com

E-mail: rob@bcwood.com Web Site: www.bcwood.com

Mr. Robert Mitchell General Manager, Marketing

Key products/services: Industry representative

Founded as a partnership between industry and government in 1989, BC Wood represents and markets British Columbia's value-added wood products industry worldwide.

BC Wood classifies its member products in six key areas; wood components, millwork products, engineered building components, cabinets, furniture and fixtures and packed and log homes. Products manufactured by the members of BC Wood are among the finest in the world. Each product is a skillful combination of premium fibre, advanced technology and dedication to excellence. End users of member products include wood products importers, agents, distributors and manufacturers.

To develop a first-hand understanding of the varying needs of worldwide markets, BC Wood regularly takes its members on trade missions. In addition, in-market representatives in Japan, Taiwan and Germany provide market reporting and opportunity leads for members of BC Wood.

#### HEALTH



Biosig Instruments Inc.
440 - 19th Avenue, Suite 100
Lachine, Québec
H8S 3S2
Tel: (514) 637-0016
Fax: (514) 637-1353
E-mail: biosig@iq.ca
Web Site:
www.biosiginstruments.com

Mr. Gregory Lekhtman President

Key products/services: Medical and fitness electronics

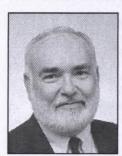
Biosig Instruments, Inc. is a Canadian medical and fitness electronics company established in 1975.

Gregory Lekhtman, President and founder of the company, has 29 years experience in medical and fitness electronics. All of the products presented by Biosig were invented by Gregory Lekhtman, and have received numerous international invention awards, diplomas, and medals.

Biosig invented and introduced Insta-Pulse, a family of patented heart rate monitors, Tele-Pulse, radio telemetry heart rate and ECG monitors, Antache, an anti-headache device, Antense, an anti-tension device, and a variety of EMG monitors, Insta-Nerve, a patented device for diagnostics of carpal tunnel syndrome. A variety of fitness computers have been used by many prestigious international exercise equipment manufacturers.

Biosig is heavily involved in the research and development of new medical and fitness electronic devices. Biosig uses state of the art technology in the manufacturing of its products. Biosig designs its own hardware and software and continues to enhance its products to satisfy future market needs.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



Bizlinks.com 5312 Marine Drive West Vancouver, British Columbia V7W 2P8 Tel: (604) 921-8196 Fax: (604) 921-8192 Email: powles@canada.com

Mr. John Powles
Principal

Key products/services: Management consultancy

bizlinks.com is a management consultancy begun in 1998. It specializes in market entry business planning, advocacy and international trade and regulatory issues. The principal of the consultancy is John Powles, a veteran of trade and advocacy work with both the government and the private sector.

Born in Canada, Mr. Powles was brought up in Japan. In 1969, he began working for the Canadian government at Osaka's Expo '70.

Mr. Powles joined the Council of Forest Industries (COFI) in 1987 as the Manager of Asian operations based in Tokyo. He re-oriented the wood products' marketing program in Japan contributing to an increase in exports. In 1994, he was the first non-Japanese to receive the (Japanese) Minister of Construction award for contributions to the betterment of Japanese housing. In 1995 he returned to Vancouver as Vice President of Markets/Trade for COFI, a position held until late-1998. He is the president of the Canada-Japan Society of British Columbia.



Bombardier International 800 René-Lévesque Blvd. W. Montréal, Québec H3B 1Y8 Tel: (514) 861-2647 Fax: (514) 861-2740 E-mail: plortie@bombardier.com Web Site: www.bombardier.com

Mr. Pierre Lortie
President and Chief of Operations

# Key products/services: Aerospace

The mission of Bombardier International is to accelerate Bombardier's growth in markets other than North America and Europe. Bombardier's manufacturing groups assume responsibility for their international sales, but Bombardier International plays a support role in targeted regions of the world, such as China, Eastern and Central Europe, Russia and Latin America.

The mandate of Bombardier International is to search for and identify new business opportunities in countries other than North America and Europe, to develop specific strategies for targeted countries in cooperation with the other Bombardier groups, to act as the main intermediary for Bombardier as a whole with government authorities and business communities in these countries, to explore opportunities for acquisitions and strategic alliances that would allow the Corporation to expand its present activities in emerging markets and reinforce its competitive position.

Bombardier International is headquartered in Montreal and has an office in Beijing, China.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



Book Market 374 Dalhousie Street Ottawa, Ontario K1N 7G3 Tel: (613) 241-1753 Fax: (613) 241-4237

E-mail:

bookmarket@acncanada.net Web Site: bookmarket@shop.net

Mr. George Pepper Vice President

#### Key products/services: Book store

The Book Market was founded in the 1970's in Montreal as a small new book store. This store operated for five years before we branched out into used books. The company grew from there to two stores, one new and used, and one used. With a trend developing in the recycling of books, we capitalized on this by adding a third store in the West Island of Montreal. By the early 1980s we saw expansion possibilities in Ottawa, and we opened our main store of four floors and over 2.5 million books on Dalhousie Street. We have grown into Canada's largest chain of used bookstores with 14 locations in Ottawa, Montreal, Kingston and Toronto.

We also export containers of books to some Pacific Rim countries which are sold to importers, distributors and in some cases retailers.

We at the Book Market have been recycling for over 25 years and are proud of our record.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS

P.O. Box 99



Mr. Douglas Gullett

Barrie, Ontario L4M 4S9 Tel: (705) 431-6777 Fax: (705) 431-6769 E-mail: sales@bradleigh.com Web Site: www.bradleigh.com

**Bradleigh Construction Limited** 

Hwy. 400 & Innisfil Beach Road

President Canal

Key products/services: Pre-engineered steel buildings

Bradleigh Construction Limited is a family owned business founded in 1985, which specializes in pre-engineered steel buildings. These buildings are ideal for a large range of uses including, but not limited to, skating arenas, gymnasiums, agricultural buildings, public utilities buildings, aircraft hangers, warehouses, industrial plants and generating stations.

We pride ourselves in supplying a high quality pre-engineered steel building.

At the present time, we have a Fishmeal Factory under construction in Iceland and a Fibre Board Plant under construction in the United States. One of our major projects in Canada is a food distribution centre.

We are interested in new markets in Japan. These projects could be turn key projects, joint ventures or supply only of building components. One of our specialties is design and construction of sports facilities such as indoor soccer and ice arenas.

#### EDUCATION



British Columbia Centre for International Education 1483 Douglas Street, 6th Floor Victoria, British Columbia V8W 3K4 Tel: (250) 978-4242

Fax: (250) 978-4249 E-mail: bccie@bccie.bc.ca Web Site: www.bccie.bc.ca

Mr. Al Atkinson, Chair of the Board Ms. Christine Savage, Executive Director



Key products/services: Internationalization of postsecondary education

The British Columbia Centre for International Education (BCCIE), is dedicated to fostering the internationalization of British Columbia's public post-secondary education system.

Our membership is comprised of representatives from the province's 28 government accredited and funded universities, university colleges, colleges and institutes.

We are a non-profit society funded by the Government of British Columbia and governed by a Board of Directors that includes educators and representatives from government and business.

BCCIE supports the internationalization of post-secondary institutions by:

- creating opportunities to develop international knowledge, skills and abilities;
- providing a forum for international education professionals to meet, network, develop new skills and exchange ideas
- facilitating the marketing and delivery of B.C. post-secondary training and education services worldwide;
- establishing and strengthening connections in education, government and industry around the world;
- coordinating a competitive system-based approach to international development projects and contracts; and
- acting as an advocate for international education at the provincial and national levels.

#### OTHER - LEGAL



Brownstein, Brownstein & Associates
1310 Greene Avenue, Suite 750
Westmount, Québec
H3Z 2B2
Tel: (514) 939–9559 Ext. 207
Fax: (514) 939-2289
E-mail: pajmera@canada.com
Web Site:
www.canadaimmigrationvisa.com

Mr. Prashant Ajmera Director Asia Pacific

Key products/services: Business and investor immigration law

Brownstein, Brownstein Attorneys is a firm of lawyers that specialize in Canadian business and investor immigration law as well as international business collaboration. The firm's international head office is in Montreal with representative offices worldwide.

Representing many of Canada's largest banks in the business immigration investor program, Brownstein, Brownstein also assists large companies in transferring key employees to offices in other countries. The firm's lawyers advise on international trade, import/export matters, business collaboration and technology-transfer agreements.

The firm provides services to small and medium-size companies who wish to enter the Canadian market in the areas of business registration/incorporation, licensing, business purchasing and immigration.

Brownstein, Brownstein has a unique understanding of the protocol and cultural requirements expected by the Asian business and legal community.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



Business Council on National Issues 90 Sparks Street, Suite 806 Royal Bank Centre Ottawa, Ontario K1P 5B4 Tel: (613) 238-3727 Fax: (613) 238-3247 E-mail: thomas.daquino@bcni.com

Web Site: www.bcni.com

Mr. Thomas d'Aquino President and Chief Executive

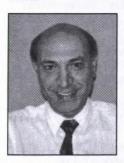
Key products/services: Address business issues

Since its creation in 1976, the Business Council on National Issues has reached out boldly to give meaning to the ambitious goals established by the Founders.

In the 1970s, the Business Council was composed of a handful of chief executives determined to look beyond day-to-day business concerns towards a broader vision of enterprise, community and country.

In the 1980s, the Council grew to encompass 150 chief executives of leading Canadian companies representing every sector of the economy. Active in key areas of public policy and strongly committed to effecting economic, social and political change, the Council repeatedly broke new ground with its ideas and its vigorous pursuit of their implementation.

The Council's imprint can be seen in numerous areas of policy development throughout the past eighteen years. The quest for trade and investment liberalization, responsible fiscal and monetary policy, employment creation, sustainable development, progressive social policies, a more effective foreign and defence policy and a stronger federation are some of the more notable examples.



CAE Electronics Ltd. 8585 Côte de Liesse Ville St. Laurent, Québec H4T 1G6 Tel: (514) 734-5600

Fax: (514) 340-5571 E-mail: rashid@cae.ca E-mail: cyril@cae.ca

Mr. Rashid Khan, Vice President/General Manager Mr. Xavier Cyril, Manager, Space Products



Key products/services: Advanced technologies

CAE Inc., with headquarters in Toronto, is a world-leading advanced technology company. We specialize in the application of advanced technologies to meet unique customer requirements in selected business segments

worldwide. We focus on the application and development of advanced information technologies through an intimate understanding of our customers' businesses.

Whether it is at the forefront of virtual reality in full flight simulators, or real-time computer-based optimization of word processing, at CAE, we have taken a leadership role. Developing and applying such leading-edge technologies in growing markets positions CAE for tremendous opportunities in the future.

The CAE Electronics Group is the world leader in the design and production of commercial and military flight simulation systems, land-based simulation, and control for marine and energy applications. CAE Fiber Processing Technologies is the world leader in optimizing fiber use in the forest products sector. CAE Cleaning Technologies is the world's leading supplier of highly specific cleaning and waste minimization equipment and services.

#### SPACE



CAE Inc.
P.O. Box 30, Suite 3060
Royal Bank Plaza
Toronto, Ontario
M5J 2J1
Tel: (416) 865-0070

Fax: (416) 865-0337 E-mail: waite@cae.com Web Site: www.cae.com

Mr. Robert Waite
Vice President, Corporate Relations & Marketing

Key products/services: Advanced technologies

CAE is a world-leading advanced technology company. We specialize in the application of advanced technologies to meet unique customer requirements in selected business segments worldwide. In particular, we focus on the application and development of advanced information technologies through an intimate understanding of our customers' businesses.

Whether it is at the forefront of virtual reality in full flight simulators, or real-time computer-based optimization of wood processing, at CAE, we have taken a leadership role. Developing and applying such leading-edge technologies in growing markets positions CAE for tremendous opportunities in the future. CAE operates globally with over 6,900 employees focused on customers' needs through innovation and advanced technology.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



Canada-Japan Trade Council 75 Albert Street, Suite 903 Ottawa, Ontario K1P 5E7 Tel: (613) 233-4047

Fax: (613) 233-2256 E-mail: cjtc@magi.com

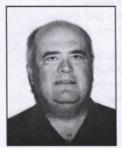
Mr. Martin Thornell Vice-President

# Key products/services: Promote trade and economic relations

The Canada-Japan Trade Council was founded in 1960 and is involved in the promotion of trade and economic relations between Canada and Japan. The Council sponsors conferences, commissions research papers and produces a bi-monthly Newsletter.

The Council, a non-profit organization, seeks to provide the Canadian and Japanese business communities with information and services needed as Canada and Japan increase their trade in both goods and services. The Council maintains lively contact with senior private and public sector organizations, news media and individuals involved in trade in both nations and offers an array of programs and services.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



Canada Mortgage and Housing Corporation 400 - 2600 Granville Street Vancouver, British Columbia V6H 3V7 Tel: (604) 737-4150

Fax: (604) 714-3700

E-mail: jlynch@cmhc-schl.gc.ca E-mail: lsiracus@cmhc-schl.gc.ca Web Site: www.cmhc-schl.gc.ca

Mr. Jim Lynch, General Manager British Columbia/Yukon Region Mr. Lino Siracusa, Manager Export and Technology Transfer



Key products/services: Build and finance homes

Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC), Canada's federal housing agency, has played a crucial role in helping Canadians build and finance quality, affordable homes for over 50 years. Today, CMHC focuses its efforts in

four main areas: housing finance, research and technology transfer, assisted housing and housing export.

The challenge of building homes in Canada has made CMHC and Canadian home builders world leaders in housing technology. Working closely with the housing industry, our research results have enabled Canada to develop better housing know-how, better building practices and higher quality homes.

CMHC's Export Team is creating export opportunities for Canada's housing industry by marketing Canada's excellence in housing construction and financing abroad. CMHC is active in trade missions and trade fairs and markets its information products and training seminars to both the public and private sectors. CMHC works closely with foreign governments, organizations and industry members to break down barriers to trade and to promote the benefits of Canada's housing systems.



Canadian Airlines #2800 - 700 - 2nd Avenue Calgary, Alberta T2P 2W2 Tel: (403) 294-2000 Fax: (403) 294-2066 E-mail: comments@cdnair.ca

Web Site: www.cdnair.ca

Mr. Rob MacLean - Vice President Sales, North America Mr. Paul Trihey - Director Corporate Sales, Québec and Atlantic Canada



Key products/services: Full service airline

Canadian Airlines is a full service international passenger and cargo carrier that was formed in 1987. Canadian and its regional partners carry more than 12.5 million passengers to more than 245 destinations worldwide, including

seven in Asia, more than any other carrier in Canada.

Canadian is a founding member of the oneworld<sup>™</sup> alliance. The alliance serves more than 650 destinations around the world.

Canadian Airlines' core business strategy is to build its rapidly expanding Vancouver hub into the leading gateway between North Amerca and Asia. A recent expansion of the hub has improved connections from a possible 525 in 1998, to more than 1,500. A key driver in this plan is leveraging Canadian's relationship with partners in the oneworld alliance.

In January, Canadian Airlines launched a new brand, highlighted by the "Proud Wings" logo. The new brand serves as the packaging for all the recent initiatives implemented to attract and retain a greater share of the business travel market.

#### ENVIRONMENT



Canadian Commercial
Corporation
50 O'Connor Street, 11th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 086
Tel: (613) 996-0043
Fax: (613) 992-2134
E-mail: douglas@ccc.ca

Web Site: www.ccc.ca

Mr. Douglas Patriquin
President

Key products/services: Export agency of the Government of Canada

The Canadian Commercial Corporation (CCC) is an export agency of the Government of Canada which helps buyers around the world gain access to the best in Canadian goods and services. The CCC acts as the prime contractor whenever a buyer prefers such involvement on the part of the Government of Canada or when purchasing from a Canadian source of supply. In the process, the Corporation provides the buyer with a guarantee of contract performance, backed by the Government of Canada, which is a major benefit to customers. Governments throughout the world have long been major purchasers of Canadian goods and services through CCC.

#### WHY USE THE CCC:

- minimizes risk to the buver;
- simplifies the procurement process;
- facilitates a sole-source negotiated sale;
- assures customer that proposed Canadian supplier is considered to be financially & technically capable of conforming with bids, specifications, contract terms and warranty;
- monitors & manages performance in accordance with contract terms.



Canadian National (CN) 935 de La Gauchetiere St. West 16th Floor Montréal, Québec H3B 2M9 Tel: (514) 399-5129

Fax: (514) 875-8703 E-mail: tellie02@cn.ca Web Site: www.cn.ca

Mr. Paul Tellier President and Chief Executive Officer

# Key products/services: Railways

CN is the first and only railroad in North America that reaches the Atlantic Ocean, the Pacific Ocean and the Gulf of Mexico. The company operates approximately 16,700 route miles of track in Canada and the United States. CN serves the ports of Vancouver, Prince Rupert, Montreal, Halifax, New Orleans and Mobile and the key cities of Toronto, Buffalo, Chicago, Detroit, Memphis, St. Louis, and Jackson, with connections in all points of North America.

Revenues are generated from a diversified and balanced portfolio of eight commodity groups: petroleum and chemicals; forest products; intermodal; automotive; grain and fertilizers; coal; metals and minerals and equipment. CN has more than 85,000 railcars available to meet the wide variety of needs of our customers.

Globalization of trade presents export opportunities to Asia for our petroleum and chemicals, grain and fertilizers and forest products groups. Over half of CN coal and coke shipments are exported to steel makers in Asia.

#### SPACE



Canadian Space Agency 6767 route de l'aéroport Saint-Hubert, Québec J3Y 8Y9 Tel: (450) 926-4306

Fax: (450) 926-4352 Web Site: www.space.gc.ca

Mr. W.M. (Mac) Evans, President Ms. Julie Payette, Astronaut



# Key products/services: National space program

The Canadian Space Agency (CSA) was created in 1989 by the Government of Canada under a mandate to promote the peaceful use and development of space for the social and economic benefit of Canadians. Headquartered in Saint-

Hubert, Quebec, the CSA manages a national space program that positions Canada in five areas of strategic importance: Earth and Environment, Satellite Communications, Space Science, Generic Space Technologies and Human Presence in Space.

It administers an average budget of \$320 million (CDN), of which approximately 80% is contracted out for projects involving industry, universities and international space agencies. Current space projects include the space robotics system designed to assemble and maintain the International Space Station, the development of RADARSAT-2 (Canada's remote-sensing satellite system), missions for CSA astronauts, studies into the depletion of the ozone and origins of the Universe, and advancements of leading-edge technologies in the fields of telecommunications and environmental management from space.



Canadian Space Agency
6767 route de l'aéroport
Saint-Hubert, Québec
J3Y 8Y9
Tel: (450) 926-4306
Fax: (450) 926-4352
E-mail: michel.giroux@space.gc.ca
E-mail: denis.bourque@espace.gc.ca
Web Site: www.space.gc.ca

Mr. Michel Giroux, Director, External Relations Mr. Denis Bourque, Manager, External Relations



Key products/services: National space program

The Canadian Space Agency (CSA) was created in 1989 by the Government of Canada under a mandate to promote the peaceful use and development of space for the social and economic benefit of Canadians. Headquartered in Saint-

Hubert, Quebec, the CSA manages a national space program that positions Canada in five areas of strategic importance: Earth and Environment, Satellite Communications, Space Science, Generic Space Technologies and Human Presence in Space.

It administers an average budget of \$320 million (CDN), of which approximately 80% is contracted out for projects involving industry, universities and international space agencies. Current space projects include the space robotics system designed to assemble and maintain the International Space Station, the development of RADARSAT-2 (Canada's remote-sensing satellite system), missions for CSA astronauts, studies into the depletion of the ozone and origins of the Universe, and advancements of leading-edge technologies in the fields of telecommunications and environmental management from space.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



Canadian Wheat Board
Tokyo Office
Toranomon #11 Mori Bldg. 3F
Toranomon, Minato-ku
Tokyo, Japan
105-0001
Tel: (011-81-3) 3519-2288
Fax: (011-81-3) 3519-2287
E-mail: cwb@gol.com
Web Site: www.cwb.ca

Mr. David Iwaasa General Manager and Chief Representative

Key products/services: Wheat and barley

As the fifth largest export earner in Canada, the Canadian Wheat Board (CWB) markets wheat and barley on behalf of more than 100,000 Prairie producers to more than 70 countries around the world. The CWB was created out of a simple concept: if farmers join together to sell their grain rather than selling it individually, they will be able to extract more money from the world market.

All of the CWB's sales revenues belong to western Canadian farmers. Therefore, all proceeds from sales each year, less our marketing and administrative costs, are returned to the producers. Farmers' marketing strength comes from the fact the CWB stands alone in supplying western Canadian wheat and barley to the world market and the Canadian market for human consumption. As a full-service marketer and sole seller of these grains, we are able to achieve the best possible price, providing excellent value for farmers.

#### Information and Communications Technologies



Canip Holdings Corporation 3109 Wessex Close Victoria, British Columbia V8P 5N2 Tel: (250) 595-7258 Fax: (250) 595-7248

E-mail: canip@pacificcoast.net

Mr. Shinji Arimoto President and CEO

# Key products/services: Holding company

Canip Holdings Corporation was founded on August 8, 1988 as a holding company. Since then, the company has shown steady growth and current holdings include companies in the fields of information technologies, business and systems consulting, movie distribution, hospitality, education and real estate.

Canip Holdings Corporation's head office is located in Vancouver, but large portions of its operations are handled in Japan and South-East Asia where partner companies carry out the actual business activities. The company has business interests in Canada, Japan, Malaysia, Vietnam and South Korea.

Canip's flagship project is to establish joint ventures with Japanese firms to seek and market quality Canadian high-tech products and ideas. Canip aggressively promotes opportunities in the high-tech and information technology industries through joint ventures, direct investments to Canada or by partnership.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



Cargill Limited 300 - 240 Graham Avenue Winnipeg, Manitoba R3C 4C5 Tel: (204) 947-6201 Fax: (204) 947-6411

Mr. Kerry Hawkins President and CEO

# Key products/services: Agriculture

Cargill Limited was established in Canada over 70 years ago. Today, we employ 5 500 individuals in the areas of agricultural processing, animal nutrition, hybrid seeds, agricultural fertilizers and farm supplies, as well as our core business of grain handling and merchandising.

Over the past ten years, Cargill has diversified into a broad range of business activities within Canada. Such activities include meat processing which supplies domestic and world markets; construction of a canola crushing plant capable of processing in excess of 500 000 tonnes annually; construction of the largest single-line fertilizer manufacturing plant in the world; development of the first oilseed flax straw processing plant in North America, Durafibre, which removes fibre from oilseed flax straw; acquisition of a 51% interest in Prairie Malt, one of the world's premiere malting companies; and acquisition of a 50% interest in the largest export terminal at the Port of Vancouver.

Cargill's vision is to raise living standards around the world by delivering increased value to producers and consumers.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



CDM Information Inc. Scotia Plaza, Suite 4900 40 King Street West Toronto, Ontario M5H 4A2 Tel: (416) 777-6701 Fax: (416) 777-6707

Mr. Mohammad Al Zaibak President and CEO

Key products/services: Land-information

CDM Information Inc. (CDMI) is a Canadian company investing in the development, management and on-line distribution of land-related information.

CDMI's mission is to build, own, manage and operate an international network of land-information databases. This mission is being achieved by CDMI through creative, cost-effective and true partnership with interested governments, industry stakeholders, users and employees while creating wealth for all participants.

CDMI provides integrated business solutions comprising equity investment, project management, system development, system integration, data conversion, database operation, network management, and electronic commerce. CDMI's business model resolves all public policy concerns, regarding electronic on-line transactions, which may not be satisfied adequately by legislation and technology alone.

#### EDUCATION



Centennial College of Applied Arts and Technology P.O. Box 631, Station A Scarborough, Ontario M1K 5E9 Tel: (416) 289-5220 Fax: (416) 439-7358 E-mail: rjohnston@lmail.cencol.on.ca E-mail: krhartle@home.com

Mr. Richard Johnston, President Ms. Kimberly Hartle, Student



Key products/services: Career oriented programs

Web Site: www.cencol.on.ca

Founded in 1966 as Ontario's first community college, Centennial is known for its innovative programming and extensive partnerships. Located in the Scarborough and East York communities of Toronto, its mission is to

educate students for career success.

The college offers more than 75 programs in Business, Communication Arts, Community Services, Engineering Technology, Health, Hospitality and Transportation. These career-oriented programs emphasize practical experience such as laboratory learning, industry and agency placements, individual and group projects and paid co-op.

Almost 600 business, industry, government and labor leaders serve on program advisory committees, guiding the relevance of career education.

Centennial has gained a reputation for serving international students and clients well. As a trainer with global experience, the college wishes to explore opportunities for sharing its expertise in such key areas as electronic commerce, entrepreneurship, rapid design and manufacturing (including prototyping), Catia software applications, Web publishing and design, and hospitality.

#### OTHER - FINANCING & PARTNERING



Cescom Inc. 1440 St. Catherine Street West Montréal, Québec H3G 1R8 Tel: (514) 398-9333

Fax: (514) 398-9133 Web Site: www.cescom.ca

Mr. Yves Eric Laliberté Vice-President Finance

# Key products/services: IP Network

Cescom Inc. is a firm specializing in the latest generation IP network, deployed in forty countries to provide voice over IP (VoIP), next generation IP-based services such as unified messaging and videoconferencing.

VoIP wholesale market sales of international LD traffic to other telecommunication carriers. Enterprise (corporate) market: targeting small to medium size companies that have an existing private network linking their remote sites.

Some of the countries targeted are: Japan, Hong Kong, South Korea, Taiwan, China, Philippines, Singapore, Malaysia, Thailand and India.

Our partners/strategic alliances are: Ericsson, Fraunhofer Center for Research in Computer Graphics, Inc. (CRCG), Portal Software and Clarify.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



CIFRA Médical Inc. 350-20, Franquet Street, Suite 50 Sainte-Foy, Québec G1P 4P3 Tel: (418) 650-1110

Tel: (418) 650-1110 Fax: (418) 650-1875

E-mail:

ccleroux@ciframedical.com Web Site: www.ciframedical.com

Ms. Cécile Cléroux President and Chief Executive Officer

# Key products/services: Technological products

CIFRA Médical Inc. develops and markets innovative technological products for worldwide medical markets. CIFRA is a privately owned Canadian company which employs highly specialized personnel in its head office in Quebec and its office in Mississauga. The company is currently pursuing two main sectors of growth: Telemedicine Applications and Advanced Telecommunications for Medicine.

Development efforts at CIFRA have led to the production of high performance equipment that provides innovative telehealth solutions. CIFRA was one of the first firms in the world to provide telemedicine equipment that allowed simultaneous transmissions of fixed or video medical images on an Internet compatible multimedia platform.

CIFRA's telemedicine solutions improve the quality of both service and access to specialized healthcare. CIFRA is developing concepts to cope with the new realities by listening to the needs of the medical world and by taking advantage of our expertise in the development of advanced telecommunication for the clinical networking environments.

# City of Mississauga 300 City Centre Drive, 3rd Floor Mississauga, Ontario L5B 3C1

Tel: (905) 896-5555 Fax: (905) 896-5879

# Her Worship Hazel McCallion Mayor

- Canada's sixth largest city with a population of 600,000;
- Growth in population of approximately 18,000 annually;
- Labour market of 2.3 million people;
- Located on the western edge of the City of Toronto;
- Site of Canada's largest international airport L.B.Pearson Airport;
- Served by excellent infrastructure including seven major freeways;
- Only 90 minutes by automobile or truck to the USA border;
- Home to the University of Toronto at Mississauga ten universities and nine community colleges within a one hour drive;
- Major industries include: pharmaceuticals; biomedical; information and telecommunication technologies; automotive; aerospace and distribution;
- 30 of Canada's Top 500 companies are located in Mississauga; and
- Strong international presence with over 100 Japanese companies, 90 German companies and ten Australianbased companies.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



City of Mississauga 300 City Centre Drive Mississauga, Ontario L5B 3C1 Tel: (905) 896-5013 Fax: (905) 896-5931

E-mail:

larry.petovello@city.mississauga.on.ca Web Site: www.city.mississauga.on.ca Mr. Larry Petovello
Director, Economic Development

- Canada's sixth largest city with a population of 600,000;
- Growth in population of approximately 18,000 annually;
- Labour market of 2.3 million people;
- Located on the western edge of the City of Toronto;
- Site of Canada's largest international airport L.B.Pearson Airport;
- Served by excellent infrastructure including seven major freeways;
- Only 90 minutes by automobile or truck to the USA border;
- Home to the University of Toronto at Mississauga ten universities and nine community colleges within a one hour drive;
- Major industries include: pharmaceuticals; biomedical; information and telecommunication technologies; automotive; aerospace and distribution;
- 30 of Canada's Top 500 companies are located in Mississauga; and
- Strong international presence with over 100 Japanese companies, 90 German companies and ten Australianbased companies.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



City of Saint-Laurent 710, Saint-Germain Street Saint-Laurent, Québec H4L 3R5 Tel: (514) 855-5754 Fax: (514) 855-5759 E-mail:

cote.serge@ville.saint-laurent.qc.ca Web Site:

www.ville.saint-laurent.qc.ca

Mr. Serge Coté, Ec.D., MBA Commissioner, Technological Development

One of the leading high-technology centres in Canada and the second-largest industrial city in Québec, Saint-Laurent is located at the heart of the Island of Montreal. Saint-Laurent has preserved the character of its old neighbourhoods while also developing modern residential areas. Its population of 75,000 residents has access to a full range of services. As part of the Montreal Urban Community, Saint-Laurent stands out with its superior management and lower taxes than all comparable municipalities.

Saint-Laurent devotes 70% of its territory to business development. Its industrial operations are concentrated in defined areas that serve as a venue for 2,000 manufacturing and distribution firms. Together, small, medium and large-sized businesses provide over 43,000 industrial jobs.

To promote the development of advanced technology in four specific areas of activity (aerospace, biotechnology, pharmaceuticals and information technologies), Saint-Laurent created the Technoparc, the largest Canadian industrial park, sprawling over 2.8 million square metres dedicated to research and development. It is exclusively reserved for R & D firms, their production units and administrative centres, laboratories and research institutes, head offices, training centres and specialized training institutions.



M5H 2N2
Tel: (416) 392-4199
Fax: (416) 392-4199
E-mail:
councillor\_layton@city.toronto.on.ca
Web Site: www.jacklayton.com

100 Queen Street West, Suite 44

City of Toronto

Toronto, Ontario

Mr. Jack Layton
Councillor

The City of Toronto attracts new businesses and new residents from all corners of the world in droves. Forecasts of economic growth for the Toronto Area are among the highest of any city region in the developed world. For five consecutive years now, Toronto has been enjoying unprecedented growth.

Over half of the Canadian companies on Fortune's Global 500 list are based in Toronto. When international business decides to come to our shores, chances are they will come ashore on the strand of Toronto's beautiful Lake Ontario. One of Toronto's key attractions as a business location is its cost competitiveness. In both office and industrial surveys, Toronto's overall costs are some of the lowest among major North American cities.

As international business becomes increasingly wired, staying in touch is becoming integral to staying ahead. Toronto - with one of the largest networks of fiber optic cable of any city in North America - has anticipated the future needs of global business. Toronto's highly-skilled, well-educated high-tech workforce will provide the brains and creativity to ensure your place in the future.



City of Whitehorse 2121-2nd Avenue Whitehorse, Yukon Y1A 1CZ Tel: (867) 668-8626 Fax: (867) 668-8639

Her Worship Kathy Watson Mayor

Whitehorse, Capital of Yukon, often referred to as the Wilderness City where the adventure begins, nestles on the banks of the mighty Yukon River surrounded by mountains and clear lakes.

This community of 23,000 lies at what was, for many years, the beginning of the navigable portion of the Yukon River. One hundred years ago, men and women voyaged to the Klondike Gold fields through the waters of the White Horse rapids. Due to its critical location, Whitehorse became the air, road and water transportation hub for people and cargo moving through the territory, a role the City continues to fill today.

Government and Tourism have become the dominant forces in the local economy, supporting a community rich in arts, history and opportunities for outdoor adventure. The Territorial Capital's economic base also includes mining, transportation and services. A healthy economy, safe environment in which to raise a family, affordable housing, low taxes and backyard access to unspoiled nature, make Whitehorse an exciting location with the right climate for business.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



Coast of Bays Corporation P.O. Box 310 St. Albans, Newfoundland A0H 2E0 Tel: (709) 538-3552/3119 Fax: (709) 538-3627 E-mail: tperry@cancom.net

Web Site: www.coastofbays.nf.ca

Ms. Tracey Perry Executive Director

Key products/services: Economic development board

The Coast of Bays Corporation (COBC), is one of twenty regional economic development boards with a mandate to identify and implement new wealth generation and sustainable jobs programs. The Board covers a geographic area of 11,292 km², primarily rural fishing communities.

The Coast of Bays region has enormous potential in the sectors of aquaculture, fishery, agriculture, information technology, tourism, mining, forestry and cultural industries. Presently, there is marine farming of scallops, mussels, steelhead, and salmon with potential for other species such as haddock, cod, halibut and seaweed. Traditional fishery offers opportunities for diversification and value-added of natural species, including groundfish, pelagics and shellfish.

Specific interests in the trade mission for the COBC is networking with Canadian and foreign leaders to promote opportunities in the Coast of Bays region, collect contacts for business leaders in this region and province, identify new markets for local products and identify possible joint ventures and direct investment.

#### Information and Communications Technologies

V8T 1E5

Coincard International Inc. 734 Caledonia Avenue

Web Site: www.coincard.com

Victoria, British Columbia

Tel: (250) 360-0012

Fax: (250) 360-0066 E-mail: bdoyle@coincard.com



Mr. Brian Doyle

President

# Key products/services: Develop stored value cards

Coincard International has developed and now markets the world's least expensive stored value cards. CoinCards<sup>TM</sup> are an exciting and innovative new disposable card technology featuring low cost, low memory and high security. We have successfully sold our product into the transit industry both in Canada and the United States. The applications for Coincards include vending, parking, access control, medical and telephone cards.

We have distributors in half a dozen countries around the world and have won the support of several large multinational companies. ITT Industries, one of the world's largest smart card connector manufacturers, is now partnering with us in the development of a hybrid reader with the flexibility of accepting both our low cost durable card and a smart card.

Coincard's current product offering includes a variety of equipment from low cost insertion readers to complete turn key transit fare systems.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



Mr. Gerry Turcotte

Communications Research Centre 3701 Carling Avenue P.O. Box 11490, Station H Ottawa, Ontario K2H 8S2

Tel: (613) 990-3929 Fax: (613) 990-7983

E-mail: gerry.turcotte@crc.ca Web Site: www.crc.ca

### Key products/services: Communications research and development

The Communication Research Centre Canada (CRC) is the federal government's primary laboratory dedicated to advanced communications R&D. Its research programs provide a technical basis for the development of regulations and standards in support of telecommunications and broadcasting public policy.

Key research areas include radio sciences; terrestrial wireless; broadcast technologies; satellite communications systems; broadband network systems and microelectronic and optical technologies. Demonstrations of new and emerging technologies and applications are an important aspect of CRC's work. CRC has a strong tradition of technology transfer to industry and has been responsible for the creation of more than 60 companies. It runs the CRC Innovation Centre to provide small high tech companies with access to CRC's technologies, research expertise and unique laboratories.

#### ENVIRONMENT



Mr. Tony Blom President

Compass Communications Inc. 5837 Almow Street Halifax, Nova Scotia B3K 1T7 Tel: (902) 455-3307 Fax: (902) 455-1158 E-mail: compass@fox.nstn.ca

Web Site:

www.compasscommunications.ca

Key products/services: Marketing Communications

Compass Communications Inc. is a full service integrated marketing communications firm operating from offices in Halifax and Ottawa. Compass provides services to clients representing the public, private and not-for-profit sectors on a national and international basis.

Compass serves clients in the health, communications, hospitality and transportation, sectors, specializing in the development of strategic communications plans and the implementation of programs designed to achieve marketing and corporate objectives. Beyond supporting general communications needs for clients, Compass Communications is involved in the process of identifying opportunities, preparing clients and positioning products or services in new markets.

Propelled by the opportunities offered as a result of international trade agreements, Compass Communications is actively developing a network and expertise to offer clients an efficient resource for exploring the potential for growth through trade alliances and two-way trade.

#### EDUCATION



Confederation College of Applied Arts and Technology P.O. Box 398, 1450 Nakina Drive Thunder Bay, Ontario P7C 4W1 Tel: (807) 475-6610 Fax: (807) 473-5160

E-mail:

gmillard@confederationc.on.ca

Web Site:

www.confederationc.on.ca

Mr. Glen Millard Student

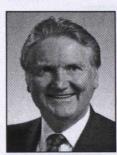
Key products/services: Educational services

Confederation College is a community college that serves all of Northwestern Ontario. The College's main areas of post-secondary education programs are aviation, technology, healthcare, business, international business, computers and multimedia and aboriginal studies. The College has four regional campuses and approximately 4,000 full time and 12,000 part time students.

Confederation College operates a very successful consulting unit called Confederation College International Group (CCIG). This consulting unit operates independently of the College and is totally cost recoverable. It was founded in 1982 with only two staff, which has now grown to 25. The main focus of CCIG's private sector development initiatives is curriculum design, training development and delivery, business and policy consultation, and major project management.

CCIG is the largest centre in Canada that is fully dedicated seven days a week, all year long, to entrepreneurship and private sector development initiatives at the regional, national and international levels, and it operates at arms-length within a government sponsored educational institution as an entrepreneurial profit centre.

#### HEALTH



Mr. Ron Mannix

# Key products/services: Consulting

During the past 100 years, the Loram Companies have been involved in construction, oil and gas exploration and transportation, coal mining and railway maintenance. Following the sale of the energy assets in 1997, Mr. Mannix's current business activities include investments, real estate, railway maintenance and ranching. With plans to pursue other opportunities on a global basis, the Team Canada mission provides an occasion to explore options in the music, food and investment fields.

Coril Holdings Ltd.

Tel: (403) 231-7723

Fax: (403) 265-8685

Calgary, Alberta

T2P 3V4

700 - 9th Avenue SW, Suite 1190

#### ENVIRONMENT



CSG Inc.
59 Gloucester Street
Toronto, Ontario
M4Y 1L8
Tel: (416) 410-6767
Fax: (416) 996-4545
E-mail: csginc@hotmail.com

Mr. Raj Rama President

#### Key products/services: Trade and Tourism

CSG Inc. is involved in trade and tourism consulting with multi-national corporations and governments by managing and developing their interests.

The trading company division of CSG Inc. has recently joined forces with HYGREX -Spehr Industries to market environmental and water treatment equipment throughout the Asia-Pacific region. HYGREX-Spehr Industries manufactures in Canada, and creates cost effective solutions. HYGREX-Spehr Industries is on the leading edge of new environmental technologies that generate "CLEAN" & "GREEN" processes.

CSG Inc. and B+H Architects have a joint venture to pursue work in the provision of architectural and consulting services with an emphasis on tourism and convention facilities. B+H has an extensive portfolio which includes convention centres, office complexes, entertainment centres, and special-use buildings. The partnership is focusing on the Asia-Pacific region, integrating these facilities with well-conceived tourism development strategies. Infrastructure required to suit the needs and demands of this industry are best developed hand-in-hand with a comprehensive international strategy.



Culinar Canada Inc. 2, Complexe Desjardins Suite 2700 P.O. Box 32, Succursale Desjardins Montréal, Québec H5B 1B2 Tel: (514) 288-3101

Fax: (514) 288-3353 E-mail: fianni@culinar.com

Mr. Frank Ianni Vice-president, Business Development

Key products/services: Food manufacturing

Culinar Canada is a food manufacturer and marketer specializing in 3 categories of products:

- Snack cakes
- Cookies
- Snack breads, fine breads and soups.

Our objective is to establish a long term relationship in the Asian market, beginning with Japan. We have an agreement in principal with Tominaga Boeki Kaisha, Ltd. as our distributor in Japan. Our first major customer for a unique snack bread product called « Frenzi » will be « Family Mart » in Japan.

The purpose of this trip is to formalize our relationship with Tominaga and Family Mart for Frenzi, and to finalize development with other Japanese customers for Frenzi.

#### OTHER - LAW FIRM



Davis & Company New ATT Building, 7th Floor 11-7 Akasaka 2-chome Minato-ku, Tokyo Japan 107-0052 Tel: (011-81-3) 5563-0354 Fax: (011-81-3) 5563-2996

E-mail: jddavis@davis.ca

Web Site: www.davis.ca

Mr. John Davis Resident Partner

Key products/services: Law firm

Davis & Company is a full service law firm with more than 125 lawyers in its seven offices in Canada and Japan. The firm is a recognized leader in Canada and has a tradition of expertise in advising clients on issues related to Japan and Japanese investment.

In addition to our main office in Vancouver, we have offices in Toronto, Montreal, Ottawa, Whitehorse, Yellowknife and Tokyo.

We are the first Canadian law firm to establish an office in Japan. From our Tokyo office we are able to provide services to our Japanese clients on matters involving all of Canada. In addition, Davis & Company is in a unique position to assist Canadian clients on Japanese matters.

We are also a partner of Thomas & Davis, an international trade and investment law firm with offices in Vancouver and Ottawa.

#### HEALTH



623 Discovery Street Victoria, British Columbia V8T 5G4 Tel: (250) 388-0880 Fax: (250) 380-1866

Develus Systems Inc.

E-mail: wbrown@develus.com

Web Site: www.develus.com

Mr. Warren Brown President

Key products/services: Information systems for health care

DEVELUS Systems Inc. has been developing information systems for Health Care providers since 1989. Its primary product, ProCURA 98, provides a sophisticated scheduling, timekeeping and complex billing package for the Healthcare markets. Corporate headquarters are located in Victoria. Develus is the recognized leader in Home Care software with over 85 installed sites.

We have installed over 80 sites across Canada and the USA in the past two years. As we grow around the world, particularly the Pacific Rim, we would like to add representatives to our market areas, and partner with organizations that can provide local service, support and training. We believe the strength of our company will be enhanced by working with people you know and trust. This forum will provide us with the opportunity to assess the Asian market and determine the most efficient and effective way of working in that environment.

#### OTHER

Dorothy Grant Ltd. 250 - 757 West Hastings Street, Unit R

Vancouver, British Columbia

V6C 1A1

Tel: (604) 681-0201 Fax: (604) 681-0162

Web Site: dorothygrant.com

Ms. Dorothy Grant President

Key products/services: Fashion clothing

Dorothy Grant provides top quality fashion that expresses Haida art and culture. The ability to make a statement and stand out with full confidence is unique to Dorothy Grant's products. Our designs are worn by some of the best dressed for special occasions to express a sense of identity and pride.

Our principal products are women's suits, blouses, capes and shawls, scarves and coats, unisex vests and jackets, dress shirts and casual wear. A recent addition to our line is the finest quality men's tuxedo and sport jackets.

While our focus and positioning will continue to be the high-end fashion, certain product lines will be targeted for export/wholesale. Relationships with leading retailers and museums substantiate the fitness of Dorothy Grant Ltd. for considerable growth and export readiness. Possible retail and wholesale outlets include museum gift stores, art galleries and high profile distributors.

#### ENVIRONMENT



E.QU.I.P. International Inc. 19400 Clark Graham Baie d'Urfé, Québec H9X 3R8 Tel: (514) 457-0000 Fax: (514) 457-2603 E-mail: dpageau@equip.qc.ca

Web Site: www.equip.qc.ca

Mr. Daniel Pageau President & Director General

Key products/services: Pulp & paper

E.QU.I.P. International Inc. has 70 employees and will register more than \$17 M of business in fiscal year 1999-2000.

Already a leader in the application of PEO as a retention aid, E.OU.I.P. International's mission is to also become a leader in the development of environmentally friendly products such as solvent-cleaners and polymer flocculents, for use in the pulp and paper, mining, paint and aluminium industries. E.QU.I.P. International is committed to maintain outstanding customer service, strategic marketing, investment in research and development and an ongoing experimental development.

E.QU.I.P. is committed to the promotion of polyethylene oxyde (PEO) as a retention aid in any type of paper produced with mechanical and highlield pulp, water treatment, and

sludge dewatering in the pulp and paper industries.

We also offer a biodegradable paint stripper for epoxy, latex and varnish coating without CFC to paint distributors and manufacturers.

#### HEALTH



ECI Medical Technologies Inc. 2 Cook Road Bridgewater, Nova Scotia B4V 3W7 Tel: (902) 543-6665 Fax: (902) 543-6644

E-mail:

kcboulter@ecimedical.com Web Site: ecimedical.com

Mr. Keith C. Boulter President

Key products/services: Health

ECI Medical Technologies Inc. is the world's largest manufacturer of thermoplastic sterile surgical gloves. Made of Elastylon, (our patented formulation) ECI's surgical gloves are the true solution for the 10-15% of medical practitioners suffering from allergies to natural rubber latex (NRL).

Manufactured at our state-of-the-art 5,100 square meter facility in Nova Scotia, ECI's products have physical properties equal to or better than latex, without the harmful latex proteins or the potentially irritating accelerator chemicals used in the manufacturing of NRL gloves and other non-latex gloves.

ECI is desirous of developing a long-term relationship with a Japanese marketer/distributor for the sale of its non-latex surgical gloves in the Japanese market.

#### ENVIRONMENT



Mr. Robert Morse
Executive Vice President

-

Key products/services: Treatment of hazardous wastes

ELI Eco Logic International Inc. (Eco Logic) is located in Rockwood, and was incorporated in 1987. Eco Logic has developed, patented and implemented a non-incineration technology for the treatment of hazardous wastes in liquid, solid and gaseous matrices. Internationally accepted and tested, Eco Logic's Gas-Phase Chemical Reduction (GPCR) Process can treat PCBs, pesticides, hexachlorinated wastes, chemical warfare agents and other persistent organic pollutants.

ELI Eco Logic International Inc.

E-mail: rsMorse@compuserve.com

Web Site: www.eco-logic-intl.com

143 Dennis Street

NOB 2K0

Rockwood, Ontario

Tel: (519) 856-9591

Fax: (519) 856-9532

Eco Logic has a technology licensing agreement with Tokyo Boeki and Nippon Sharyo for PCB treatment in Japan. Following September 1998 regulatory testing using a portable plant, MITI approval for PCB treatment was received in May 1999. Health and Welfare approval is expected in late 1999. Eco Logic and its partners continue to investigate business opportunities for hazardous waste treatment in Japan.

#### EDUCATION



Elk Island Public Schools 683 Wye Road Sherwood Park, Alberta T8A 1N2 Tel: (780) 417-8231/417-8222 Fax: (780) 417-8181/417-8187 E-mail: edna.dach@ei.educ.ab.ca E-mail: karuna.ausman@ei.educ.ab.ca Web Site: www.ei.educ.ab.ca

Ms. Edna Dach, Director
Ms. Karuna Ausman, Coordinator



Key products/services: Educational services

Elk Island Public Schools is Alberta's fifth largest school district jurisdiction serving approximately 15 500 students in 42 schools located in Sherwood Park, the City of Fort Saskatchewan, the Town of

Vegreville, the Counties of Strathcona and Lamont and the western portion of the County of Minburn.

Elk Island Public Schools' education programs are tailored to meet the need of its local, national and international students. Basic education focuses on the core programs of Language Arts, Mathematics, Science, Social Studies, Fine Arts, Physical Education and Health. Integral to your basic programming are Special Education, Early Childhood Services, Counseling and the support programs of Speech, Language and Hearing. Complementary programs such as Career and Technology Studies and Second Languages are also available for students to meet all graduation requirements. Instruction in English, French, German and Ukrainian, and alternative choices are also available. The Schools also provide strong extra-curricular programs where students have the chance to join numerous clubs and athletic teams.



EMS Technologies Ltd. 21025 Trans Canada Highway Ste-Anne-de-Bellevue, Québec H9X 3R2 Tel: (514) 457-2150 Fax: (514) 425-3001 E-mail: bush.g@ems-t.ca Web Site: www.ems-t.com

Dr. Gerald Bush Vice President and General Manager

# Key products/services: Communications

EMS Technologies, Inc. (EMS) specializes in the "the science of communications." EMS Technologies, Inc. serves the market for satellite communications through the provision of spacecraft payload equipment, earth-based terminals, radar equipment and other specialized products including optical products and scientific instruments for spacecraft applications. The company supplies wireless networks and system integration for logistics and campus environments, as well as wireless infrastructure products for public and private terrestrial and satellite networks.

Each of EMS' product groups contributes its own unique experience and wireless technology. The combined products and technologies enable the company to address wireless data communication needs ranging from high-speed local area computer networks installed in warehouses and hospitals, to satellite-based communications with aircraft and ground vehicles roaming the world.

EMS serves its markets and customers through two Groups, the Wireless Products Group and the Space and Electronics Group.

#### ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY



Energy North Construction Inc. 58 Alsek Street Whitehorse, Yukon Y1A 3K4 Tel: (867) 667-7414 Fax: (867) 667-7418 E-mail: energyn@marshlake.net

Mr. Bruce Patnode
Executive Director

# Key products/services: Energy efficient products

Energy North Construction Inc. is a young dynamic company which focuses its efforts on providing environmentally safe and energy efficient products.

The company's main products and services are poly-urethane insulation, protective coatings and fireproofing industries. Energy North Construction Inc. is continually researching and testing new products that may enhance energy efficiency in northern climates. Energy North is also targeting microhydro and other energy sources that are environmentally friendly.

This Whitehorse, Yukon-based company has many years of practical management experience in remote areas. Our special interest in this trade mission is market assessment and pursuing joint ventures.

#### Information and Communications Technologies



Entrust Technologies 750 Heron Road Ottawa, Ontario K1V 1A7 Tel: (613) 247-3407

Fax: (613) 247-3404 E-mail:

brian.ohiggins@entrust.com Web Site: www.entrust.com

Mr. Brian O'Higgins
Executive Vice-President and CTO

# Key products/services: E-commerce software and services

Entrust Technologies Inc. is the global leader in providing products and services that allow e-businesses to manage, secure electronic transaction over today's advanced networks, including the Internet, extranets and intranets. Since 1994, Entrust Technologies has been providing award-winning solutions to global enterprises, government entities, small to mid-sized businesses and individuals. Over four million Entrust Technologies users, in nearly 1000 organizations, have been licensed with digital certificates to date.

Entrust Technologies Inc. is headquartered in Plano, Texas, with offices in Canada, The United Kingdom, Switzerland, Germany and Japan. Specific areas of interest in the destination countries include the information and communications technology sector of Japan for market assessment or joint venture opportunities.

By helping build a market for public-key infrastructure (PKI) software and services, Entrust Technologies has garnered a reputation for innovation and excellence in technology worldwide.

# Information and Communications Technologies



EXFO Ingénerie Électro-Optique Inc. Honkomagome 6-6-20 Bunkyo-ku Tokyo Japan 113-0021

Tel: 81-3-5940-5410 Fax: 81-3-5940-5415 E-mail: mbesserer@exfo.com Web Site: www.exfo.com

Mr. Marc Besserer Regional Sales Manager

# Key products/services: Fiber-optic

EXFO has moved from a start-up company to a global leader in the test and measurement fiber-optic industry through the pursuit of four key goals: committed personnel, overall excellence, customer satisfaction and product quality. Today with more than 450 employees, 10 sales offices worldwide and an efficient distribution network, EXFO equipment is available in more than 100 countries.

EXFO manufactures fiber-optic test instrumentation for both field and laboratory applications. The Outside Plant Division caters to users looking for an extensive choice of compact yet powerful test equipment built to withstand harsh field conditions. The Scientific Division offers high-quality test instruments for R&D, manufacturing and institutional environments. Ranging from individual instruments to wholly customized systems, all equipment designed and developed by EXFO share the same characteristics: excellence and reliability. EXFO has been certified ISO 9001 since 1994.

# ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY



Export Development Corporation 151 O'Connor Street Ottawa, Ontario K1A 1K3

Tel: (613) 598-2500 Fax: (613) 598-2503

E-mail: gillia@edc1.edc.ca E-mail: simmro@edc1.edc.ca

Web Site: www.edc.ca

Mr. Ian Gillespie, President and CEO Mr. Robert Simmons, Regional Manager Asia-Pacific



Key products/services: Export credit agency

The Export Development Corporation (EDC), a federal Crown corporation, is Canada's official export credit agency. Founded in 1944, EDC provides a wide range of financial services designed to facilitate and develop Canada's

export trade. EDC services include:

- Export Credit Insurance to protect exporters from nonpayment of export receivables due to commercial and political risks;
- Performance Security Insurance against wrongful calls on performance security instruments;
- Foreign Investment Insurance to protect Canadian investors against losses on foreign investments due to political risk; and
- medium and long-term financing to foreign buyers of Canadian equipment and services.

EDC actively supports exports to the Asia-Pacific region through all of these programs.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



Extrufix Inc.
30 Vogell Road, Unit 3
Richmond Hill, Ontario
L4B 3K6
Tel: (905) 770-8855 ext. 225
Fax: (905) 770-6961
E-mail: omcnerney@extrufix.com

Web Site: www.extrufix.com

Mrs. Oonagh McNerney CEO

Key products/services: Waste disposal systems

Extrufix Inc., was established in 1970, and manufactures and markets the RACK SACK Kitchen Waste Disposal System. Extrufix enjoys wide distribution through major retailers across North America, and has exported the unique RACK SACK Waste Disposal System to most developed nations around the world.

The company focuses on film products under the Extrufix brand name, as well as extensive private labels. Bags are made in all sizes from sandwich to large and bio-medical trash bags, and are made in LLDPE, HDPE and PP. The PE-coated wire racks and film products are manufactured in a wholly-owned facility, employing 100, in Pefferlaw. Distribution is from a facility in Richmond Hill.

Extrufix is ISO certified. Our quality assurance guarantees that all Extrufix products are among the best quality in the industry.

Extrufix is also representing CPI Plastics Group Ltd., a Mississauga based profile extruder manufacturing a variety of building materials.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



Family Tradition Foods Inc. P.O. Box 869 827 Drovers Road Wheatley, Ontario NOP 2PO Tel: (519) 825-4673

Fax: (519) 825-3134 E-mail: johno@mnsi.net

Web Site:

www.familytradition.com

Mr. John Omstead President

# Key products/services: Frozen vegetable products

Family Tradition Foods Inc. was established in 1989, primarily as an "off-line" trader of industrial, frozen vegetable products. Our products were sourced through an alliance established with a processor in Prince Edward County, Ontario. Predominant product lines were peas, corn and green and yellow beans.

In 1993, the organization evolved from being solely a base commodity supplier to the Industrial Bulk market segment to also providing "packaged" food service product lines under the company's own Family Tradition Foods label.

In late 1994, the company acquired from The Pillsbury Company their processing facility in Tecumseh, Ontario, allowing the company to become a fully integrated processor and marketer of frozen vegetables and fruits, one of the largest marketers of frozen vegetables in Canada.

Family Tradition Foods Inc. services a diversified client base of Industrial Bulk sales, the Canadian Food Service market, selected U.S. Food Service markets and export markets in Europe, Asia, the Caribbean and South America.

# OTHER - SEAFOOD/SHELLFISH



Fanny Bay Oysters Ltd. Box 209 Union Bay, British Columbia VOR 3B0 Tel: (250) 335-0125

Fax: (250) 335-1211

E-mail: info@fannybayoysters.com

Web Site:

www.fannybayoysters.com

Mr. Glen Hadden President and CEO

# Key products/services: Shellfish farm

Fanny Bay Oysters is the largest shellfish farm in Canada with over 300 acres of prime growing area, a thriving export business certified to ship world wide and a staff of 100 plus.

Through sound aquacultural and environmental management, Fanny Bay Oysters Ltd. has increased its oyster and clam production. Meeting our growing demand is accomplished by seeding one billion oysters and millions of clams each year using innovative hatchery, nursery and husbandry technology, thereby ensuring a reliable supply of fresh product.

Fanny Bay Oysters operates with a philosophy of excellence throughout, embracing a teamwork approach in order to eliminate all uncertainties associated with traditional seafood supplies. The company's quest through sound farm crop management is for consistent, high quality delivery, on time, every time.



Fasken Campbell Godfrey & Fasken Martineau
Toronto Dominion Bank Tower
Box 20, Suite 4200
Toronto Dominion Centre
Toronto, Ontario
M5K 1N6
Tel: (416) 865-4545

Tel: (416) 865-4545 Fax: (416) 364-7813

E-mail: connie\_sugiyama@fasken.com

Web Site: www.fasken.com

Ms. Constance Sugiyama Senior Partner

Key products/services: Law firm

Fasken Martineau is a leading, full service law firm with offices in Toronto, Montreal, Quebec City, London, England and New York City. It is one of the oldest and largest Canadian law firms with more than 380 lawyers and professional staff serving a diverse domestic and international clientele.

Fasken Martineau has facilitated the establishment of the Canadian operations of many Japanese multinational corporations. Particular relevant expertise includes corporate finance, competition law and investment in Canada, income and commodity tax and environmental law matters.

In addition, Fasken Martineau has acknowledged expertise in matters of technology law, labour law, health law, mining and mining finance, mergers and acquisitions, trade law and multi-jurisdictional litigation and arbitration and acts. We recently advised the Ontario Government in connection with the Cdn \$3.1 billion privatization of Highway 407.



Federation of Canadian Municipalities 24 Clarence Street Ottawa, Ontario K1N 5P3 Tel: (613) 241-5221 Fax: (613) 241-7442

E-mail: bruce@fcm.ca

Mr. Bruce Hollands
Executive Vice-President, Marketing

The Federation of Canadian Municipalities (FCM) has been the national voice of municipal governments since 1937. FCM also works with over 500 corporations which provide goods and services to the municipal sector.

Domestically, FCM's National Municipal Marketing Program provides private companies preferred access to the \$40 billion Canadian municipal marketplace. FCM's International Trade Service assists companies in accessing the international municipal marketplace.

We also help local authorities worldwide benefit from high-quality Canadian products and services. FCM's international business development activities brings a collective capacity to Canada's export prospects. Together, Canadian municipal governments and companies will contribute to sustainable cities in an urban future. 

Federation of Canadian Municipalities 24 Clarence Street Ottawa, Ontario K1N 5P3 Tel: (613) 241-5221 Fax: (613) 241-7442

Mr. Sam Synard
President FCM/Deputy Mayor of Marystown

The Federation of Canadian Municipalities (FCM) has been the national voice of municipal governments since 1937. FCM also works with over 500 corporations which provide goods and services to the municipal sector.

Domestically, FCM's National Municipal Marketing Program provides private companies preferred access to the \$40 billion Canadian municipal marketplace. FCM's International Trade Service assists companies in accessing the international municipal marketplace.

We also help local authorities worldwide benefit from high-quality Canadian products and services. FCM's international business development activities brings a collective capacity to Canada's export prospects. Together, Canadian municipal governments and companies will contribute to sustainable cities in an urban future.

#### Information and Communications Technologies

FRI Corporation



200 Wellington Street West Suite 300 Toronto, Ontario M5V 3C7 Tel: (416) 598-9500 Fax: (416) 598-9530 E-mail: egaudio@fri.ca Web Site: www.fri.ca

Mr. Eligio Gaudio President and CEO

Key products/services: Financial services software

Since 1968, FRI Corporation has been dedicated to offering innovative, quality and reliable software products and pricing services to financial clients. FRI's integrated solutions include securities information services, asset management software and trading and risk management software.

FRI's Securities Information Services have long been established as the industry standard for securities pricing. To effectively manage vast quantities of security instruments and data from multiple sources, investment professionals depend on FRI's asset, trading and risk management systems. These leading-edge robust software solutions support rapid informed and accurate decision making. FRI has a suite of multi-currency and multi-lingual products which are equipped to handle the rigorous demands of the global marketplace.

All software is Year 2000 compliant and Euro ready.

#### ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY



G. E. Canada Inc.
795 George V
Lachine, Québec
H8S 4K8
Tel: (514) 485-4044
Fax: (514) 485-4231
E-mail: charles.elazar@ps.ge.com
Web Site: www.ge.com/powergeneration/pg9.htm

Mr. Charles Elazar Director - Global Sales, GE Hydro

# Key products/services: Build and install hydro turbines and generators

General Electric Canada Inc. (GE Canada), is a subsidiary of General Electric Company. GE is one of the world's largest diversified technology, manufacturing and services company with a commitment to achieving worldwide leadership in each of its 10 global businesses ranging from Aircraft Engines to Medical Systems, Electrical Distribution and Control, Power Systems and Transportation Systems.

GE Hydro, a division of GE Canada, has the global mandate within GE Power Systems business to design, build and install hydro turbines and generators. GE Hydro's Engineering group is responsible for a number of leading-edge advances in generator and turbine technology and design. Some of the highest-rated hydroelectric generators and turbines in the world have been designed and manufactured by GE Hydro.

# INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



Gespro Technologies Inc. 1245 Ste-Foy Road Building 1, Suite 300 Québec City, Québec Tel: (418) 681-0555 Fax: (418) 681-3522 E-mail: silvy.beauchamp@gespro.com

Web Site: www.gespro.com

Mr. Mario Girard
President

# Key products/services: Consulting services

GESPRO offers consulting services in the field of information technology and designs a vast array of tailor-made software solutions, primarily in the areas of the Internet, forestry, transportation, environment and artificial intelligence.

GESPRO has acquired a solid reputation for its highly competent consulting services. GESPRO's more than 100 consultants, each with an average experience of 12 years, are instrumental in helping businesses stay on the leading edge of technology.

By the enormous diversity of their knowledge, our in-house professionals have built themselves an enviable reputation in the area of information technology. Either through co-operation with other GESPRO teams or via turn-key projects, our work has fostered long-lasting relationships with our clients.

#### Information and Communications Technologies



Gouvernement du Québec Ministère des Finances 12, Saint-Louis Street, Suite 2.16 Québec City, Québec G1R 5L3 Tel: (418) 643-5738 Fax: (418) 646-0923

jean.st-gelais@finances.gouv.qc.ca

Mr. Jean St-Gelais, Associate Deputy Minister, Fiscal and Budgetary Policy, Financial Institutions

# Key products/services: Economy

The new economy means advanced knowledge, technology and production of high value-added goods and services. Québec is firmly committed to the new economy and already excels in many of its sectors. To encourage the creation and development of companies in the information technology and multimedia sectors and support innovation in general application technologies, Québec has implemented ground-breaking programs and tax measures that are among the most generous in North America.

#### EDUCATION



#318 - 8200 Jones Road Richmond, British Columbia V6Y 3Z2 Tel: (604) 231-8197 Fax: (604) 231-8039 E-mail: pchen@greenwoodmm.com Web Site:

www.GreenwoodMM.com

Greenwood Multimedia

Mr. Patrick Chun Executive Director

# Key products/services: Education software

Founded in 1994, Greenwood Multimedia is an international educational software company providing contents and productivity tools on the Internet and CD-ROMs. Our particular focus is on English as a Second Language (ESL) and training software for Asian students.

Our award-winning ESL CD-ROMs, English Easy<sup>TM</sup>, are used by orgnizations such as the Language Instructions for Newcomers program of Canada for new immigrants, and the Education Department of Hong Kong for their computer-in-school initiative.

Currently, we have a partnership with the Hong Kong government in building an Intranet platform in serving English Easy<sup>TM</sup> contents to all the schools in the territory.

All English Easy<sup>™</sup> products have been localized for Japan, Hong Kong, Taiwan and China.

Our main interest for this Team Canada mission is meeting with trade agents, software distributors and computer manufacturers to distribute English Easy<sup>TM</sup> in Japan.

#### ENVIRONMENT



Groupe SECOR 555 René-Lévesque Blvd. West 9th Floor Montréal, Québec H2Z 1B1 Tel: (514) 861-9031

Fax: (514) 861-0281 E-mail: chabanal@jitex.co.jp

Web Site: www.secor.ca

Mr. Luc Chabanal
Managing Director (Jitex Tokyo Office)

Key products/services: Management consulting

SECOR is one of Canada's largest independent management consulting firms. Established in 1975, SECOR follows an original model which combines university expertise with strategic consultation. SECOR has grown with an increasingly complex and demanding mandate. Its services are increasingly in demand from large-scale firms, organizations and multi-lateral development agencies around the world.

Since its creation, SECOR has served more than 500 different organizations from a variety of sectors. Each sector has found in SECOR proven analytical and conceptual support, a new viewpoint, a rigorous approach, objective, direct and straightforward advice, and concrete results. SECOR focuses on strategic analysis and change management.

In Japan, SECOR collaborates with Jitex, a strategy and business intelligence consulting firm. By joining the Team Canada Mission, SECOR wishes to help Canadian businesses have a better understanding of the Japanese market.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



Groupe Alexis Nihon 6380 Côte-de-Liesse Road Saint-Laurent, Québec H4T 1E3 Tel: (514) 737-3344 Fax: (514) 737-4954 E-mail: alnihon@autoroute.net

Web Site:

www.placealexisnihon.com

Mr. Paul J. Massicotte
President

Key products/services: Real estate

Owner of high quality commercial, office and industrial properties for over fifty years, the Groupe Alexis Nihon provides its partners and clients a complete range of leased spaces. Over the years, the Groupe Alexis Nihon has achieved a leadership role in the industry by developing and implementing innovative real estate solutions while maintaining the highest levels of client satisfaction.

With its head office located in Montréal, the Groupe Alexis Nihon currently owns a multimillion square foot portfolio of properties in constant expansion. Desirous of pursuing this growth at all levels, Mr. Massicotte is particularly interested in the Team Canada 1999 program. His visit to Japan will allow insight of the telecommunication evolution and its consequences on future real estate needs. The trip will also expose him to different financial structures currently used in each of these countries.



Hamilton Myriadgate Technology 200-233 4th Avenue S. Saskatoon, Saskatchewan S7K 1N1 Tel: (306) 956-3352 Fax: (306) 956-3347

E-mail: hamilton@myriadgate.net Web Site: www.myriadegate.net

Mr. Glen Hamilton President

Key products/services:
Business and education Internet solutions

Hamilton Myriadgate is an IT firm on the leading edge in the development of high-quality web sites and web delivered business and education solutions. Service expertise is focused in the following areas: Internet/Intranet and Extranet solutions; web site development and hosting; database development and custom programming; E-commerce; systems and network implementation; project consulting and training.

Products include Myriadgate Site Manager (MSM) and EduNet World. MSM is a portal designed for media and publishing businesses wishing to have a fully-featured portal web site for their community. EduNet World is an Intranet for K-12 that provides web interface for teachers to structure students' Internet use corresponding to their curriculum. Both products feature easy to use interfaces that promote distributed responsibility for data input.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



859 Main Street Moncton, New Brunswick E1C 1G3 Tel: (506) 877-1401 Fax: (506) 877-1501 E-mail: davidh@hawk.nb.ca Web Site: www.hawk.nb.ca

Hawk Communications Inc.

Mr. David Hawkins
President

Key products/services: Communications

For the past 21 years, Hawk Communications Inc., winner of the 1997 Greater Moncton Award for Business Excellence, has provided bilingual marketing communications services to regional, national, and international clients in sectors such as energy, agri-food, tourism, environment, and others. With more than 70 talented staff and associates to draw on, Hawk has earned an outstanding reputation for excellence in advertising and promotion, design, graphics production, and contract publishing. In addition, the company has expertise in strategic communications and identity development.

Our interest in Japan reflects the fact that several Hawk clients currently export to that market. As a supplier of strategic counsel to these firms, and a producer of package design, advertising and promotional materials destined for Japan, Hawk's principal interest in Japan is to learn more about the Japanese marketplace in order to better serve our Canadian and international clients.

#### EDUCATION



Ms. Lucie Nobert Senior Analyst

# Human Resources Development Canada Office of Learning Technologies 15 Eddy Street, Ground Floor Hull, Québec K1A 0M5

Tel: (819) 953-0300 Fax: (819) 997-6777 E-mail: olthrdc@ibm.net

Key products/services: Learning opportunities through technologies

The Office of Learning Technologies (OLT) works with partners to expand learning opportunities through technologies and contributes to the development of the knowledge-based economy and learning society in Canada.

#### **OLT Key Activities:**

- Promote the effective use of learning technologies;
- Participate in the development of policies and strategies to guide the evolution and application of learning technologies in Canada;
- Support research, testing and assessment related to the use of technologies in learning;
- Facilitate the sharing of information on national and international developments in learning technologies;
- Showcase effective Canadian learning technologies products and services.

#### ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY



Hydro-Québec CapiTech Inc. 75 René-Lévesque Blvd. W., 22nd Floor Montréal, Québec H2Z 1A4 Tel: (514) 280-4493

Tel: (514) 280-4493 Fax: (514) 289-5420

E-Mail: hqcapitech@hydro.qc.ca Web Site: www.hqcapitech.com Mr. Jean-René Marcoux President & Director General

Key products/services: Venture capital company

Hydro-Québec CapiTech, a fully-owned subsidiary of Hydro-Québec, is primarily a venture capital company that invests in corporations providing energy-related technological products and services.

Hydro-Québec CapiTech invests either directly in corporations or by using venture capital funds as investment vehicles. Hydro-Québec CapiTech is more than an investor; it is a venture capital firm with added value, i.e. smart money.

Hydro-Québec CapiTech currently has an investment portfolio worth approximately \$60 million distributed among start-up, growing and some mature corporations, as well as two venture capital funds.

At the international level, Hydro-Québec CapiTech intends to invest in a variety of venture capital funds in the United States, Europe and Asia.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



Impex Montérégie Inc. 1200 Neveu Street Saint Césaire, Québec JOL 1T0 Tel: (450) 464-0046 Fax: (450) 464-6541 Email: impexm@videotron.ca

Mr. Richard Beaudoin President

Key products/services: Exports and consulting

Impex Montérégie Inc. is a trading house and an external market development consulting firm. Our firm was incorporated in 1994, and our executives have been working in the exports and consulting sectors for some 20 years.

We specialize in the agri-food sector. We export products to Asia and Europe for several major Quebec firms. Our main exports include juices, jams, wine, cheese, biscuits, maple products, canapés, snacks, honey and frozen goods.

We have developed our sales mainly in Asia, specifically in Japan and Taiwan. We also have consulting contracts for market development activities in Europe and accompany clients to trade fairs.

Our development missions and our participation in trade fairs have enabled us to develop enviable international expertise.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



Institut National d'Optique 369 Franquet Street Ste-Foy, Québec G1P 4N8 Tel: (418) 657-7006 Fax: (418) 657-7088 E-mail: jean-guy.paquet@ino.qc.ca Web Site: www.ino.qc.ca

Mr. Jean-Guy Paquet President Director General

Key products/services: Optical technologies

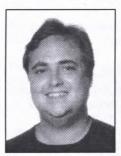
INO is a private corporation at the forefront of optical technologies. Through R&D contracts and custom-designed products, INO offers state-of-the-art solutions in optical sensors, fibers, devices, laser systems, micro-optics and vision systems. Employing over 180 people, INO works in partnership with industry aiming to provide assistance to companies seeking to be more competitive.

Some of INO's products and services include: Fibre optic sensors, design and fabrication of special lasers, remote sensing systems, particular pollutant detection, specialty optical fibre development, fibre amplifiers, paper quality analysis systems, video image transmission and compression systems, infrared detectors and laser illuminators.



Integrated Communications & Entertainment Inc. (ICE) 489 Queen Street West Toronto, Ontario M5A 1V1 Tel: (416) 868-6423 Fax: (416) 868-3580

Mr. Doug Keeley, President
Mr. Mike Church, Digital Video Specialist



Key products/services: Communications solutions

ICE is a unique marketing and communications company, which lives the credo no more same old same old.

At the root of our work is the belief that old thinking and

traditional solutions simply aren't effective anymore.

With over 20 years experience, and 170+ people in Toronto, New York and Ottawa, ICE is one of the world's leading innovators in designing and implementing communication solutions for corporate clients.

We help our clients drive their businesses by creating focussed marketing and communication strategies through the convergence of our 3 lines of business:

ICE DESIGN - including brand positioning, corporate identity, and award winning graphic design for collateral, retail and packaging.

ICE DIGITAL - including Internet, Intranet, Extranet, cd rom/dvd, sales tools, e-commerce, e-marketing, CBT video, and location-based entertainment/kiosks

ICE LIVE - including all aspects of logistics, design and production for AGMs, sales conferences, product launches, trade shows and themed events.

SPACE



International Submarine
Engineering Ltd.
1734 Broadway Street
Port Coquitlam, British Columbia
V3C 2M8
Tel: (604) 942-5223

Fax: (604) 942-7577 E-mail: ejackson@ise.bc.ca Web Site: www.ise.bc.ca

Mr. Eric Jackson Program Manager, Robotics

# Key products/services: Robotic systems

ISE's primary areas of expertise:

- robotic systems
- underwater systems
- robot manipulators and controllers
- submersible propulsion and manoeuvring
- real-time control systems hardware and software
- autonomous robot control architectures
- machine vision
- hydrodynamics
- teleoperation

ISE's main products and services:

- remotely operated submersible vehicles (ROVs)
- autonomous underwater vehicles (AUVs)
- robotic refuelling systems
- robotic manipulators standard and custom
- autonomous robot control systems
- cable and deployment systems
- custom robot prototypes
- user interfaces



Internet Software Technologies P.O. Box 6444 Sackville, New Brunswick E4L 1G6 Tel: (506) 364-8088 Fax: (506) 854-7557 Web Site: www.1st.ca

Mr. Chris McNeil Vice President Technology

Key products/services: Software for Web Sites

Internet Software Technologies is a small New Brunswick firm specializing in the development of software for Web Site development. Our main product is HTMLedPro which is an HTML Editor that is sold world wide.

Our major interest in Japan is to meet potential partners/distributors.

Internet Software Technologies also develops other Internet related tools and will do custom development for clients.

#### HEALTH



Investissement-Québec
393, St-Jacques, 5th Floor
World Trade Centre
Montréal, Québec H2Y 1N9
Tel: (514) 873-5978 (Mr. Bonifacio)
Tel: (514) 873-7258 (Mr. Carignan)
Fax: (514)873-4503
E-mail: dominique.bonifacio@
invest-québec.com
E-mail:
luc.carignan@invest-quebec.com

Mr. Dominique Bonifacio, Vice-President Investment Promotion Mr. Luc Carignan, Business Development Manager Asia



Key products/services: Promotion of investment in Quebec

Investissement-Québec is a government corporation whose primary mission is to encourage local and foreign businesses to invest in Québec.

Investissement-Québec is able to meet each investor's specific needs whether in terms of financial assistance or support for workforce training, finding strategic partners or gathering all the necessary information on future investment sites. To do this, Investissement-Québec has access to R&D-related tax incentives, financing programs and a team of seasoned professionals.

# HEALTH



ITOCHU Canada Ltd. 1 First Canadian Place, Suite 6245 Toronto, Ontario M5X 1A4

Tel: (416) 869-5000 Fax: (416) 869-5022

E-mail:

hidetoki.sakai@torza.itochu.com

Web Site: www.itochu.co.jp

Mr. Hidetoki (Hank) Sakai Senior Vice President and General Manager

# Key products/services: Trading company

ITOCHU Corporation (formerly called C. Itoh), is the largest trading company in Japan. ITOCHU Canada Ltd. (ICL), ITOCHU's Canadian arm, has offices in Toronto, Montreal and Vancouver.

Our interest is in information and communications, building technologies and materials, the space and health sectors.

We are looking for joint venture opportunities in either Canada or Japan, and for opportunities within the distribution business for our national distribution networks in Japan.

I am responsible for ICL's operations and also for ITOCHU's subsidiary operations in Canada. My specialties are joint venture operations and M&A activities.

I have succeeded in developing many trading opportunities between Canada and Japan, and have launched several M&A transactions in the past three years. I sit on the board of directors for several companies, and act as an advisor to Canadian firms regarding promotion of business investment activities.

#### ENVIRONMENT



J.P. Environmental Products Inc.
P.O. Box 816, Station C
Kitchener, Ontario
N2G 4C5
Tel: (519) 821-1199
Fax: (519) 821-2745
E-mail:
general@jpenvironmental.com

Mr. James Haller, President Mrs. Kathryn Haller, Corporate Secretary



Key products/services: Design/manufacture of noise silencing systems

J.P. Environmental Products Inc. has been actively engaged in the design and manufacture of noise silencing systems for almost twenty years, and have been established and recognized throughout the

industry as one of the most knowledgeable and leading suppliers of this type of equipment in North America.

We have designed and manufactured silencing systems for just about every type of fan, and our equipment has been used throughout the world in a multitude of different applications. Our innovative designs have produced self-cleaning silencers where fly-ash or heavy dust loading is a concern, which are subject to a corrosive atmosphere, as well as silencers that are disassembled for cleaning or for transportation reasons.

#### ENVIRONMENT



JRS Amenities Ltd. 7011 Elmbridge Way, Unit 109 Richmond, British Columbia V7C 4V5 Tel: (604) 244-7627 Fax: (604) 244-5469

E-mail: jrs4wnb@aol.com

Ms. Susan Howard
President

Key products/services: Hotel amenities

With 12 years of direct Hotel Sales & Marketing experience, coupled with a design background, JRS Amenities Ltd. is a market leader in the customized and brand name Hotel Guest Room Amenity industry.

We are the exclusive distributor on the West Coast of North America for Hunter Packaging Ltd. and Amenitique Inc. Our list of valued clients includes distinguished properties and airlines. We offer quality brands, distinctive packaging, customized designs & fill formulations and environmentally friendly options.

In 1998 we introduced the Waste-Not-Basket to the North American Hospitality Industry. This one-of-a-kind recycling product has been patented in the United States and Germany (other countries pending).

The Waste-Not-Basket line offers a simple, stylish, cost effective means of recycling for the hotel and hospitality industry. It is our intention to take this innovative product further into the hospitality sector and into the retail, industrial & commercial markets in North America, Europe and Australia in 2000.

#### Information and Communications Technologies

Japan Legal Info



2250 MacLennan Drive Oakville, Ontario L6H 5K1 Tel: (905) 257-7107 Fax: (905) 257-7107 E-mail: jli@strongbiz.com

Mr. Michael Strong Managing Director

Key products/services: Translation of Japanese law and legal materials

Our area of expertise is the translation and sale of Japanese law and legal information. Japan Legal Info provides English-language translations of Japanese law and other Japanese legal materials. All translations and materials are prepared by native English speakers with Japanese law degrees.

On this Team Canada, we will be conducting market research for new products and seeking distributors.

L3R 3L2

JIT Automation Inc. 160 Bentley Street

Markham, Ontario

Tel: (905) 948-8525 Fax: (905) 948-0555

E-mail: jit@interlog.com



Mr. Osamu Oishi
President and CEO

Key products/services: Proprietary technologies

JIT Automation Inc. is a privately owned Canadian company with customers throughout the North American market-place. Our goals are to improve the productivity, efficiency and profitability of our manufacturing customers, and their efforts to compete in the global marketplace.

JIT Automation Inc. has three locations with two service centres in the US. The company is one of the leading proponents of manufacturing efficiency through the use of state-of-the-art technologies. As one of the early promoters of the Just-In-Time Manufacturing Philosophy, we present the benefits of such production programs in conjunction with the latest in equipment advances.

We are actively involved in transferring the technology of exceptional Japanese companies by forming joint-venture companies and strategic alliances. We are continuing to expand our association with Japanese companies that have niche and proprietary technologies.

#### EDUCATION



Junior Achievement 2 Adelaide Street West, Suite 300 Toronto, Ontario M1H 5L6 Tel: (416) 360-5252

Tel: (416) 360-5252 Fax: (416) 366-5252

E-mail: gcarey@jatoronto.org Web Site: www.jatoronto.org

Mrs. Gale Carey President and CEO

Key products/services: Prepare youth for their future

Junior Achievement, in Canada since 1967, is an international not-for-profit organization formed to bring together business leaders, educators, parents and the community to help prepare youth for their future. The largest of Canada's 32 charters, Junior Achievement of Toronto and York Region has established itself as a leader in the delivery of JA programs, student conferences and the Career and Life Planning Portfolio.

With the participation of volunteers from the business community, JA's programs, for elementary, middle and high schools inspires students to make sound career and life choices. New initiatives focused on the use of technology have enabled Junior Achievement to keep programs relevant and in-step with our advancing technological society and global marketplace.

The success of Junior Achievement has been the result of a clear commitment by the private sector to invest in the success of our youth as they progress through their years at school



Katlyn International Inc. 410 Conestogo Road Waterloo, Ontario N2L 4E2 Tel: (519) 885-3400 Fax: (519) 885-4525 E-mail: mkatsirdakis@katlyn.com E-mail: rmechler@katlyn.com

Web Site: www.katlyn.com

Mr. Mike Katsirdakis, President
Mr. Roland Mechler, Manager, Sales and Marketing



3 3

= 1 = 1 = 1 Key products/services: Computer software and controls

Katlyn International Inc. is a computer software and controls company specializing in the automation of material handling systems.

Katlyn is world renowned for their expertise in the automation of air cargo facilities. Katlyn has provided their computer and controls expertise and project management for some of the world's largest automated air cargo terminals including: Japan Airlines, New York; Asiana Airlines, Inchon Airport in Korea; Malaysian Airlines, Kuala Lumpur; and the world's largest air cargo terminal – HACTL, in Hong Kong.

Recently Katlyn has teamed with Murata Machinery Ltd. of Japan, one of the world's largest manufacturers of material handling equipment. Together, Katlyn and Murata have worked on projects at the Beijing International Airport and for China Eastern Airlines in Shanghai. Most recently, Murata, Katlyn and a third partner, CDG Cargo Systems of the UK, won a contract for Air Canada's Automated Air Cargo Handling System.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS

KPMG LLP



777 Dunsmuir Street P.O. Box 10426 Pacific Centre Vancouver, British Columbia V7K 1K3 Tel: (604) 691-3546 Fax: (604) 691-3031 E-mail: rmark@kpmg.ca Web Site: www.kpmg.ca

Mr. Russell Mark Senior Principal and Director, Japanese Practice

Key products/services: Professional services

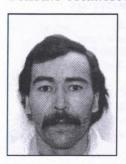
KPMG LLP is one of Canada's leading professional services firms. We deliver a comprehensive range of assurance, consulting, financial advisory and tax services to our clients, to help them realize their business potential in their chosen markets, across the country and around the world. Our client list includes large corporations, emerging companies, owner-managed businesses, individuals and public-sector organizations.

We are a member firm of KPMG International, a global organization dedicated to turning knowledge into value for clients worldwide. KPMG operates in more than 155 countries, with more than 85,000 people serving clients in markets around the globe.

We provide insights and professional services that help clients manage knowledge more effectively and be more responsive to new challenges.

KPMG brings a world of knowledge, innovation and expertise to our clients. These attributes deliver greater strategic focus and superior operational performance to their businesses and higher value to their shareholders.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



Kwanlin Dun First Nation 35 McIntyre Drive Whitehorse, Yukon Y1A 5A5 Tel: (867) 633-7800 Fax: (867) 668-5057

Mr. Rick O'Brien Chief

Key products/services: Social/economic development

Kwanlin Dun is one of 14 First Nations in the Yukon Territory. The Kwanlin Dun First Nation is located in the capital city, Whitehorse. Before the establishment of Whitehorse as a central settlement, aboriginal people occupied, harvested and used as a main meeting place the area now known as Whitehorse.

The Kwanlin Dun First Nation has almost 1000 members. It is currently negotiating a land claim agreement and self-government agreement.

The Kwanlin Dun First Nation government consists of one Chief and six Councillors. A custom elections system is in place, and elections are held every three years.

The First Nation has a range of programs, including social development, economic development, education, health, capital, operations and maintenance, community justice, housing and daycare.

Being located in the capital of the Yukon, along the Yukon River, Kwanlin Dun is well placed for tourism ventures.

#### HEALTH



Laboratoires Confab Inc. 4355 Sir Wilfred Laurier Blvd. St-Hubert, Québec J3Y 3X3 Tel: (450) 443-6666

Fax: (450) 443-4466 E-mail: confab@gpim.org Web Site: www.confab.ca

Mr. Guy Lamarre Council President and Director General

Key products/services: Manufacture pharmaceutical products

Confab was ounded in 1979 by Scientists dedicated to the creation of a laboratory focused on the manufacture of high quality pharmaceutical and parapharmaceutical products.

Confab formulates, develops and manufacture various dosage forms such as tablets, hard gelatins capsules, liquids and suspensions, creams and ointments.

As a pharmaceutical laboratory, Confab meets the highest standards established by the Canadian Government Authorities, as described in the new Good Manufacturing Practices (GMP) and complies with the stringent requirements of the Health Protection Branch.

Confab has acquired its current strength through its experience, the quality of its personnel: pharmacists, chemists, biologists and microbiologists and the effectiveness of its equipment. Confab is now in a position to offer its knowledge and activity in the form of technology transfer or strategic alliances to partners outside Canada. An independent Advisory Board recruited among University of Montreal teachers in the field of Pharmacy, Pharmacology and Medical Chemistry support Confab's technical personnel.



LANG and Associates 2 St. Clair Avenue West Suite 1800 Toronto, Ontario M4V 1L5 Tel: (416) 962-0060 Fax: (416) 862-1210

Mr. Doug Mitchell Associate

Key products/services: Sponsorship consulting service

LANG & Associates was formed in 1968 to provide sponsorship consulting services to corporations and properties. Today, LANG has 85 employees across eight offices located in Toronto, Montreal, Calgary, Vancouver, Atlanta, Dusseldorf, Tokyo and Sydney.

LANG provides four core service areas. The first is *Program Management*, a business of planning, organizing and delivering events and activities on behalf of its corporate clients. The second is *Consulting* and the concept of *Associative Marketing*. LANG specializes in connecting a target audience with a corporation, product or service through an association with events, sports, lifestyle activities and/or the community. *Sales Promotion* is the third area of expertise, concentrating on ideation, design and execution of creative programs designed to fulfill client objectives. *Engineeing* sponsorship proposals for events, facilities, not-for-profits and others is the fourth service area. LANG specializes in identifying program assets and formulating sponsorship solutions.

LANG is proud to have engineered the Team Canada Trade Mission sponsorship program for Japan and Australia.

#### HEALTH



Laval, Quebec
H7V 3Z1
Tel: (450) 978-5959
Fax: (450) 450-5970
E-mail: pierre.belanger@
lavaltechnopole.qc.ca
Web Site:
www.lavaltechnopole.qc.ca

1555 Chomedey Blvd, Room 100

Laval Technopole

Mr. Pierre Belanger Executive Director

Key products/services: Economic development

Laval Technopole is a not-for-profit organization with a mandate to promote economic development in the Laval area. Financing for its operations comes mainly from the City of Laval.

The mission of this science park is to further economic development through the expansion of local firms in order to promote exports, technology transfers and strategic partnerships through economic stimulation. It is very active abroad, working to highlight the dynamic nature and technological quality of Laval firms, and is an active member of the International Association of Science Parks (IASP).

Laval Technopole is looking for openings in the fields of biotechnology, pharmaceuticals and information technology and in high-technology industries. It hopes to generate interest among firms in the countries it visits in order to encourage business agreements and strategic partnerships.

#### EDUCATION



Mr. Tao Zhou Managing Director

# www.listel-vancouver.com

Key products/services: Operate two hotels and travel agency

Listel Canada Ltd. owns and operates two hotels and one travel agency in British Columbia. In 1987, Listel acquired a hotel in Whistler - the Listel Whistler Hotel. Using the strata title method, Listel was able to attract a significant amount of direct investment from Japan into the hotel. In 1992, Listel successfully acquired its second hotel in Vancouver - The Listel Vancouver Hotel.

Listel Canada Ltd.

1300 Robson Street Vancouver, British Columbia

Tel: (604) 687-8780

Fax: (604) 687-8781

E-mail: taoz@listel-vancouver.com

V6E 1C5

Web Site:

In 1996, Listel established its own travel division, Choji Travel Canada Ltd.. Since then, Listel Canada Ltd. has been attracting more and more tourists, student groups, investors and business/government delegates to Canada from Japan.

By joining Team Canada, Listel Canada hopes to expand its contacts in Japan, particularly in the area of tourism and the overseas education sector. Listel Canada continues to look for investment opportunities in Canada which can be introduced to Japanese investors.

# INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



Montréal, Québec H3Z 2P9 Tel: (514) 939-9524 Fax: (514) 331-1380 E-mail: maq@lcsi.ca Web Site: www.lcsi.ca

Logo Computer Systems Inc.

1 Westmount Square, Suite 300

Mr. Michael Quinn President

Key products/services: Educational software

Based in Montreal since 1981, Logo Computer Systems Inc. (LCSI) is a leading publisher of award-winning, constructivist educational software for K-12 schools around the world.

LCSI's flagship product, MicroWorlds Pro, is a powerful logo-based multimedia authoring tool that allows students to create dynamic, interactive school and Internet projects using the most powerful Logo ever developed. MicroWorlds Pro helps develop creativity, problem-solving and critical thinking skills that workers of the next century will need. Micro Worlds Pro is so versatile it can be used in any subject area.

MicroWorlds Pro is available in English, French, Spanish and shortly, in Japanese. Our products are sold around the world via exclusive distributors such as Soiku in Japan.

#### ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY



Luscar Ltd. 10235 - 101 Street, Suite 1600 Edmonton, Alberta T5J 3G1 Tel: (780) 420-5881 Fax: (780) 420-5847

Mr. Gordon Ulrich President and CEO

# Key products/services: Coal producer

Luscar Ltd. is Canada's leading coal producer and is among the largest suppliers of coal in North America.

Headquartered in Edmonton, Luscar has annual revenues of approximately \$800 million and employs approximately 2750 people.

Luscar operates 11 mines located in the provinces of British Columbia, Alberta and Saskatchewan. In 1998, Luscar shipped 41 million tonnes of coal from its nine wholly owned surface mines, one contract mine and a surface mine which it has a 50% joint venture interest. Delivery of Luscar products is assured through access to Canada's two national railways and three ports.

Having served the Japanese market since 1970, today Luscar is Canada's largest and most diversified exporter of coal to Japan, shipping metallurgical and thermal coal from its five export mines.

#### SPACE



MacDonald Dettwiler and Associates Ltd. 13800 Commerce Parkway Richmond, British Columbia V6V 2J3

Tel.: (604) 231-2475 Fax: (604) 276-2856 E-mail: brg@mda.ca Web Site: www.mda.ca

Mr. Brian Gilliam Vice President of Business Development Space Missions Group

# Key products/services: Domestic and international systems and services

MacDonald Dettwiler is diversified across multiple domestic and international systems, services and information product markets. The Company plays an active role in virtually every phase of information delivery, from Earth observation satellite missions and space-borne communications to ground reception, processing and distribution systems. Our value-added mapping, data distribution and electronic commerce services complete the chain of information delivery to consumers.

Structurally, MacDonald Dettwiler is organized into four primary groups: Space Missions; Systems; Services; and Electronic Commerce. This structure provides the central control needed to ensure cost-effective systems, products and services, while giving each group the autonomy required to keep pace with changing technologies and customer needs.

MacDonald Dettwiler employs over 1,400 people from coast to coast in Canada with offices in Richmond, Brampton, Ottawa and Halifax. The Company also maintains multiple foreign offices.

#### OTHER - INSURANCE



Manulife Century
1-4, Shibuya 3-chome,
Shibuya-ku, Tokyo
Japan
150 8413
Tel: (011-03) 3498-8090
Fax: (011-03) 3498-5555
E-mail:
david\_horman@manulife.com

Mr. David Horman Senior Vice President & COO

# Key products/services: Life insurance

Manulife Century began operations on April 1<sup>st</sup> throughout Japan with over 2,000 employees, some 6,000 sales representatives and a capital base of Canadian \$1 billion. Manulife Century is a joint venture between Manulife Financial of Canada and Daihyaku Mutual Life Insurance Company of Japan, making Manulife Financial the only Canadian company with direct life insurance operations in Japan. Manulife Financial's investment is the largest even in Japan by a Canadian company.

Joint venturing with Daihyaku provides Manulife Financial a rare opportunity to quickly gain a strong position in the very large Japanese life insurance industry. The focus of the joint venture is to build on the existing infrastructure of Daihyaku by introducing new products, services, and most importantly, new management and marketing techniques.

Manulife Financial operates in 16 countries and territories worldwide, with more than 28,000 employees and agents. Funds under management by the Company and its subsidiaries were Cdn\$103.5 billion as of June 30, 1999.

#### ENVIRONMENT



Marine Expeditions Inc. 890 Yonge Street, 3rd Floor Toronto, Ontario M4W 3P4 Tel: (416) 964-9069 Fax: (416) 964-2366 E-mail: dugaldw@marineex.com

Mr. Dugald Wells President and COO

Key products/services: Expedition cruising company

Marine Expeditions is the world's largest expedition cruising company. Specializing in tourism in the most remote regions of the world, the firm provides its passengers with unique and affordable travel experiences.

Marine Expeditions' fleet of expeditionary ships carries adventurous travellers to destinations such as Antarctica, Iceland, Greenland, the Russian and Canadian Arctic, the Amazon basin, South Pacific Islands and South Atlantic Islands. Each vessel is equipped with a fleet of Zodiac boats, rubber inflatables that can land passengers on secluded, rarely visited shores. Shipboard education programs led by expert naturalists and historians focus on the nature, wildlife, history and ecology of the areas visited.

Marine Expeditions maintains a wide network of representatives around the world and welcomes an international clientele on board its ships.

#### ENVIRONMENT



Martec Recycling Corporation 1066 West Hastings Street Suite 900 Vancouver, British Columbia V6E 3X1 Tel: (604) 687-7088 Fax: (604) 687-7016 E-mail: info@martec.ca

Web Site: www.martec.ca

Mr. Takaki Kasugai President

Key products/services: Recycling machines

Martec Recycling Corporation was founded in 1995 as a partnership between the Marubeni Corporation of Japan and Artec International Recycling of Vancouver, Canada. Artec has a decade of experience developing specialized hot-in-place recycling machines to rehabilitate asphalt roads and highways. In 1994, Artec produced the world's most advance recycling train, the AR2000 Super-Recycler. The AR2000 uses a patented system of recirculating hot air to soften, remove, rehabilitate, and re-lay the asphalt surface in a continuous operation. The AR2000 is virtually emission-free, resulting in an environment-friendly and cost saving method to produce high quality asphalt from existing road materials. For the past three years, Martec recycling trains have been operating successfully on highways in Canada, the United States, and Europe.

Recently the Japanese Transportation and Highway Authority has developed a high grade asphalt surface coating, whereby Martec plans to serve in this market with the AR2000 Super-Recycler.

#### ENVIRONMENT



Martineau Walker Avocats
3400 Tour de la Bourse
Place Victoria
Montréal, Québec
H4Z 1E9
Tel: (514) 397-7557
Fax: (514) 397-7600
E-mail:
mfabien@martineau-walker.com

Mr. Marc-André Fabien
Partner

Key products/services: Patent and trademark agents

Martineau Walker has offices in Montreal and Quebec City, and is comprised of over 150 lawyers and 12 professionals who make up Goudreau Gage Dubuc & Martineau Walker, an associated firm of patent and trademark agents.

Martineau Walker acts internationally through Fasken Martineau in partnership formed with Fasken Campbell Godfrey, one of Toronto's leading full service law firms.

Areas of practice:

- a) Corporate and Commercial Law: mergers and acquisitions, securities, banking, tax, international trade and customs, real estate and environment;
- b)Litigation: commercial and civil law, intellectual property and also administrative and constitutional litigation;
- c) Labour Law: negotiations of collective agreements, grievance arbitration, occupational health and safety legislation, employment law, special remedies under both provincial and federal legislation;
- d)Intellectual Property: Intellectual Property protection in the sectors of information technology, telecommunications and biotechnology.

Martineau Walker is implementing an international development strategy, which consists of offering its expertise on external markets in accordance with clients' requirements and opportunities.

#### ENVIRONMENT



Matrix Photocatalytic Inc. 22 Pegler Street London, Ontario N5Z 2B5 Tel: (519) 660-8669 Fax: (519) 660-8525

Mr. Leon Spurrell Vice President, Global Marketing and Sales

Key products/services:
Manufacture/sell photocatalytic systems

TiO2 photocatalysis was first realized in 1972 by Fujishima and Honda, but it lacked the format to be applied into commercial applications. Matrix played the initial role of inventing a means to significantly fix or bond the photocatalyst to a substrate; achieving effective immobilization from the process fluid (air or water).

Matrix began developing its TiO2 Photocatalytic Technology in early 1988. With substantial efforts in research, Matrix has continued to refine and maximize the technology. Our sol-gel chemistry has been proven by an independent laboratory (NREL) to have performance at least 3 times greater than the best commercially available particulate catalyst (Degussa high surface area P25). The Matrix fibreglass mesh was specially designed for our TiO2 Technology by PPG Industries. It provides an ideal support as it is lightweight, flexible, inert, adaptable, and economic.

#### ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY



McCarthy Tétrault Barristers and Solicitors Toronto Dominion Centre Suite 4700 Toronto, Ontario M5K 1E6 Tel: (416) 601-7701 Fax: (416) 868-0673

E-mail: nortved@mccarthy.ca Web Site: www.mccarthy.ca

Mr. W. Niels Ortved Managing Partner

Key products/services: Legal services

McCarthy Tétrault is Canada's largest law firm, comprised of over 630 lawyers located in eight Canadian business centres and in London, England. Founded in 1855, McCarthy Tétrault is one of the largest law firms in the world.

McCarthy Tétrault is a fully integrated and full service law firm. We have experience in virtually every area of law, including corporate finance, business law, litigation, intellectual property, insolvency and financial restructuring, technology, real estate, estates and trusts and tax. McCarthy Tétrault has a well-established presence in the international market place. Our international practice is focussed on project finance, privatization, trade regulation, mining, telecommunications, mergers and acquisitions and security transactions.

We have close working relationships with leading law firms and financial institutions in all of the major business centres around the world. In addition to a wealth of professional expertise, our international practitioners bring hands-on sector experience, language and a number of other skills that are essential in international work.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



Merit Kitchens Ltd.
12185 - 86th Avenue
Surrey, British Columbia
V7M 1E81
Tel: (604) 591-5386
Fax: (604) 591-8479
E-mail:
kenkuboki@merit-kitchens.com
Web Site:

www.merit-kitchens.com

Mr. Kenichiro Kuboki Director of Sales

Key products/services: Manufacture kitchen cabinets

Merit Kitchens incorporated in 1971 to manufacture quality kitchen cabinets for the Western Canadian marketplace. Since then, Merit's reputation for high-value products, excellent after-sales service and design leadership has grown as steadily as the market it serves. In 1995, Merit was awarded the B.C. government's "Exporter of the Year Award" based on steady and impressive sales growth in the demanding Japanese market.

Today, with a manufacturing facility of 135,000 square feet, Merit Kitchens owns and operates a number of showrooms in Canada and the USA, as well as supports hundreds of dealers in Canada and the United States. Overseas, predominantly in the Pacific Rim, Merit provides Canadian lifestyle kitchens directly to builders, architects and developers of single-family homes and condominiums.

In North America and Asia, Merit Kitchens has developed a reputation for high quality products at an affordable price. Our experienced, bilingual staff guarantee prompt, attentive service from the initial quotation through to delivery and beyond.

#### OTHER - CONSUMER PRODUCTS



Micro-Mac Products Ltd.
Box 1842
Calgary, Alberta
T2P 2L8
Tel: (403) 250-6522
Fax: (403) 291-1623
E-mail:
micromac@customized.ab.ca
Web Site:
micromac-cookware.com

Ms. Lois McIntosh President and CEO

Key products/services: Thermoplastic microwave cookware

Micro-Mac Products is a Canadian company specializing in the design and manufacture of thermoplastic microwave cookware, bakeware and related products.

Micro Mac cookware is well known by the major microwave oven manufacturers and teachers for its superior microwave performance and appearance. Its numerous qualities are supported by a 5 year warranty, are designed to eliminate consumers' common complaints about microwave cooking and save more energy than other cookware used in the microwave oven.

Micro Mac began exporting in 1981, and now export to numerous countries around the world. The product line is supported by the Microwave Chef, How-to's and recipe guides as well as a new video series. Lois McIntosh is known internationally for her expertise in microwave cooking, and has appeared on TV in many countries.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



Mr. H. David Gray

Mill & Timber Products Ltd. 12770 - 128th Avenue Surrey, British Columbia V3V 7H9 Tel: (604) 580-2781 Fax: (604) 580-3646

Key products/services: Red Cedar sawmill

Mill & Timber Products Ltd. is a privately-owned Western Red Cedar Sawmill located in Surrey, British Columbia.

We produce a full range of coastal Western Red Cedar porducts and market them throughout North America and around the world.

The marketing of Western Red Cedar is becoming increasingly specialized and focused by product and by market.

We are participating in this Team Canada trip with a very specific goal of tailoring our sales strategies for Western Red Cedar in the two most important Pacific Rim markets.

#### HEALTH



Millennium Technology Inc. #200B, Heather Pavilion B Floor 855 West 12th Avenue Vancouver, British Columbia V5Z 1M9 Tel: (604) 872-6039

Fax: (604) 872-0288

E-mail: icheng@millennium.ca Web Site: www.millennium.ca Mr. Illich Cheng President

Key products/services: Magnetic Resonance Imaging systems

Millennium Technology Inc. (MTI), manufactures a new, cost effective, and high quality Magnetic Resonance Imaging (MRI) system for use in the healthcare industry worldwide: the Virgo. This innovative 0.35T, open 'C' permanent magnet MRI system is extremely versatile.

This new system requires significantly less space and less initial siting costs. Furthermore, capital and operating costs are substantially lower than large superconducting MRI systems. Although a full-body scanner, it could be used as an excellent tool for interventional image-guided surgery. The open 'C' shaped design reduces anxiety or claustrophobia and can accommodate a larger patient. The console software is PC-based, offering a much less expensive workstation. Java programming language ensures platform transparency for image communication and storage.

The Virgo has had approval for sale from the Health Protection Branch of Canada since July of 1998. Approval from the U.S. Food and Drug Administration (FDA) for sale in the U.S. is expected in the summer of this year.

#### ENVIRONMENT



Mr. Edward McRae

# Key products/services: Value added services

Mitsubishi Canada Limited is the Canadian operating entity of Mitsubishi Corporation of Japan. Mitsubishi and Canada have been strategic partners for many years and through this association, Mitsubishi Canada accounts for a significant portion of Canada's exports to Japan and other global communities.

Mitsubishi Canada Limited

Vancouver, British Columbia

E-mail: ed mcrae@micusa.com

2800 - 200 Granville Street

V6C 1G6

Tel: (604) 654-8061

Fax: (604) 654-8223

Mitsubishi Canada, in cooperation with the global office network of Mitsubishi Corporation, is committed to enhancing companies in their competitive positions in today's global marketplace. Utilizing this extensive communication network, skilled local and international staff, Mitsubishi seeks to provide not only valued added services to commercial transactions but also provide products, technologies, machinery and plants.

Success in the global market today means a company must focus not just on bilateral trading relationships, but also multilateral trading partnerships to maximize their commercial competitiveness. Mitsubishi seeks to be the partner for industry to achieve this success.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



V6C 1G6 Tel: (604) 654-8011 Fax: (604) 654-8222 E-mail: arthur\_hara@mcl-vcr.com

Mitsubishi Canada Limited

Vancouver, British Columbia

2800 - 200 Granville Street

Mr. Arthur S. Hara Chairman Emeritus

# Key products/services: Commodities, products and technology

Mitsubishi Canada has seven joint ventures in Canada and together with these j/v's, exports about 1% of Canada's total global exports, including a wide range of commodities, products and technology. With the support of our Parent Corporation in Japan for major projects abroad, we are focusing on forming partnerships with Canadian companies to develop markets, to invest and to provide management expertise in initiating various projects abroad.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



Modulex Inc. 3040 Hamel Boulevard Québec City, Québec G1P 2J1 Tel: (418) 681-0133 Fax: (418) 681-3080

Mr. Laurier Dechene President

# Key products/services: Construction

Modulex Inc. is a manufacturer of pre-engineered panelized homes, roof trusses, kitchen cabinets, exterior doors and other housing materials.

Since 1965, Modulex has had the opportunity to export its houses to 22 different countries, especially in Japan where, since 1994, we have shipped individual units, apartment and commercial buildings.

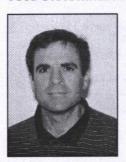
All our products are built to satisfy local by-laws and our customers' tastes.

Over eighteen thousands homes have been built since the beginning of Modulex, whose head office is located in Quebec.

All our houses that we export overseas are shipped in containers. We have experienced building crews that are ready to go, at anytime, in order to help and show our customers how to erect their homes.

Modulex has built and earned its reputation worldwide through the respect of its customers and by the delivery of a quality end product.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



Money's Mushrooms Ltd. 9770 - 199A Street Langley, British Columbia V1M 2X7 Tel: (604) 882-7203 Fax: (604) 888-8602 Web Site: www.moneys.com

Mr. Dean Fleming
Vice-President, Corporate Marketing & Sales

# Key products/services: Mushrooms - production and supply

Coast to coast in North America and in the Pacific Rim region the name Money's Mushrooms is synonymous with superb quality mushroom products, dependable supply and exceptional market support. A true leader in the mushroom industry, Money's is headquartered in Langley, British Columbia with operations in Alberta, Ontario and Prince Edward Island.

Money's supplies a complete range of quality fresh mushrooms and a value added food products line featuring an assortment of canned, frozen, pickled, marinated, chilled and dehydrated mushrooms.

Raising the level of consumer awareness about mushrooms with an eye to increasing consumption is a key element in the marketing strategy of Money's.

Carefully building our business on the strong foundations of the past seventy years, Money's will enter the 21st century as a world class competitor and industry leader. We look forward to developing new products, new markets, maintaining our reputation for superlative quality and nurturing the "partnerships" that will ensure our vision of the future is achieved.



Neptec Design Group Ltd. 302 Legget Drive Kanata, Ontario K2K 1Y5 Tel: (613) 599-7602

Fax: (613) 599-7604

E-mail: pnephin@neptec.on.ca E-mail: iMcCarthy@neptec.on.ca

Mr. Paul Nephin, President Mr. John McCarthy, Vice President, Business Development



Key products/services: Space Vision Systems (SVS)

Neptec has, for the past decade, been engaged in the design, delivery and support of Space Vision Systems (SVS) to NASA and the CSA. The SVS is installed on the Orbiter and will be installed on the I.S.S.

SVS is used by the astronauts for robotics, docking and berthing operations during payload deployment and I.S.S. assembly. SVS is rated 1R critical, and improves mission performance and reliability, particularly in final maneuvers when direct vision is either denied or degraded.

SVS is a real time image processing target tracking system with camera video inputs. It is implemented in a single rack mounted assembly with DSP/Pentium custom hardware and high integrity real time software. SVS continues to be enhanced with improved displays and new sensors. NASA, ESA and the CSA are currently considering SVS for more roles in robotics, guidance and navigation.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



New Brunswick Department of Fisheries & Aquaculture 921 College Hill Road Fredericton, New Brunswick E3B 6Z9

Tel: (506) 460-5656 Fax: (506) 452-1395

E-mail: kwatson@rpc.unb.ca Web Site: www.gov.nb.ca/dfa

Mrs. Kimberly Watson Seafood Marketing Specialist

# Key products/services: Fishery and Aquaculture

The principal mission of the New Brunswick Department of Fisheries and Aquaculture is to contribute to the development of a market-driven fishery and aquaculture industry founded on sound commercial, public health and environmental principles.

The Department's activities are directed to help the Province of New Brunswick, Canada, maximize the longterm economic benefits of its resources. The Department's clientele includes inshore, mid-shore and offshore fishermen. aquaculturists and fish processing plants, as well as seafood wholesalers and retailers.

The Department is interested in determining new valueadded options and comprehension of the snow crab market, developing investment opportunities for value-added seafood products, determining herring product trends in Japan, exploring seafood waste and by-product utilization using biotechnology and exploring aquaculture species market opportunities.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS

E3B 5H1

E-mail:

New Brunswick Department of

P.O. Box 6000, 670 King Street

Intergovernmental Affairs

Fredericton, New Brunswick

Hermel. Vienneau@gov.nb.ca

Tel: (506) 453-7454

Fax: (506) 444-5420



Mr. Hermel Vienneau Deputy Minister

Key products/services: Trade and Investment

Representing the government of New Brunswick, Mr. Vienneau is the Deputy Minister of Intergovernmental Affairs, and currently responsible for the province's Regional Development Corporation. Mr. Vienneau works at a high level to affect government policy relating to trade and investment, and is the senior government representative responsible for developing a strategic approach to development in the northeast portion of New Brunswick.

By participating in the Team Canada mission, Mr. Vienneau hopes to evaluate trade opportunities, identify barriers to trade, assist New Brunswick companies increasing exports to Japan, identify joint venture opportunities and initiate contacts with potential investors.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



New Brunswick Economic Development, Tourism and Culture P.O. Box 6000 Fredericton, New Brunswick E3B 5H1 Tel: (506) 453-8756 Fax: (506) 453-3783 E-mail: lynne.tompkins@gov.nb.ca

Mrs. Lynne Tompkins Project Executive

Key products/services: Exports

As Project Executive with the Trade Development Division of the New Brunswick Department of Economic Development, Tourism and Culture, Lynne is responsible for increasing New Brunswick exports. She assists New Brunswick companies in becoming export ready and in identifying market opportunities or joint ventures through trade missions, seminars, trade shows and liaison with other government agencies. She is looking forward to working with New Brunswick companies who wish to expand into established markets in Japan and Australia, as well as companies who are approaching those markets for the first time.



Newbridge Networks Corporation 600 March Road Box 13600 Kanata, Ontario K2K 2E6 Tel: (613) 591-6300 ext.3627

Fax: (613) 599-2901 E-mail: ccheung@newbridge.com Web Site: www.newbridge.com

Ms. Cecillia Cheung
Director, Business Development, Asia-Pacific

# Key Products/Services: Digital networking communications

Newbridge Networks Corporation is a global company with tremendous energy and a well-reasoned vision of how digital networking communications should be. We've been designing, developing, and delivering new kinds of networking services since we were founded more than a decade ago in 1986.

Networks are at the heart of today's business, and our clients are eager to embrace this new and flexible power source. Our clients – more than 10,000 private organizations and 300 of the world's biggest service providers – have seen what Newbridge has done and liked it.

Newbridge employs more than 6,000 people on all six continents. Major industry analysts have recognized Newbridge as a leading vendor of ATM (asynchronous transfer mode), frame relay, and circuit emulation equipment worldwide. This is a clear advantage in the networking market, which industry analysts project will reach U.S. \$120 billion in the year 2000.

We continue to expand and upgrade our support resources and facilities worldwide in order to offer globally co-ordinated local support to our growing base of customers.

## EDUCATION



343 Sammon Avenue Toronto, Ontario M4J 2A4 Tel: (416) 465-4141 Fax: (416) 465-6584 E-mail: nikka@relaymail.net

**NIKKA** Consulting

Mr. James Heron

# Key products/services: Human resources training and consultation

NIKKA Consulting provides human resources training and consultation for Canadian and Japanese companies.

NIKKA's services are of interest to any company working with Japanese clients and colleagues, taking business trips to Japan, hosting Japanese visitors, conducting negotiations and planning overseas postings.

NIKKA's West meets East training program focuses on differences in business culture, communication strategies and protocol issues in order to identify obstacles that consistently defeat foreign businesspeople. Clients are equipped with the knowledge, tools and expertise necessary to maximize their opportunities in the Japanese market.

Relationship Management consultation guides companies through the pivotal stages of establishing a sound and productive business relationship: the key to Japanese business. Support Services include translation and interpretation, bilingual staffing for trade shows, research and other logistical services.

Y1A 1K1

Northern Native Broadcasting

E-mail: b\_zellen@hotmail.com

4230 - A 4th Avenue

Whitehorse, Yukon

Tel: (867) 668-6629

Fax: (867) 668-6612



Mr. Barry Zellen General Manager

# Key products/services: Broadcasting

Northern Native Broadcasting, Yukon (NNBY), is a publicly owned Aboriginal broadcasting company, specializing in the production of commercial and industrial videos and documentary television series profiling northern First Nations' culture and heritage, wildlife and the environment. NNBY also owns and operates a successful radio station, CHON-FM, a blend of rock and country music with news and information, and serves all 14 Yukon First Nations communities. NNBY has been in operation since 1982, and employs 30 people. It is owned by the 14 First Nations of the Yukon.

NNBY's interest in attending Team Canada is to expand the distribution of its existing television series ("Nedaa: Your Eye on the Yukon" and "Haa Shagoon, Our Elders"), to the Japanese and Australian markets, as well as to promote the sales of individual video products to consumers and video rental stores in those markets. NNBY is also interested in establishing industry contacts in Japan and Australia to pursue future co-productions about the Yukon and northern wilderness.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



Nortel Networks Japan Gate City Ohsaki East Tower 9th Floor 1-11-2 Ohsaki, Shinagawa-ku Tokyo, Japan 141-8411 Tel: (011-81-3) 5740-1622 Fax: (011-81-3) 5740-1849 E-mail: garyito@nortelnetworks.com

Web Site: www.nortelnetworks.com

Mr. Gary Ito Vice President and CEO

# Key products/services: Telecommunications

Nortel Networks enjoys a major presence in the fiercely competitive Japanese telecommunications market. It is the first foreign manufacturer to have deployed its digital switching systems – currently exceeding 800 – across the fully-digitised national network of the country's incumbent service provider, NTT (Nippon Telegraph and Telephone). Other leading service providers – including NTT Data Communications, International Digital Communications and Intec – are also Nortel Networks customers.

In addition, Nortel Networks has captured a commanding market share of the equipment expenditures of global carriers' entering Japan, and is currently delivering advanced voice and data corporate networking solutions, and multimedia technologies, to growing numbers of leading Japanese enterprises.

At present, Nortel Networks is strongly focused on customising its global standards-based equipment to meet Japan's unique technology requirements – and to position the corporation to take advantage of growing opportunities in Japan's "last mile" connection, optical transmission, and next-generation wireless markets.

#### OTHER - FINANCE



Northstar Trade Finance Inc. #205, 5811 Cooney Road Richmond, British Columbia V6X 3M1 Tel: (604) 664-5828

Fax: (604) 664-5838

E-mail: s.shepherd@northstar.ca Web Site: www.northstar.ca

Mr. C. Scott Shepherd President and CEO

Key products/services: Financing credit to SMEs

Northstar Trade Finance Inc. was created to support small and medium sized Canadian exporters by offering financing credit to worthy foreign buyers of eligible Canadian goods and services.

Northstar Trade Finance Inc. brings together the export strengths of the federal government through the Export Development Corporation (EDC), Western Economic Diversification, the provincial governments of British Columbia and Ontario, and the private sector through the Bank of Montreal, the Royal Bank of Canada and HSBC Bank Canada.

Northstar fills a gap in the financial market by financing export sales of between \$100,000 and \$5 million with repayment terms of one to five years.

Northstar support is available in two distinctive products, Term Finance and Floor Plan Finance; however a financing package can be tailored to the needs of the individual company.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



NSI Communications Inc. 1944 Ludgate Crescent Gloucester, Ontario K1J 8L2 Tel: (613) 742-0647 Fax: (613) 745-7120 E-mail: ludgate@istar.ca Web Site: www.nsicomm.com

Mr. Robert Bolduc Special Representative to the President

Key products/services: Satellite telecommunications

NSI Communications Inc. is active in the satellite telecommunications market as a supplier of proprietary VSAT (Very Small Aperture Terminal) network solutions and, through its Satcom Systems division, as a systems integrator using a wide and diverse range of satellite communications technologies. NSI provides its customers with complete turnkey solutions ranging from R&D to network design to maintenance and after sales support.

In 1998, NSI completed the acquisition of Comstream Corporation's Satellite Global Access (SGA) division. The acquisition of the SGA division provided NSI with a flagship product, the VSATPlus II, a world renowned and well established VSAT system.

The VSATPlus II satellite communications terminal offers multi-service capability and the greatest ease of network configuration and expansion through frequency hopping technology, in a full mesh, hubless network. Combined with the unique direct E1 telephony interface, the VSATPlus II is the most cost-effective satellite solution for multi-line and/or multi-application networks in the world.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



Nunasi Corporation 260 - 5022 49th Street Yellowknife, North West Territories X1A 3R7 Tel: (867) 920-4587 Fax: (867) 920-4592

E-mail: nunasi@internorth.com

Mr. Fred Hunt CEO

Key products/services: Economic development

Nunasi Corporation is owned by the Inuit of Nunavut. The Corporation was formed by the Inuit Tapirisat of Canada in 1978 to assist the future beneficiaries of the 1994 Nunavut Land Claims Agreement.

At Nunasi we are committed to providing our shareholders with the best return on their investment. However, our mandate is broader than that of maximizing profits. Being ever mindful of the social, cultural and environmental aspirations of the Inuit of Nunavut, we strive at all times to provide training and employment opportunities to our shareholders.

Nunasi, along with our joint venture partners, is a major player in transportation in Canada's north, both air and marine. We are involved in manufacturing mobile and modular homes and cranes and attachments for heavy equipment. Other business interests include the delivery and sale of petroleum products and the operation, maintenance and clean up of projects related to the North Warning System. We are also active in service industries.

#### ENVIRONMENT



Nunavut Tourism P.O. Box 1450 Iqaluit, Nunavut X0A 0H0 Tel: (867) 979-6551 1 800-491-7910 Fax: (867) 979-1261

E-mail: nunaexec@nunanet.com Web Site: nunatour@nunanet.com

Ms. Maureen Bungaard Marketing Director

Key products/services: Tourism

Nunavut Tourism is a member organization formed in June 1995 through the closure of three regional tourism associations. Nunavut Tourism represents the tourism industry in Nunavut, and delivers services such as product development assistance, visitor services, program evaluation and marketing. Nunavut tourism also carries out market research, administers a consumer show assistance program for members, as well as attends trade and consumer shows on its own behalf.

Due to the distance from major population and distribution centres, low educational levels and other economic problems inherent to the Arctic, tourism is considered one of the few export industries with immediate and considerable potential. Major tourism products in Nunavut include adventure, cultural tourism, as well as more traditional products such as sport-fishing and big-game hunting.

#### HEALTH



économique de la Communauté urbaine de Montréal 1002 Sherbrooke Street West Suite 2400 Montréal, Québec H3A 3L6 Tel: (514) 280-4255 Fax: (514) 280-2473 E-mail: sylvie.mercier@cum.qc.ca Web Site: www.cum.qc.ca/investmontreal

Office de dévelopment

Mrs. Sylvie Mercier Executive Director

Key products/services: International promotion

The Economic Development Office of the Montreal Urban Community (ODECUM) promotes internationally the 29 municipalities of the Island of Montreal, and examines prospects and develops foreign investment within the Montreal area, a region of nearly 2 million inhabitants.

The quality of the business network secured by its dedicated professionals over the last 3 decades, the efficiency in the services provided to investors, namely business intelligence, creative financing, partnerships, business opportunities and investment counselling are key factors behind the professionals associated to billions of direct and indirect economic benefits year after year.

The Montreal Urban Community Economic Development Office, In Service to Business!

#### EDUCATION



Okanagan University College 3333 College Way Kelowna, British Columbia V1V 1V7 Tel: (250) 470-6026 Fax: (250) 470-6009 E-mail: kbindon@okanagan.bc.ca

Ms. Kathryn Bindon President

Key products/services: Post-secondary education

Located in the Okanagan region of the southern interior of British Columbia, the Okanagan University College (OUC) has major campuses in Salmon Arm, Penticton, Vernon and Kelowna.

Our comprehensive mandate includes delivery of all levels of post-secondary education, including undergraduate degrees diplomas certificates and non-credit programming. Areas of specialization reflect our regional context and developmental needs. They include environmental science, with an emphasis on watershed management and fresh water science; oenology and viticulture; rural economic development; rural nursing practices; comparative public policy; fine arts; and business studies designed to support small and medium sized enterprise.

As a diverse and rural institution, OUC is currently developing its infrastructure and content for distance delivery of much of its curriculum, with recent international success using audiographics technology. In fostering internationalization, OUC wishes to build upon a proactive admissions policy and establish faculty, staff and student exchange agreements for both teaching and research, as well as partner in the development of special summer programming

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES

E-mail:



Ontario Exports Inc. 56 Wellesley Street West, 7th floor Toronto, Ontario M7A 2E4 Tel: (416) 314-8228 Fax: (416) 325-2766

valerie.fountain@edt.gov.on.ca

Web Site: www.ontario-canada/trade

Ms. Valerie Fountain
Vice President International Markets Branch

Key products/services: Trade promotion and development activities

Ontario Exports Inc., a division of the Ontario Ministry of Economic Development and Trade, leads the trade promotion and development activities for the Province of Ontario. Ontario Exports Inc. markets Ontario as a source of quality goods and services to the world marketplace.

Working with new exporters and helping experienced exporting firms to expand globally, Ontario Exports Inc. provides one-window access to a range of export development services and programs, including: market access intelligence and information; advice on exporting; advocacy on behalf of firms competing for international capital projects and procurement opportunities; missions; and international market promotion events.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



Ontario Jobs and Investment Board 99 Wellesley Street West Suite 4340 Whitney Block, Queen's Park Toronto, Ontario M7A 1A1 Tel: (416) 325-4703 Fax: (416) 325-4728

E-mail: david.lindsay@epo.gov.on.ca

Mr. David Lindsay President and CEO

Key products/services: Ideas and strategies for Ontario's economy

The Ontario Jobs and Investment Board was created in 1997 by the Premier of Ontario, to develop ideas and strategies to strengthen Ontario's economic performance, both currently and up to 20 years into the future. As part of a bold visioning and strategic planning exercise the Board conducted a wide-ranging public consultation on the economy the largest ever in the province publishing its findings in an action-oriented Final Report "A Road Map to Prosperity" in March 1999. The Government of Ontario is now in the process of moving forward in implementing the strategy outlined in the Report.

In addition, the Board has been actively involved in helping to attract new business to Ontario and assisting existing businesses to expand their investments and create jobs.

#### EDUCATION/HEALTH



Open Learning & Information Network Spencer Hall Memorial University of Newfoundland St. John's, Newfoundland A1C 587 Tel: (709) 737-2391

Fax: (709) 737-3458

E-mail

ekeough@morgan.ucs.mun.ca Web Site: www.olin.nf.ca

Ms. Erin M. Keough Executive Director

#### Key products/services: Education

Open Learning and Information Network (OLIN), is a dynamic provincial network of service and content providers committed to the delivery of life long learning opportunities through technology. The partners operate, manage and program electronic tele-health and distance learning networks with points of presence in all provincial schools, colleges, university campuses, libraries and hospitals. The public sector agencies which have been involved in distance learning for more than 30 years regularly partner with private multimedia and software firms in creation of new media learning programs and courses.

The collaborators offer some 400 distributed learning courses to more than 15,000 students annually. Almost all courses are facilitated through new media technologies, including the web.

The group has extensive international experience. It has one current partnership with Japan in the area of tele-health and seeks to develop others with Japanese agencies, particularly in the area of new media learning.

#### OTHER - AGRICULTURE AND AGRI-FOOD



7972 Enterprise Street
Burnaby, British Columbia
V5A 1V7
Tel: (604) 421-2119
Fax: (604) 421-0090
E-mail: mail@pwbrewing.com
Web Site: www.pwbrewing.com

Pacific Western Brewing Company

Ms. Kazuko Komatsu President

#### Key products/services: Brewing company

Pacific Western Brewing Company (PWB) is located in Prince George, Northern British Columbia. It was established in 1957 above a naturally pure spring water source fed by an aquifer. PWB was the first brewery in North America to certify its quality to the ISO 9000 standard in 1994. PWB is now working towards HACCP certification. The production capability is 320,000 HL in kegs, cans or bottles. PWB is an experienced exporter and specializes in private label. The Export Department has language capability in Japanese, Cantonese, German and French. Export markets include Japan, USA, Brazil, Russia and, in 2000, Germany. PWB has an outstanding history of innovative achievements.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



PC DOCS/ **Fulcrum Technologies** 2005 Sheppard Avenue East Suite 800 Toronto, Ontario M2J 5B4 Tel: (613) 238-1761 ext. 330

Fax: (613) 238-7695

E-mail:

elias.Diamantopoulos@pcdocs.com Web Site: www.pcdocsfulcrum.com

Mr. Elias Diamantopoulos General Manager, Asia Pacific & Latin American Opertions

#### Key products/services: Document and knowledge management software

Headquartered in Toronto, PC DOCS/Fulcrum solves realworld business problems through document and knowledge management software. PC DOCS/Fulcrum products deliver a controlled way to manage corporate information and Web content and an innovative way to understand it. Customers rely on these products to gain access to the information that matters, and then analyze and re-use this information -- leveraging its value and conferring a sharp competitive edge. PC DOCS/Fulcrum provides solutions to professional services firms, manufacturers, financial services organizations and government agencies.

Enterprises worldwide rely on PC DOCS/Fulcrum's software to increase their return on the knowledge they possess. More than 3,500 organizations have implemented PC DOCS/ Fulcrum's software since the company's founding in 1990, lifting its installed base to more than 700,000 end-users. As a global organization, PC DOCS/Fulcrum has offices and partners throughout the world, including offices in North Sydney, Australia, and Tokyo, Japan.

#### HEALTH



PentMed Systems Inc. 293 Clements Road West Ajax, Ontario L1S 3W7 Tel: (905) 428-7020

Fax: (905) 428-7023

E-mail: tim.patterson@pentserv.com Web Site: www.pentserv.com

Mr. Tim Patterson Managing Director

#### Key products/services: Telemedicine technologies

PentMed Systems began in April 1998 specializing in telemedicine technologies including long distance medical consultations and Continuing Medical Education (CME). Its goal is to be the pre-eminent source for telehealth diagnostic video conferencing systems, and provider of continuing medical education and information to practicing international experts in the medical field. PentMed Systems aligns itself with medical associations, medical schools, hospitals and clinics to provide these services for government, the medical community and private industry.

PentMed Systems are competitively priced, making the best use of innovative video conferencing technology. PentMed acts as a reseller of several conferencing components and is an integrator of proven technology. No competitor has taken the approach of providing content as well as hardware to form a network and therefore a continuing involvement related to each sale.

#### EDUCATION



293 Clements Road West Ajax, Ontario L1S 3W7 Tel: (905) 428-7020 Fax: (905) 428-7023 E-mail: james.lee@pentserv.com Web Site: www.pentserv.com

Pentranic Group

Mr. James Lee Chairman and CEO

#### Key products/services: Solution provider

The Pentranic Group is Canadian owned, of which the first company was incorporated in 1988. The Pentranic Group is a diversified world class technology group dealing globally in the electronics, multimedia, medical and educational industries.

The group facilities comprises the head office and plant located in Ajax, a facility in Indianapolis and a factory in Waterloo. The company has a total of 100 employees in the three locations. An affiliated European operation is located in Glasgow.

Pentranic is a vertically integrated group of companies providing excellent and cost effective solutions in display, information, computer, new media and multimedia technology.

The Pentranic Group is a total solution provider with a strong belief that project needs involve content in addition to technology. Each company evaluates each project in conjunction with the client, determines how the content will be communicated, organized, developed and delivered.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



R.R. #2 Niagara-on-the-Lake, Ontario LOS 1J0 Tel: (905) 468-3147 Fax: (905) 468-0389

Pillitteri Estates Winery

1696 Hwy 55

Fax: (905) 468-0389 E-mail: winery@pillitteri.com Web Site: www.pillitteri.com

Mr. Charles Pillitteri Vice President of Sales

#### Key products/services: Wine producer

Steeped with a rich, family tradition firmly rooted in Ontario viticulture, Pillitteri Estates Winery have grown to become one of Niagara's top producers of fine VQA wines. Achieving numerous National and International awards, we pride ourselves in our family values and VQA wines full of varietal character, available in a variety of styles to suit all palates.

Pillitteri Estates Wines are available to many international wine lovers. Most recently, our wines have become available in Japan with the introduction of our Canadiana Series. The program was developed to allow Japanese travelers visiting these locations to sample and purchase Pillitteri wines, with the added convenience of having the wine delivered to their homes upon returning from their travels.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



Mr. Alan Quarry President

#### Quarry Integrated Communications 180 King Street South, Suite 750 Allen Square Waterloo, Ontario N2J 1P8

Tel: (519) 570-2020 Fax: (519) 743-8221

E-mail: aquarry@quarry.com Web Site: www.quarry.com

Key products/services: Communications solutions

Quarry Integrated Communications helps marketers build demand for their goods and services through integrated communications solutions. Quarry's operational capabilities include advertising, database marketing, interactive media development, technical communications, public relations and graphic design. These capabilities are integrated in the service of client objectivesthrough Quarry's proprietary Demand Builde<sup>TM</sup> methodology and a culture with a passion for "ideas that build. "Industry sectors in which Quarry is most active include technology, telecommunications, agribusiness, pharmaceuticals, and financial services. Marketing Magazine ranks Waterloo-based Quarry as the largest advertising agency located between Toronto and Vancouver.

Quarry's interest in the destination countries includes the exploration of new business relationships, localized alliances and supply-chain partnerships in order to serve international branches of current and future client companies.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



Quebec Wood Export Bureau
979 de Bourgogne Avenue, Suite 540
Sainte-Foy, Québec
G1W 2L4
Tel: (418) 650-6385
Fax: (418) 650-9011
E-mail:
slabbe@quebecwoodexport.com
Web Site:
www.quebecwoodexport.com

Mr. Sylvain Labbé Director

Key produits/services: Value-added wood

The principal activities of WEB are: overseas promotion of Quebec value-added wood products and gathering overseas market information; the conveyance of this information to members and provision of ongoing assistance to these members of the exporting process; the organization of investigating missions to overseas markets together with member producers and making arrangements for overseas buyers to visit Quebec manufacturers; the production and distribution of multilingual technical, environmental and promotional material on the Quebec wood industry; the participation in several international wood and building products trade fairs each year in cooperation with the Provincial and Federal governments and the involvement in commercial policy issues in order to secure and access overseas markets.

The long-term objectives are to consolidate existing markets by increasing overseas customer awareness and confidence in the commitment of Quebec wood manufacturers to export reliability, continuity and quality; to identify and quantify new specific overseas markets where potential exists for Quebec value-added wood products and to introduce member suppliers to those individual markets compatible with their product potential and to provide the market information necessary to assist suppliers in producing according to a variety of overseas market needs.

#### OTHER - ECONOMIC DEVELOPMENT



R.L. Resource Management 105 Granite Road Whitehorse, Yukon Y1A 2V8 Tel: (867) 668-4114 Fax: (867) 667-4595 E-mail: decora@yknet.yk.ca

Ms. Rachel Lewis
Partner

Key products/services: Project Development and Facilitation

R.L. Resource Management provides project development and facilitation services to communities and governments to develop local work forces and infrastructure projects to reduce high rates of unemployment.

The Company is currently under contract to four First Nation communities in Yukon Territory, as well as providing services to a number of other clients.

With over 50 years in project management experience, the project team has successfully developed and facilitated infrastructure and employment projects to teach basic work skills, increase literacy and increase the employability of those in need of work experience and educational opportunities.

Work opportunity projects include reclamation of mine sites and highway construction sites, waterfront development initiatives, commercial business centre developments and housing and rural road developments for remote circumpolar communities.

The Company and its partners are the recipients of a number of national and territorial awards for Business Excellence.

#### SPACE



RADARSAT International Inc. 13800 Commerce Parkway Macdonald Dettwiler Building Richmond, British Columbia V6V 2J3

Tel: (604) 231-4905 Fax: (604) 231-4900 E-mail: jhornsby@rsi.ca E-mail: fversee@rsi.ca Web Site: www.rsi.ca

Mr. John Hornsby, Vice-President, Sales and Marketing Mr. Firoz Verjee, Sales Director, South/Central/NorthEast Asia



Key products/services: Information solutions from space

RADARSAT International (RSI) is a world leader in providing information solutions from space. RSI is the exclusive worldwide distributor of data products from RADARSAT, Canada's first Earth observation satellite and the

world's first radar remote sensing satellite that is entirely dedicated to operational applications. The additional distribution of ERS satellite imagery in North America, and SPOT, LANDSAT, and JERS-1 data products in Canada has enhanced RSI's expertise and client base for both optical and radar remote sensing sensors.

RSI has been working with its worldwide partners to identify new applications for satellite imagery, develop training programs to educate users on the applications of satellite imagery, and the creation of cost-effective, custom products and services to meet the unique needs of operational applications.

RSI's partners include an international network of more than sixty distributors, twelve ground receiving stations, and eight resource centres.

RSI prides itself on being a "one-stop-shop" for satellite information solutions. RSI's product line features RADARSAT-1, the world's first radar remote sensing satellite program entirely dedicated to operational applications.

#### OTHER - FINANCIAL SERVICES



Mr. Michael Wilson

RBC Dominion Securities Inc.
P.O. Box 50
200 Bay Street
Royal Bank Plaza, 4th Floor,
South Tower
Toronto, Ontario
M5J 2W7
Tel: (416) 842-7626
Fax: (416) 842-7527

E-mail: michael.wilson@rbcds.com

Vice Chairman

#### Key products/services: Banking

Michael Wilson is Vice Chairman of RBC Dominon Securities, and is responsible for senior client relationships and advice to both Canadian and international companies and governments.

Prior to 1994, Michael held senior Federal Cabinet posts with the Government of Canada in Finance; and Industry, Science & Technology & International Trade.

In January 1994, he formed Michael Wilson International to provide advice and assistance to companies seeking to expand their international business activities through projects, joint ventures and major procurement orders, and Michael will continue as its Chairman. Michael is also Director of a number of companies, and is active in a number of profession and community organizations.

#### HEALTH/MINING



Redfern Resources Ltd. 999 W. Hastings Street, Suite 900 Box 40 Vancouver, British Columbia V6C 2W2 Tel: (604) 669-4775

Mr. Haig Oghigian, Counsel Mr. Terence Chandler, President



Key products/services: Mining

Fax: (604) 669-5330

Redfern Resources Ltd. is a mineral exploration and development company, listed on the Toronto Stock Exchange and headquartered in Vancouver, British Columbia. The Company owns the Tulsequah Chief Mine in northwestern BC which has been approved for development by the governments of British Columbia and Canada.

Redfern is currently seeking project financing and a development joint venture partner. The Company has identified Japanese interest in the purchase and marketing of metal concentrates. The proposed underground mine operation has an estimated capital cost of CAN \$150 million over a two-year construction time line. The mine is expected to produce over 150,000 tonnes per year of concentrates containing zinc, copper, lead, silver and gold. These concentrates will have an annual revenue value in excess of CAN\$100 million.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



Ridley Inc.
Richardson Building, 24th Floor
One Lombard Place
Winnipeg, Manitoba
R3B 0X3
Tel: (204) 956-1717
Fax: (204) 956-1687
E-mail: einoidney@ridlevinc.com

Mr. Ed Moloney President and CEO

#### Key products/services: Animal feed, swine breeding

Ridley Inc. is one of the 10 largest manufacturers of animal-feed products in North America, and a leading international swine breeding company. It has 60 years experience in the feed manufacturing business. Its 35 feed production facilities are principally located in the livestock and grain-growing regions of Western Canada and North-Central United States. Its Cotswold swine breeding business, with operations in Canada, U.K., and Germany, exports genetics to more than 40 countries throughout Western Europe, Japan, and North America.

Through a combination of its broad range of feed products and swine genetics, its highly trained nutritional specialists and geneticists, Ridley Inc. delivers a total package of animal nutrition, breeding pigs, feeding programs, and other related services to livestock producers. It also distributes livestock equipment, animal health supplies, and pet food products. In addition, it supplies engineering and design services for livestock and feed manufacturing facilities.

#### EDUCATION



Saint Mary's University 923 Robie Street Halifax, Nova Scotia B3H 3C3 Tel: (902) 420-5402 Fax: (902) 420-5102 Web Site: www.stmarys.ca

Mr. Kenneth L. Ozmon President

#### Key products/services: Education

Saint Mary's offers a unique university experience. In national surveys of primarily undergraduate universities in Canada, Saint Mary's has ranked in the top five in the categories of highest quality, leaders of tomorrow, best overall, and most innovative.

Saint Mary's is one of the oldest universities in Canada. In addition to being the leading business school in Atlantic Canada (Ph.D., MBA and an undergraduate degree), Saint Mary's has the largest Arts faculty in Nova Scotia and a high-quality undergraduate Science faculty. Saint Mary's has a variety of non-degree programs, including English as a Second Language.

Saint Mary's University prides itself in being involved in a large number of international projects and international exchange projects. It is also home to a large number of international students, as the safe and friendly city of Halifax combined with the low cost of living makes it extremely attractive to those looking for a high standard of education.

#### EDUCATION



Saskatchewan Indian Institute of Technology 100 - 103A Packham Avenue Saskatoon, Saskatchewan S7N 4K4 Tel: (306) 244-4444

Fax: (306) 244-1391 E-mail: greyeyesj@siit.sk.ca Web Site: www.siit.sk.ca

Ms. Marcia Joan Greyeyes
President

Key products/services: First Nations post-secondary institution

The Saskatchewan Indian Institute of Technologies (SIIT) is one of the first First Nations-controlled post-secondary institutions in Canada with over twenty years of successful programming.

The Institute has a decentralized delivery system, flexible program structures and program content for both mainstream and First Nation based careers. A strong emphasis on student support maximizes student success and retention.

The Institute makes significant annual investments in its technology infrastructure. Program development is ongoing as needs are identified and updates are required.

The primary growth strategy for the institution is through mutually beneficial relationships with other organizations. SIIT and SaskTel are an excellent example of this relationship which created the first First Nations call centre in North America. The SIIT Call Centre is strategically set up to act as an outsourcing agent for businesses and organizations wanting to expand or more effectively reach their markets.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



Saskatchewan Trade & Export Partnership P.O. Box 1787 #320 - 1801 Hamilton Street Regina, Saskatchewan S4P 3C6

Tel: (306) 787-9100 Fax: (306) 787-6666

E-mail: ndiamond@sasktrade.sk.ca Web Site: www.sasktrade.sk.ca Mr. Nicholas Diamond Manager, Asia-Pacific

Key products/services: Export marketing

The Saskatchewan Trade & Export Partnership (STEP) is an innovative marketing agency that delivers export marketing services for Saskatchewan exporters. Created by Saskatchewan's industry leaders and government, this unique non-profit corporation has been directed to create opportunities for sales, contracts and projects for its membership.

STEP provides services to promote Saskatchewan exporters' products and services around the world. Saskatchewan exporters become members of STEP to gain access to a comprehensive cost-effective approach to export market development. On behalf of all members, trade specialists apply their skills and experience to promote all products and services. This same principle also proves cost-effective in gathering marketing intelligence, developing members' export skills, and expanding an international network of business contacts.

Specific interests in the Japanese and Australian markets include agriculture, biotechnology, agri-food, energy, education and training, environment, information and communication technology, building technologies and materials, and health.

#### EDUCATION



Sheridan College of Applied Arts and Technology 1430 Trafalgar Road Oakville, Ontario L6H 2L1 Tel: (905) 815-4091 Fax: (905) 847-9871

E-mail:

robin.king@sheridanc.on.ca

Mr. Robin King Director, Alliances and Research

#### Key products/services: Educational services

Sheridan College is unique among Ontario's community colleges with over 50,000 full-time and part-time students. The College has become an internationally renowned center for animation education and interactive new media training. Sheridan's animation programs are considered among the best in the world as evidenced by graduates who have won or been nominated for Academy Awards for both short films and major motion pictures.

In September 2000, the \$40 million Sheridan Centre for Animation and Emerging Technology will open its doors, offering a blend of telecommunications, animation, new media, broadcast journalism and advanced film post-production programs. This advanced facility will house over \$6 million of research and development activities in areas such as advanced visualization design and high definition television. Sheridan has numerous international partners. In Japan, Sheridan is partnering in digital animation as well as seeking new partners in animation, media, networking, computer software, and related fields.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



SNC-Lavalin International Inc. 455 René-Lévesque Blvd. West Montréal, Québec H2Z 1Z3

Tel: (514) 393-1000 ext. 7228

Fax: (514) 866-0419

E-mail: novam@snc-lavalin.com Web Site: www.snc-lavalin.com

Mr. Michael Novak
President

#### Key products/services: Engineering and construction

Founded in 1911, SNC-Lavalin Group is one of the leading engineering and construction firms in the world. The group and its companies provide engineering, procurement, construction, project management and project financing services to chemicals and petroleum, mining and metallurgy and other industrial sectors, to infrastructure, mass transit, power, defence, and to several emerging and high growth sectors such as infrastructure and facilities management, telecommunications, pharmaceuticals and agrifood.

SNC-Lavalin and its companies have some 6,500 employees working in offices across Canada and in about 30 other countries. It is currently working on projects in approximately 100 countries, and has experience in many more. The company is listed on the Montréal and Toronto stock exchanges.

Our objective, within the mission, is to seek potential partnership for the development of projects in Asia and elsewhere in the world in various sectors, including the infrastructure sector (water, energy, transportation, environment, etc.)

#### ENVIRONMENT



SNC-Lavalin International Inc. 10th Floor, MUI Plaza Jalan P. Ramlee Malaysia 502520 Tel: (603) 206-6206

Fax: (603) 206-7206

E-mail: pellp@snc-lavalin.com Web Site: www.snc-lavalin.com

Mr. Patrice M. Pelletier Senior Vice-President, Asia

Key products/services: Engineering and construction

Founded in 1911, SNC-Lavalin Group is one of the leading engineering and construction firms in the world. The group and its companies provide engineering, procurement, construction, project management and project financing services to chemicals and petroleum, mining and metallurgy and other industrial sectors, to infrastructure, mass transit, power, defence, and to several emerging and high growth sectors such as infrastructure and facilities management, telecommunications, pharmaceuticals and agrifood.

SNC-Lavalin and its companies have some 6,500 employees working in offices across Canada and in about 30 other countries. It is currently working on projects in approximately 100 countries, and has experience in many more. The company is listed on the Montréal and Toronto stock exchanges.

Our objective, within the mission, is to seek potential partnership for the development of projects in Asia and elsewhere in the world in various sectors, including the infrastructure sector (water, energy, transportation, environment, etc.)

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



South Yukon Forest Corporation Box 14 Watson Lake, Yukon Y0A 1C0 Tel: (867) 536-7730 Fax: (867) 536-7731 E-mail: lpl@silk.net

Mr. Alan Kerr President

Key products/services: Wood manufacturing

South Yukon Forest Corporation (SYFC) is a wood manufacturing facility. SYFC is the largest private employer in the Yukon.

Phase I of the operation is a saw mill that produces up to 100,000 board feet of dimensional lumber per shift.

Phase II, scheduled for the spring of 2000, will consist of a planer mill, dry kilns and a five mega-watt co-generation electrical plant. The plant will be capable of supplying electricity for the mill and nearby town of Watson Lake. Fueled by wood waste, heat will also be recovered from the co-generation facility.

Phase III will include value adding to the lumber produced.

Participating in the Team Canada trip will allow SYFC to examine trends in the markets in Japan and Australia. SYFC is also interested in opportunities to market lumber, as well as the electric power and new energy aspect of this trip.



SpaceBridge Networks Corporation 115 Champlain Street Hull, Québec J8X 3R1 Tel: (819) 776-2848 Fax: (819) 776-4169

E-mail

sgoodman@spacebridge.com Web Site: www.spacebridge.com

Mr. Stephen Goodman Vice-President, Business Development

#### Key products/services: Broadband wireless

SpaceBridge Networks Corporation is a Canadian company providing leading edge products to the emerging broadband wireless market. SpaceBridge was launched in 1997 by Newbridge Networks Corporation, a market leader in advanced networking equipment and COM DEV, a market leader in space-qualified communications equipment. This unique teaming gives SpaceBridge access to a wide range of intellectual property, and positions the company strategically in the development of broadband networking products for terrestrial and satellite-based wireless communications. In particular, SpaceBridge is focussed on key technologies required to provide user access to wireless broadband networks. The company's R&D activities are thus directed towards the development of technologies required to increase the performance of wireless/satellite networks which in turn support the growing demand for increased bandwidth. SpaceBridge has leading technologies and is uniquely positioned to provide state-of-the-art solutions for the emerging broadband wireless markets.

#### EDUCATION



Strait Regional School Board P.O. Box 300 Port Hastings, Nova Scotia B2G 2L4 Tel: (902) 625-7110 Fax: (902) 625-2281 E-mail:

wilfred.macneilestrait.ednet.ns.ca Web Site: www.strait.ednet.ns.ca/

www.knowledgehouse.net

Mr. Wilfred A. MacNeil Director of Development

#### Key products/services: Education

The Strait Regional School Board (SRSB) and Knowledge House Inc. are partnering to market and deliver a suite of interactive distributed learning programs for the K-12 education market worldwide.

The Strait Regional School Board, a regional school board in Nova Scotia, has been recognized throughout North America for its leadership in integrating education and technology and how it has applied technology in highly innovative ways throughout its schools and curriculum, including a distributed education program. These innovations, realized through public-private partnerships, have placed state-of-the-art information and communications technology within reach of every person in every community in the school board's geographic region. A major school construction and retrofit program will enhance these opportunities for regional economic development.

Knowledge House is a Canadian education services company which provides a full range of education technology solutions and distributed learning environments for K-12 schools, universities, colleges and corporations.

#### EDUCATION



Ms. Helen Green Director

#### Key products/services: Language training

Founded in 1994, Study Abroad Canada (SAC) specializes in language training: English, French, Spanish and Japanese. SAC has three schools in Prince Edward Island, The Atlantic Canada Language Institute, the Canadian Centre for Language Training and the Helen's Homestay and English School.

Study Abroad Canada

Charlottetown, Prince Edward

51 University Avenue

Tel: (902) 628-2379 Fax: (902) 892-1198

Web Site: www.eccl.ca

Island C1A 7N9

SAC's main programs are the Intensive English Program, the Intensive English Program Plus, the English for Academic Purposes, the Study Tours, the International High School Program and the Teacher Training Certificate.

SAC markets its programs at education trade shows, through agents, the Canadian Embassies, paid advertising, mail-outs, Tourism PEI, and the world wide web.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES

TargetNet.com Inc.

365 Bay Street, Suite 302



Toronto, Ontario M5H 2V1 Tel: (416) 306-0466 ext. 900 Fax: (416) 306-0452 E-mail: emerson@targetnet.com Web Site: www.targetnet.com

Mr. Emerson Segura CEO

#### Key products/services: Advertising and e-commerce solutions

Canadian-based TargetNet.Com Inc. has two primary operating divisions, AdPulse and The Datacom Ad Network. AdPulse is a pioneer in the field of Targeted E-Commerce and The Datacom Ad Network is an established leader as a full-service advertising network for small to medium-sized web sites around the world. Together, these divisions and the company as a whole, offer innovative targeted advertising and e-commerce solutions.

#### EDUCATION



Teccart International 2000 3155 Hochelaga Montréal, Québec H1W 1G4 Tel: (514) 526-2501 Fax: (514) 526-9192 E-mail: rgoudrea@teccart.gc.ca

Mr. Robert Goudreau President

#### Key products/services: Electronics training

Teccart Institute has pioneered electronics training in Canada. Every year, approximately 1,000 students take courses in industrial automation, process control, systems technology, industrial computers, networks, electronics and telecommunication.

Teccart has extensive international experience in technical and vocational training. Its managers have designed, implemented and administered "le syteme AMI" (Individual modular training), giving them a unique expertise in systematic and personalized training. This has enabled Teccart to conduct technological transfers in many countries, allowing countries and institutions to develop and adapt effective training programs.

As the developer of SIFAD, AMMI and INTERES, Teccart has set up the MILLENIUM III system in association with governments, universities and training institutes to offer functional distance-education to meet the three levels of need in industrialized and developing countries.

Teccart has developed EDUNET which offers real-time (and repeat) training using the latest communication technologies. EDUNET is an efficient, economical and easy way to train a small group to large number of people.

#### ENVIRONMENT



68, principale Rouyn-Noranda Quebéc City, Québec J9X 4P2 Tel: (819) 797-0330 Fax: (819) 797-8463 E-mail: doz@cablevision.qc.ca Web Site: lino.com/www/doz

Technologies DOZ Inc.

Mr. Alain Moreau Vice-President

#### Key products/services: Information technologies

DOZ Technologies Inc. is a high-tech firm specializing in information technologies applied to the natural resources and industrial effluents treatment sector.

DOZ Technologies has developed a product that automates the production of forest maps from satellite imagery to the Internet. DOZ has also commercialized applications related to the identification of mineral exploration targets (base metals and gold) from Radar images.

For industrial effluents, DOZ has developed a system that recovers metals from the effluents and destroys organic contaminants in the effluents.

DOZ Technologies Inc. is certified ISO 9002.

DOZ TECHNOLOGIES INC. is interested in forming strategic partnerships in the countries visited during this mission.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES

T6G 0H1

Telehealth Technology

Research Institute -

8625 - 112th Street

Edmonton, Alberta

Tel: (780) 492-8321

Fax: (780) 492-9406

E-mail: masako.miyazaki@ualberta.ca Web Site: www.ualberta.ca/~ttri

University of Alberta 305 Campus Tower



Dr. Masako Miyazaki

#### Key products/services: Telehealth research

Director

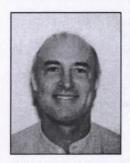
Telehealth is a means of sharing health information and providing health care services using interactive video, audio and computer technologies. Telehealth will enhance the health care professional's ability to provide quality care regardless of their geographic location, under appropriate telecommunications infrastructures.

Research and development is the core business for the Telehealth Technology Research Institute (TTRI). Telehealth technology is constantly evolving to become more user friendly, portable and convenient for both the busy health care professional and the client.

The TTRI conducts research and development on telehealth hardware and software applications at all levels. The development focuses on second- and third- generation telehealth technology products such as satellite vans, portable nursing units, GPS wristwatch units, home consultations units, wearable computers, robotics and various other communication technologies.

The TTRI is involved in all stages of creation and adaptation leading up to successful commercialization of the technology.

#### Information and Communications Technologies



TelPlus Systems 390, Saint-Vallier Est, Suite 300 Québec City, Québec G1K 3P6 Tel: 888-731-0987

Fax: (418) 524-8309

E-mail:

agoodman@telplussystems.com Web Site: www.telplussystems.com

Mr. Alan Goodman, Chairman Mr. Marc Samson, Chief Technical Officer



Key products/services: Software

The heart of the TelPlus System is a credit card size device with a magnetic-stripe and an ISO connector (for smart card applications), that is capable of generating a secure stream of acoustic tones that can be

transmitted over telephone lines.

This revolutionary triple capability permits the use of the TelPlus card for traditional transactions using a standard Magnetic swipe reader, for interactive transactions using smart card technology and for secure readerless transactions using acoustic sound transmission over virtually any telephone.

The Card emits a different sound stream each time it is used. In this manner it can be used with any telephone or computer microphone, and the digit stream cannot be copied or hacked. The smart card interface is industry compliant for secure authentication on reader-equipped devices.

Our proprietary software can be used with conventional operating systems (such as Solaris and Windows NT) and industry standard voice-response systems.

#### OTHER - TOURISM



Niagara Falls, Ontario L2E 6T2 Tel: (905) 356-2241 Fax: (905) 354-6041 E-mail: npinfo@niagaraparks.com Web Site: www.niagaraparks.com

Oak Hall, 7400 Portage Road

The Niagara Parks Commission

P.O. Box 150

Mr. Brian Merrett Chairman

Key products/services: Creates and maintains parkland

The Niagara Parks Commission (NPC) is a self-funded agency of the Government of the Province of Ontario. The Commission has created and maintained a parkland that extends along the Niagara River from Lake Erie to Lake Ontario.

The preservation of the natural beauty of the falls, river and adjacent landscape is a primary function, along with the operation of attractions, stores and restaurants. The Commission is perhaps best known for providing free access for millions of annual visitors to many wonderful horticultural displays.

Renowned for the training of excellent horticulturists, the Niagara Parks Communication School of Horticulture's administrative staff have worked with representatives of the ALPHA Academy at Awaji, Hyogo, Japan to develop a horticultural training institution, modeled on the NPC's school and several other international horticultural facilities. The NPC School of Horticulture will represent Canada at the Japan Flora 2000 horticultural exhibition at Hyogo.

#### AGRICULTURE AND AGRI-FOOD



The Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board Box 70 4 Elm Street Tillsonburg, Ontario N4G 4H4 Tel: (519) 842-3661 Fax: (519) 842-7813 E-mail:

llietaer@ontarioflue-cured.com

Mr. Frank Menich, Chairman Mr. Theodore (Ted) Raytrowsky, Director



Key products/services: Tobacco marketing board

Formed in 1957, the Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board (OFCTGMB), is a provincial marketing board which operates under the authority of the Farm Products Marketing Act, and the supervision of the

Farm Products Marketing Commission. The mandate of the Board is to control the production and marketing of all flue-cured tobaccos grown in the province of Ontario. One of its chief functions is to negotiate crop size and price with domestic cigarette manufacturers and export leaf dealers.

The Board represents approximately 1,200 producers who in turn employ 15,000 to 20,000 seasonal employees, generating a farm-gate value in excess of \$300 million annually. Maintaining its dedication to the future of the tobacco industry, the Board plays a vital role in research, extension and export development programs. Apart from maintaining existing markets, the Board works closely with export leaf dealers to promote Ontario flue-cured tobacco in new export markets, including Japan and Australia.

#### Information and Communications Technologies

V6C 2T5

The Personnel Department

Vancouver, British Columbia

E-mail: info@goodstaff.com

Web Site: www.goodstaff.com

#1205 - 595 Howe Street

Tel: (604) 658-3530

Fax: (604) 685-3539



Ms. Leslie Meingast President and COO

Human resources

### Key products/services:

As the name suggests, The Personnel Department® emulates a human resources function by providing a complete range of recruiting and staffing services. A leader and innovator in this industry, The Personnel Department supplies temporary, permanent, leased and contracted staff in North America, Europe and Australia.

Galt Global Recruiting is a division which specializes in high-end and technical placements while customizing services to the recruiting needs of our clients. Skill-Ed.™ is a central training register for universities, colleges, computer companies and other such training providers to present their menu of services to the marketplace - people and companies seeking training for themselves or their staff.

CareerMachine<sup>™</sup> offers the most sophisticated on-line recruitment service available using Smartmatch<sup>™</sup> technology. Our latest undertaking is in developing cost effective human resources software that will be vertically marketed globally.

#### ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY



Thermodyne Engineering Ltd./E.S. Fox Ltd. 421 Nugget Avenue, Unit 3 Toronto, Ontario M1S 4L8 Tel: (416) 754-8686 Fax: (416) 754-8687

E-mail:

jyeremian@compuserve.com Web Site: www.thermodyne.ca Mr. Joseph Yeremian President

### Key products/services:

Consulting engineering, fabrication and construction

Thermodyne Engineering Ltd. and E.S. Fox Ltd. are affiliated companies. They represent multi-faceted organizations, providing clients with a single source for broad spectrum engineering design, fabrication, construction and commissioning of processes and modular systems to meet specific requirements.

This consortium is one of the major Canadian companies in providing turnkey operation of system and equipment such as pressure vessels, piping systems, heat exchangers, filters, purifiers, distillation columns, sheet metal work, ducting and instrumentation and control. It has proven capability in high-level quality assurance systems.

The company serves many industries; nuclear, chemical and petrochemical, defense, pulp and paper, marine, automotive industry, power plants and cryogenics.

#### ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY



Tory Tory DesLauriers & Binnington
Aetna Tower, Box 270
Toronto Dominion Centre
79 Wellington Street West, Suite 3000
Toronto, Ontario
M5K 1N2
Tel: (613) 238-3727

Tel: (613) 238-3727 Fax: (613) 238-3247

E-mail: marlene.davidge@torytory.ca

Web Site: www.torytory.ca

Ms. Marlene Davidge Senior Partner

#### Key products/services: Corporate and commercial legal work

Tory Tory DesLauriers & Binnington, with over 200 lawyers, is one of Canada's pre-eminent business law firms. The firm is engaged in corporate and commercial legal work (with a strong emphasis on domestic and international corporate finance, investment, and merger and acquisition and joint venture transactions), civil litigation, insolvency, taxation, technology law, environmental law, and real estate investment and finance.

The firm's clients include Canada's most prominent families, governments, major insurance companies, banks, investment bankers and investment dealers, merchant banks, mining companies and other domestic and international public and private companies. The firm is a recognized leader in mutual funds and managed assets, and in financial institution and investment dealer regulation. Tory's also specializes in outsourcing and in high technology companies, and has a Latin American practice group which advises clients in Cuba, Mexico and other Latin American countries.

#### ENVIRONMENT



Toyota Canada Inc.
One Toyota Place
Scarborough, Ontario
M1H 1H9
Tel: (416) 431-2096
Fax: (416) 431-8348
E-mail: sbeatty@toyota.ca
Web Site: www.toyota.ca

Mr. Stephen Beatty National Manager, Corporate Planning and Communications

#### Key products/services: Market and distribute Toyota/Lexus

Toyota Canada Inc. is the Canadian marketer and distributor of Toyota and Lexus vehicles and parts, as well as Toyota Industrial Equipment.

Employing more than 400 people, Toyota Canada Inc. is headquartered in Scarborough and maintains regional offices in addition to parts and vehicle distribution centres in various locations across Canada

Ontario provides a base for extensive winter testing of Toyota vehicles through real world driving conditions at Toyota Canada's Cold Research Centre in Timmins.

Toyota has an extensive dealership network throughout Canada and offers its customers vehicle financing and leasing through Toyota Credit Canada Inc.

Working closely with Toyota vehicle and parts manufacturing companies in Canada and around the world, Toyota Canada is committed to delivering products of the highest quality to meet the discerning requirements of Canadian drivers.

#### ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY



TransÉnergie Technologies 740 Notre-Dame Street West Suite 800 Montréal, Québec H3C 3X6 Tel: (514) 282-8401 Fax: (514) 282-8402

E mail.

y.carmel@transenergie-tech.com Web Site:

www.transenergie-tech.com

Mr. Yves Carmel, President Director General Mr. Alain Vallée, Principal Director, Sales



Key products/services: Power industry

Transênergie Technologies develops, sells and supports a wide range of state-of-the-art products tailored for the power industry. Transênergie Technologies is a subsidiary of Transênergie, a power

transmission leader and division of Hydro-Québec, a world-renowned multi energy corporation. The company is also the operating stakeholder of TEQSIM International, specialized in real-time power system simulators.

Transênergie Technologies offers state-of-the-art hybrid simulators, fully-digital real-time simulators available on our proprietary parallel architecture and on SGI parallel computers, integrated maintenance of power systems, a performance support system that validates substation switching operations with multiple benefits to utility managers, instructors, operations supervisors and operators, and power engineering software totally geared to your needs.

Transênergie Technologies brings together pioneering solutions for power utilities, backed by Hydro-Québec's commitment to innovation and front line support.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



Tri-Star Seafood Supply Ltd. 11751 Voyageur Way Richmond, British Columbia V6X 3J4 Tel: (604) 273-3324 Fax: (604) 273-2785 E-mail: team@intergate.bc.ca

Mr. Claude Tchao CEO

#### Key products/services: Seafood Supplier

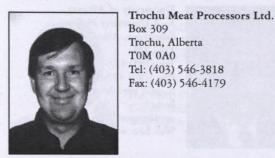
Tri-Star Seafood Supply Ltd. is an international seafood supplier. It operates as a wholesaler, processor and exporter of a broad spectrum of live, fresh and frozen seafood products.

Since its inception in 1979 as a small local seafood wholesaler, Tri-Star Seafood has established a worldwide marketing network. Its products are distributed locally in British Columbia, throughout Canada and abroad to the U.S.A., Europe and Far East.

Tri-Star's sales projection entering into the new millennium is very promising based on the company's expanded focus on value-added frozen product lines and anticipated volume increases of live products.

The company is very proud of the "high quality" of our end products, which is the result of many years of experience and experimentation. The company has consistently been in the forefront of our industry in the development of new and innovative methods of packaging and shipping.

#### FOOD BIOTECHNOLOGY



President

5

Mr. Ray Price

Key products/services: Export pork and beef

Trochu Meat Processors Ltd. is part of the Sunterra Group of Companies based in Alberta, and is owned and operated by the Price family. The family has farmed grain, cattle and pigs near Calgary for five generations and the Trochu meat plant extends this activity to producing pork and beef for local and international customers.

Trochu started to export frozen pork to the Japanese market in 1993, and since that time has expanded its business to focus on chilled pork cut to exacting Japanese specifications.

Many of the processes and techniques used in the plant were developed and implemented by Trochu's Japanese customers to ensure the highest quality of pork possible, and is produced and delivered to their door.

Through careful growth and attention to detail, Trochu is now selling over 70% of its production into the Japanese market, and looks forward to continued growth in this important region.

#### EDUCATION



Mr. Andy Tseng Director

Union College 2651 East Hastings Street, 2nd Floor Vancouver, British Columbia V5K 1Z5 Tel: (604) 253-4788

Fax: (604) 253-1677

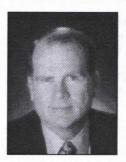
Key products/services: Language training

Established in 1989, Union College is an international language training school that specializes in teaching English to foreign students wishing to enhance their English language skills for personal growth or for college/university applications in North America. Union College is registered with the Private Post Secondary Education Commission of British Columbia. All instructors are university graduates and experienced in teaching foreign students.

Union College provides a wide range of English courses with the most up-to-date techniques and educational technology. The focus at the college is on active learning students are encouraged to speak, write and understand the English language as it is used by native speakers. Union College has a well-earned reputation for teaching excellence.

Union College also offers students the highest quality of services, including; homestay, airport reception, academic and cultural counselling and general visitor information.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES



Mississauga, Ontario L4V 1X5 Tel: (905) 676-6030 Fax: (905) 676-6300 E-mail: scorrigan@ups.com Web Site: www.ups.com/canada

United Parcel Service Canada Ltd.

6285 Northam Drive, Suite 400

Mr. Scott Corrigan
President

#### Key products/services: Courier services

United Parcel Service Canada Ltd. (UPS Canada), a wholly owned subsidiary of United Parcel Service of America Inc. (UPS), began operations in 1975. UPS offers the widest range of guaranteed courier services.

UPS, the world's largest express courier and package delivery company, serves every address in North America and delivers to more than 200 countries and territories around the world. UPS employs 6,000 people in Canada and more than 330,000 globally. The company operates more than 500 aircraft, 157,000 vehicles and 1,700 facilities to provide service around the world. UPS had revenues of US\$24.8 billion for 1998 on a volume of 3.14 billion packages and documents.

The company's resources also allow UPS to provide customized logistics services, along with customs brokerage services for imports and exports.

UPS is proud to be a Worldwide Olympic Partner – sponsoring the 1998 Olympic Games in Nagano, Japan, and the 2000 Olympic Games in Sydney, Australia.

#### EDUCATION



University of Alberta
3 - 1 University Hall
Edmonton, Alberta
T6G 2J9
Tel: (780) 492-3212
Fax: (780) 492-9265
E-mail: president@ualberta.ca
E-mail:
janellepeacock@hotmail.com
Web Site: www.ualberta.ca

Dr. Roderick Fraser, President and Vice-Chancellor Ms. Janelle Peacock, Student



Key products/services: Research intensive university

The University of Alberta is one of Canada's five largest research-intensive universities with 29,000 students in 200 undergraduate programs and over 170 graduate programs. The University of Alberta has over 1200 international

students from 104 countries.

With 18 3M Teaching Awards and Canada's highest award for undergraduate teaching, we rank first over the program's 13-year history. The University also houses Canada's second largest library, the 18th largest in North America.

The University of Alberta participates in all 14 Federal Networks of Centres of Excellence, linking industry, universities and government in applied research and development.

We have 48 currently active spin-off companies which produce 1,255 direct and 2,385 indirect jobs. Modern research facilities include: Canada's most powerful computer, NMR imaging and analytical instruments, a microfabrication facility, and Canada's only 3D virtual reality room.

#### EDUCATION



University of British Columbia 6253 NW Marine Drive Vancouver, British Columbia V6T 1Z1

Tel: (604) 822-5071 Fax: (604) 822-2307 E-mail: chris.brown@ubc.ca

Web Site: www.ubc.ca

Mr. Chris Brown
Director of International Relations

#### Key products/services: Teaching and research

The University of British Columbia (UBC) is the third largest university in Canada, a leading global research institution and Canada's strongest university in Asia-Pacific affairs. UBC has an international reputation for excellence in teaching and research with expertise in the areas of: health care, information technology and telecommunications, energy and natural resources, agri-business and food biotechnology, environment, education, and space and aerospace technology.

The Team Canada Mission offers UBC an opportunity to enhance our presence in the region by strengthening existing relationships and creating new ones. UBC is interested in building teaching, exchange, and research programs with educational institutions. The University is also interested in creating training programs, cooperative employment programs, and joint research ventures with the private and government sectors in both countries.

As the leading university in Asia-Pacific affairs, UBC has a strong interest in technological development, taking technologies out of the University's laboratories and commercializing them.

#### OTHER - AVIATION



Vancouver Board of Trade/IAT Management World Trade Centre Building 400 - 999 Canada Place Vancouver, British Columbia V6C 3C1

Tel: (604) 641-1256 Fax: (604) 681-0437 E-mail: rick@iat-yvr.com

Mr. T. Richard (Rick) Turner
Chairman

#### Key products/services: Promotion of trade and commerce

The Vancouver Board of Trade is the voice of the business community, working to promote trade and commerce for the Pacific region. The association plays a key role in presenting business concerns to government and influencing public policy. Members participate on committees and task forces addressing major issues facing the community.

Seminars and workshops improve productivity and profits in areas such as sales skills, public speaking and business opportunities.

An information service is available for assistance in researching new markets and accessing the latest periodicals and reports. Board members are kept informed of activities and issues affecting business through the monthly Sounding Board newspaper and Forthcoming Events calendar.

The Vancouver Board of Trade is unique in Canada as an international association; included within The Board is the World Trade Centre Vancouver, one of more than 300 trade centres worldwide offering access to a database of hundreds of buy/sell opportunities.

#### EDUCATION



Vancouver Maple Leaf Language College 815 West Hastings Street Suite 250 Vancouver, British Columbia V6C 1B4 Tel: (604) 688-7942

Tel: (604) 688-7942 Fax: (604) 688-7985

E-mail: Study@VLC-Canada.com

Ms. Sharon Curl, President
Ms. Makiko Yonenaga, Executive Director



Key products/services: English language school

One of Canada's premier and well-established English language schools, Vancouver Maple Leaf Language College (VLC) has been offering quality year-round English as a Second Language training to international

students since 1990. We offer a wide variety of high quality ESL related programs and support services. Japan is one of our largest and most important trading partners, and we have been active in this market since our inception.

The objective of Vancouver Maple Leaf Language College in joining the Team Canada Mission is to establish and maintain relationships with study abroad representatives in Japan, and to promote international education as one of Canada's leading exports. In addition, Ms. Curl is currently President of the Canadian Association of Private Language Schools (CAPLS).

Over the past nine years, VLC has exported to over 40 countries. During this time, VLC has established representative agreements with several hundred study abroad companies and has trained over 7,000 international students.

#### ENVIRONMENT



Vancouver Port Authority 1900 - 200 Granville Street Vancouver, British Columbia V6C 2P9 Tel: (604) 665-9015 Fax: (604) 665-9020 Web Site: www.portvancouver.com

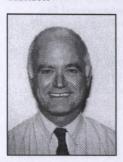
Mr. David Stowe

Key products/services: Administers the lands and waterways

The Vancouver Port Authority (VPA) is a corporation which was established by the Government of Canada in March 1999, pursuant to the Canada Marine Act, and is accountable to the federal Minister of Transport. The VPA administers the lands and waterways of Port Vancouver which is Canada s largest and busiest port. The VPA is also the largest Port in North America in terms of foreign exports and the number one port on the West Coast for total cargo handled.

Port Vancouver is a major economic engine both locally and nationally. The Gross Domestic Product (GDP) generated by Port Vancouver adds \$1.68 billion to the Canadian economy. More than 10,700 people help to move more than \$30 billion in goods to and from more than 90 trading economies. Over 60% of Port Vancouver's exports are destined for Asian markets. In 1998, total inbound and outbound tonnage with Japan was 20.7 million tonnes with 2.1 million tonnes in container traffic.

#### HEALTH



Winnipeg, Manitoba R3G 1L1 Tel: (204) 949-1615 Fax: (204) 949-7650 E-mail: vtaylor@verg.com Web Site: www.verg.com

120 Maryland Street

VERG Inc.

Mr. Vern Taylor President

Key products/services: Technology new product development

VERG Inc. is a technology company focused on new product development. Current developments center around Force Sensitive Applications and Camera Based Image Measurements. Current products in the marketplace are the Force Sensing Array (FSA), which is used for pressure mapping in medical and technical environments, and the VERGe Videometer Wound Measurement System, used for documenting and tracking pressure ulcers or wounds.

Verg is a small, dynamic, and innovative resource group with a proven track record of creating new technology solutions designed for the health care market. In being a part of Team Canada, VERG Inc. seeks to further its opportunities in the Japanese marketplace and to assist their Japanese distributor, Takano Company, in expanding the acceptance of these technologies into Japanese health care.

#### OTHER



Walton Development (Asia) Ltd. 2300 - 605 5th Avenue S.W. Calgary, Alberta T2P 3H5

Tel: (403) 265-4255 Fax: (403) 237-6634

E-mail:

billdoherty@compuserve.com Web Site: waltondev.com

Mr. William Doherty, President Mr. Gregg Buchanan, Representative



#### Key products/services: Asset management

Walton Development (Asia) Inc. (WDAI), is a full service Canadian asset management company that takes raw land and follows the four basic stages of development (project/land acquisition, project/land sale, concept planning

and development) for the purpose of turning land into residential complexes or industrial parks. The company, headquartered in Calgary, Alberta, has an international presence with offices in Hong Kong, Singapore, Malaysia, Japan and the United States.

#### OTHER



Walton Development (Asia) Ltd. 2300 - 605 5th Avenue S.W. Calgary, Alberta T2P 3H5

Tel: (403) 265-4255 Fax: (403) 237-6634

E-mail:

billdoherty@compuserve.com Web Site: waltondev.com

Mr. Stephen Huggins, Representative Director Mr. Ken King

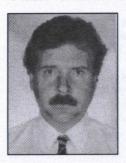


Key products/services: Asset management

Walton Development (Asia) Inc. (WDAI), is a full service Canadian asset management company that takes raw land and follows the four basic stages of development (project/land acquisition, project/land sale, concept planning

and development) for the purpose of turning land into residential complexes or industrial parks. The company, headquartered in Calgary, Alberta, has an international presence with offices in Hong Kong, Singapore, Malaysia, Japan and the United States.

#### OTHER - SPORTING GOODS TECHNOLOGY



Toronto, Ontario M5H 3B7 Tel: (416) 360-8006/203-1768 Fax: (416) 361-1333 Web Site: www.wavexint.com

WAVEX International Inc.

1950 - 155 University Avenue

Mr. Thomas Larsen CEO

#### Key products/services: Sporting goods

Wavex International Inc. is a technology based company that specializes in developing and marketing patented sporting goods and industrial products incorporating its revolutionary WAVEX Technology<sup>TM</sup>, including tennis racquets, graphite golf shafts, hockey shafts, bicycle frames and hammer handles.

The premise for the WAVEX Technology<sup>TM</sup> follows Newton's first law of physics. According to the law, vibration will travel continuously through a straight line, but will dissipate as it travels through a non-uniform object. WAVEX Technology<sup>TM</sup> incorporates a series of waves on products, converting them to non-uniform objects thereby reducing vibration and providing superior performance characteristics.

During the Team Canada mission, Wavex and Mitsui & Co., Ltd. of Tokyo, Japan will sign a memorandum of understanding to commence a series of initiatives that could see the emergence of consumer demand for its new generation of WAVEX<sup>TM</sup> superior performance tennis racquets in the Japanese domestic market.

#### Information and Communications Technologies



Web-Sentry
2221 Yonge Street, Suite 503D
Toronto, Ontario
M4S 2B4
Tel: (416) 482-0853
Fax: (416) 932-1879
E-mail: info@web-sentry.com
Web Site: www.web-sentry.com

Mr. Charles Sferlazza Executive Consultant, New Business

#### Key products/services: Internet services

Web-Sentry's Internet services provide peace of mind for corporations and executives. As a full service organization, Web-Sentry is committed to its clients throughout the service cycle. Web-Sentry's experts remain an integral part of the entire process ensuring the ultimate goal – client satisfaction.

Our extensive line of security services protect against unauthorized intrusion while ensuring undeterred authorized access to information, locally and over the World Wide Web.

Our innovative Internet monitoring service keeps a watchful eye out for corporate and personal best interests by providing real time reporting on information about you or your company placed on the Internet by others.

Our investigative services provide results using both technologically advanced Internet exploratory techniques and conventional follow up practices.

#### Information and Communications Technologies



700 - 601 West Hastings Street Vancouver, British Columbia V6B 5G9 Tel: (604) 666-6256 Fax: (604) 666-2353 Web Site: www.wd.gc.ca

Western Economic Diversification Canada

Ms. Donna Mitchell Assistant Deputy Minister

In Western Canada, Western Economic Diversification (WD) is the small-business link to a world of business resources including: one-stop access to government and private-sector services; help with business planning; financing options and advice; understanding government regulations and business counseling.

WD also provides a wide range of information and services to help small businesses export a new product or service, enter a new market or prepare to export for the first time.

Companies wanting to improve their competitiveness in international markets can do so by talking to us. WD sponsors and delivers export training programs, helps companies evaluate and refine their export plans to ensure their product or service is ready to export and is a window to strategic business services, contacts, reports and ideas on international business opportunities.

We work with federal departments and provincial governments to support SMEs selling Canadian goods and services abroad.

KUITH OHAPCR 608 668-7544 666-1510 (F)

#### HEALTH



Dr. Tofy Mussivand

#### Key products/services: Medical devices

World Heart Corporation (WorldHeart) is a medical devices business initially based on *HeartSaverVAD*<sup>TM</sup> and related technologies developed by the Cardiovascular Devices Division (CVD) of the University of Ottawa Heart Institute.

World Heart Corporation

tmussivand@worldheart.com

Web Site: www.worldheart.com

1 Laser Street

K2E 7V1

E-mail:

Ottawa, Ontario

Tel: (613) 761-4323

Fax: (613) 761-5448

HeartSaverVAD<sup>TM</sup> will be an affordable, fully implantable heart assisting device designed to provide long term support of pulsatile blood flow to people suffering from heart failure and permit the recipient to return to near normal life activities.

Unique to the VAD (Ventricular Assist Device) market, HeartSaverVAD<sup>TM</sup> fits inside the chest without tubes or wires piercing the skin, reducing the risk of infection from openings in the body common to other products. Power and monitoring capabilities are delivered through a patented Transcutaneous Energy Transfer (TET) System and proprietary Biotelemetry System developed at CVD and licensed exclusively to WorldHeart.

#### EDUCATION



Yukon College Box 2799 Whitehorse, Yukon Y1A 5K4 Tel: (867) 668-8800 Fax: (867) 668-8890

E-mail:

smackay@yukoncollege.yk.ca

Web Site

www.yukoncollege.yk.ca

Ms. Loretta Boorse
Business Student

#### Key products/services: Education services

We serve the unique needs of the North, as well as providing education opportunities that are nationally recognized. Increasingly, students from across Canada and around the world are expressing interest in and are undertaking our programs.

Yukon College provides a variety of full-time and part-time courses and programs in trades, technology, business, applied arts, academic development, personal skills development and university-level arts and science. The College also offers co-operative education opportunities, an effective learning program that alternates academic semesters with relevant paid work terms.

In addition to the academic divisions, our main campus (Ayamdigut) houses several service departments. Student Services provides information, counselling and other kinds of assistance. The Resource Centre contains a library and other resources that serve both Ayamdigut campus and the College organization as a whole. Community Programs and Services provide the administrative framework for the dispersed community campuses.

#### ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY



Yukon Government **Economic Development** P.O. Box 2703 Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Tel: (867) 667-5417 Fax: (867) 667-8601 E-mail: malbert@gov.yk.ca

Mr. Maurice Albert Deputy Minister

The Department of Economic Development's objective is to contribute to the creation of a strong, prosperous and diversified Yukon economy. The department does this through program areas focusing on the resource sectors trade and investment initiatives.

The department works with First Nations, the Federal Government and Yukon communities and businesses to: manage and develop Yukon's resources consistent with environmental and social values; help increase capacity so Yukon people can benefit from economic development opportunities; encourage the export of Yukon goods and services; support both established and emerging industries; and provide research and information on resource management and business development for responsible economic decision-making.

The department develops policies, strategies and legislative instruments necessary to support economic development and effective resource management. The department also provides support to sectors through programs and by providing expertise in mining and geology, oil and gas, trade and investment, forestry, economics and energy management.

#### INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES

Yukon Government



**Economic Development** P.O. Box 2703 Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Tel: (867) 667-3430 Fax: (867) 393-6944

E-mail: michael.brandt@gov.yk.ca

Mr. Michael Brandt Director, Trade and Investment

The Department of Economic Development's objective is to contribute to the creation of a strong, prosperous and diversified Yukon economy. The department does this through program areas focusing on the resource sectors and trade and investment initiatives.

The department works with First Nations, the Federal Government and Yukon communities and businesses to: manage and develop Yukon's resources consistent with environmental and social values; help increase capacity so Yukon people can benefit from economic development opportunities; encourage the export of Yukon goods and services; support both established and emerging industries; and provide research and information on resource management and business development for responsible economic decision-making.

The department develops policies, strategies and legislative instruments necessary to support economic development and effective resource management. The department also provides support to sectors through programs and by providing expertise in mining and geology, oil and gas, trade and investment, forestry, economics and energy management.

#### OTHER - TOURISM



Yukon Government
Tourism
P.O. Box 2703
Whitehorse, Yukon
Y1A 2C6
Tel: (867) 667-5430
Fax: (867) 667-8844
E-mail:
sandie.romanczak@gov.yk.ca

Ms. Sandie Romanczak Deputy Minister

In partnership with the private sector, interest groups, First Nation governments, and other government departments, the department of Tourism's objectives are to provide service and support to:

- Stimulate and sustain economic growth and employment opportunities through the development and growth of the tourism sector in the Yukon;
- Stimulate and sustain economic growth and maximize socio-cultural benefits for through the preservation, development and interpretation of the Yukon's historic resources:
- Stimulate and sustain economic growth and maximize socio-cultural benefits for Yukon artists, residents and visitors through the development and growth of visual, literary and performing arts in the Yukon.

The Department develops policies, strategies and legislative instruments necessary to support tourism, arts and heritage. The Department also provides support to sectors through programs and by providing expertise, strategic research and funding into historic sites management, archaeology and paleontology, tourism planning and marketing, arts and cultural industries.

#### BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS



Yukon Housing Corporation 410H Jarvis Street Whitehorse, Yukon Y1A 2H5 Tel: (867) 667-3063 Fax: (867) 393-6274 E-mail: dan.boyd@gov.yk.ca Mr. Dan Boyd Vice President, Operations

Key products/services: New housing initiatives

Yukon Housing Corporation is a Crown Corporation established under the Yukon's Housing Corporation Act. The Yukon Housing Corporation is pro-active in the development of new housing initiatives and provides assistance to the Yukon's construction industry by researching and disseminating information. Yukon Housing Corporation assists Yukon enterprises to develop economic opportunities related to the housing industry in the global marketplace.

The corporation's objective in Japan and Australia is to seek out construction opportunities, to establish contact links for Yukon homebuilders and to establish contacts with developers and potential partners in Japan and Australia. Yukon Housing Corporation would also be pleased to meet with wood housing builders and industry associations of Japan and Australia to discuss the establishment of links between the association and the Yukon Housing Corporation in order to give Yukon homebuilders better access to the Japan and Australian housing markets.

#### Other Team Canada 1999 Participants

Mr. John Cotton

Associate Director

Alberta Agriculture, Food and Rural Development

Mr. Charles Kang

Deputy Minister

British Columbia Ministry of Employment and

Investment

Mr. Kevin Reagan

Manager, International Services

British Columbia Trade and Investment Office

Mr. Daniel Legault

Director of Communications

Bureau des Missions Québec

Ms. Sarah Popp

Project Manager, Sales North America

Canadian Airlines International Ltd.

Mr. Todd Edwards

Group Sales Specialist, Group Express

Canadian Airlines International Ltd.

Mr. Richard Houle

Canadian Airlines International Ltd.

Mrs. Joanne Néron

Head of Research

Conférence des Recteurs et des Principaux des Universités

du Québec

Mr. Christian Dubé

President

Federation of Associations of Canadian Health Industry

Mr. Harry Bishop

Manager, Investment

Government of Newfoundland and Labrador

Mr. André Gauthier

Senior Executive Vice President

LGS Group Inc.

Ms. Anne McDonald

Trade Agent

Manitoba Trade and Investment Corporation

Mr. Louden Owen

Managing Partner

McLean Watson Capital Inc.

Mr. Paul Brunette

Advisor for International Affairs

Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et

de la Technologie du Québec

Mr. Harold Mailhot

Assistant Deputy Minister for International Trade

Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et

de la Technologie du Québec

Ms. Suzanne Ethier

Director, Asia-Pacific

Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et

de la Technologie du Québec

Mr. Richard Leclerc

Advisor for International Affairs

Ministère des Relations Internationales du Gouvernment

du Québec

Ms. Lucie Latulippe

Assistant Deputy Minister and Chief of Protocol

Ministère des Relations Internationales du Gouvernment

du Québec

Mr. René Leduc

Director General

Ministère des Relations Internationales du Gouvernment

du Québec

Mr. Paul Trahan

Desk Officer, Japan

Ministère des Relations Internationales du Gouvernment

du Québec

Mr. Jim McKay

Manager, Investment Division

New Brunswick Economic Development, Tourism and Culture

Mr. Shiraz Lalji

Chairman

Universal Marketing and Consultants Ltd.

Mr. Paul Allard

President

Zaq Group Inc.

Sectoral Index		Athabasca Tribal Council	6
		Babcock and Wilcox Canada Ltd.	8
BUILDING TECHNOLOGIES AND MATERIALS		Energy North Construction Inc.	32
Arriscraft International Inc.	5	Export Development Corporation	34
Atcan Industries Ltd.	6	G.E. Canada Inc.	38
Atlantic Building Systems	7	Hydro-Québec CapiTech Inc.	42
BC Wood Specialties Group	8	Luscar Ltd.	53
Bizlinks.com	10	McCarthy Tétrault Barristers and Solicitors	56
Bradleigh Construction Ltd.	12	Thermodyne Engineering Ltd./E.S. Fox Ltd.	84
Canada Mortgage and Housing Corporation	15	Tory Tory DesLauriers & Binnington	85
Extrufix Inc.	34	TransÉnergie Technologies	86
KPMG LLP	49	Yukon Government – Economic Development	95
Kwanlin Dun First Nation	50		
Merit Kitchens Ltd.	57	ENVIRONMENT	
Mill & Timber Products Ltd.	58	BC Light Manufacturing Inc.	9
Modulex Inc.	60	Canadian Commercial Corporation	16
New Brunswick Department of Intergovernmental Affairs	62	Compass Communications Inc.	26
Nunasi Corporation	66	CSG Inc.	27
Quebec Wood Exports Bureau	72	E.Q.U.I.P. International Inc.	30
SNC-Lavalin International Inc.	77/78	ELI Eco Logic International Inc.	31
South Yukon Forest Corporation	78	Groupe SECOR	40
Yukon Housing Corporation	96	J.P. Environmental Products Inc.	46
		JRS Amenities Ltd.	47
EDUCATION		Marine Expeditions Inc.	54
Alberta Centre for International Education	4	Martec Recycling Corporation	55
Athabasca University	7	Martineau Walker Avocats	55
British Columbia Centre for International Education	12	Matrix Photocatalytic Inc.	56
Centennial College of Applied Arts and Technology	20	Mitsubishi Canada Limited	59
Confederation College of Applied Arts and Technology	26	Nunavut Tourism	66
Elk Island Public Schools	31	SNC-Lavalin International Inc.	78
Greenwood Multimedia	39	Technologies DOZ Inc.	81
Human Resources Development Canada –		Toyota Canada Inc.	85
Office of Learning Technologies	42	Vancouver Port Authority	90
Junior Achievement	48		
Listel Canada Ltd.	52	FOOD BIOTECHNOLOGY	
NIKKA Consulting	63	Ag-West Biotech Inc.	1
Okanagan University College	67	AgrEvo Canada Inc.	2
Open Learning & Information Network	69	Agriculture and Agri-Food Canada	2/3
Pentranic Group	71	Atlantic Veterinary College	8
Saint Mary's University	75	Canadian Wheat Board	18
Saskatchewan Indian Institute of Technology	76	Cargill Limited	19
Sheridan College of Applied Arts and Technology	77	Coast of Bays	24
Strait Regional School Board	79	Culinar Canada Inc.	28
Study Abroad Canada	80	Family Tradition Foods Inc.	35
Teccart International 2000	81	Fanny Bay Oysters Ltd.	35
Union College	87	Impex Montérégie Inc.	43
University of Alberta	88	Mitsubishi Canada Ltd.	59
University of British Columbia	89	Money's Mushrooms Ltd.	60
Vancouver Maple Leaf Language College	90	New Brunswick Department of Fisheries	
Yukon College	. 94	and Acquaculture	61
		New Brunswick Economic Development,	
ELECTRIC POWER AND NEW ENERGY		Tourism and Culture	62
AGRA Inc.	1	Ontario Jobs and Investment Board	68
Asia Pacific Foundation/Globe Foundation	5	Pacific Western Brewing Company	69

	Pillitteri Estates Winery	71	NSI Communications Inc.	65
	Ridley Inc.	75	PC DOCS/Fulcrum Technologies	70
	Saskatchewan Trade & Export Partnership	76	Quarry Integrated Communications	72
	The Ontario Flue-Cured Tobacco Growers'		TargetNet.com Inc.	80
	Marketing Board	83	Telehealth Technology Research Institute - University	7
	Tri-Star Seafood Supply Ltd.	86	of Alberta	82
	Trochu Meat Processors Ltd.	87	TelPlus Systems	82
			The Personnel Department	84
	HEALTH		United Parcel Service Canada Ltd.	88
	Biosig Instruments Inc.	10	Web-sentry	93
	Coril Holdings Ltd.	27	Western Economic Diversification Canada	93
	Develus Systems Inc.	29	Yukon Government - Economic Development	95
	ECI Medical Technologies Inc.	30		
	Investissement-Québec	45	OTHER	
	ITOCHU Canada Ltd.	46	Air Canada	3
	Laboratoires Confab Inc.	50	Brownstein, Brownstein & Associates	13
	Laval Technopole	51	Canadian Airlines	16
	Millennium Technology Inc.	58	Canadian National	17
	Office de development économique de la Communauté	,,,	Cescom Inc.	21
	urbaine de Montréal	67	City of Mississauga	22
	PentMed Systems Inc.	70	City of Saint-Laurent	23
	Redfern Resources Ltd.	74	City of Toronto	23
	VERG Inc.	91	City of Whitehorse	24
	World Heart Corporation	94	Davis & Company	28
	world Heart Corporation	74	Dorothy Grant	29
Information and Communications Technologies			Federation of Canadian Municipalities	36/37
	Book Market	11	LANG & Associates	51
	Business Council on National Issues	13	Manulife Century	54
	Canada-Japan Trade Council	15	Micro-Mac Products Ltd.	57
	Canip Holdings Corporation	19	Northstar Trade Finance Inc.	65
	CDM Information Inc.	20	Ontario Exports Inc.	68
	CIFRA Médical Inc.	21	R.L. Resources Management	73
	City of Mississauga	22	RBC Dominion Securities Inc.	74
	Coincard International Inc.	25	Redfern Resources Ltd.	74
	Communications Research Centre	25	The Niagara Parks Commission	83
	Entrust Technologies	33	Vancouver Board of Trade/IAT Management	
	EXFO-Ingénerie Électro-Optique Inc.	33	Walton Development (Asia) Ltd.	91/92
	Fasken Campbell Godfrey & Fasken Martineau	36	WAVEX International Inc.	91/92
	FRI Corporation	37	Yukon Government – Tourism	96
	Gespro Technologies Inc.	38	Takon Government – Tourism	70
	Gouvernement du Québec – Ministère des Finances	39	SPACE	
	Groupe Alexis Nihon	40	Alliance Commerciale Technologique	4
	Hamilton Myriadgate Technology	41	Bombardier International	12
	Hawk Communications Inc.	41	CAE Electronics Ltd.	14
	Institut National d'Optique	43	CAE Inc.	14
	Integrated Communications & Entertainment	44	Canadian Space Agency	17/18
	Internet Software Technologies	45	EMS Technologies Ltd.	32
		47	International Submarine Engineering Ltd.	44
	Japan Legal Info JIT Automation Inc.	48	MacDonald Detwiler and Associates Ltd.	53
		49	Neptec Design Group Ltd.	61
	Katlyn International Inc.	52	RADARSAT International Inc.	
	Logo Computer Systems Inc.	63		73
	Newbridge Networks Corporation	64	SpaceBridge Networks Corporation	79
	Northern Native Broadcasting	64		
	NOTEL INFLMORES INDAN	174		

-

## Come together.

Data. Voice. Video. Wireless. Only Nortel Networks" brings them all together with the true power of the Internet. And now your business can come together with the next-generation Internet via our high-speed optical networks. They're fast, reliable, economical and have capacity that's out of this world.

# Right now.

We're talking real-world solutions. Today. Internet Telephony, Wireless Internet, Intranet Services and High-Speed Optical Internet. We're talking a whole new level of E-commerce, communications and services. Sure to drive new revenue streams and business opportunities.

## Over me.

In fact, over 90% of the world's highest capacity optical networks rely on one company. You guessed it, Nortel Networks. We're committed to building a better Internet for our customers.

Visit us at www.nortelnetworks.com

NETWORKS

How the world shares ideas.

Nortel Networks, the Nortel Networks logo and "How the world shares ideas." are trademarks of Nortel Networks Corporation. @1999 Nortel Networks Corporation.

Manulife Century Life,
a joint venture between
Canada's Manulife Financial and
Japan's Daihyaku Mutual Life Insurance Company,
is a proud participant in the 1999 Team Canada
Trade Mission to Japan, led by
The Right Honourable Jean Chrétien.



Manulife Century Life represents the largest investment by a Canadian company in Japanese history and Manulife Financial is the only Canadian company with direct life insurance operations in Japan. Manulife Century Life is the result of the strong support of both the Government of Japan and the Government of Canada and, in particular, of the outstanding efforts of the Canadian Embassy in Toyko. For this support we are most appreciative and grateful.



Manulife Century Life is honoured to be working to bring the very best financial protection and investment management services to our Japanese customers.



#### **Corporate Sponsors**













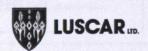








Export Development Corporation Société pour l'expansion des exportations





DOCS
CA1 EA673 99J12 ENG
Japan : directory of participants
September 11-18, 1999. -17014514